

Husqvarna



PUISSE

MANOEUVRABILITÉ

À PARTIR DE
189,95\$

FINI
LES
VIBRATIONS

Spécial sur
bêcheuses !



A Anatole
Gagnon
& Fils inc.

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Du lundi au vendredi de 8h à 18h
- Samedi de 9h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée de la Gatineau
L'espace
des découvertes

Super
spéciaux

SUR LOT DE CHÂSSIS & PORTES



PORTE PATIO *À partir de*
5 ou 6 pieds 425\$



MDL L'agencement
Tél.: (819) 441-3858
Sans frais : 1-877-441-3858
Télécopieur : (819) 441-0710
252, boul. Déléage - DELEAGE

REGARDEZ BIEN !

De superbes
vedettes dans
nos circulaires
cette semaine
à la page 6

50^e
Anniversaire
51^e ANNÉE, NO 25
MANIWAKI, LE 22 JUIN 2007

DEPUIS 1955
Votre hebdo
LA GATINEAU
L'information qui coule de source ...

CIRCUIT PRO X Succès



PAGE 14

DERNIÈRE HEURE

VANDALISME AU
CENTRE CULTUREL KZ

PAGE 19

LA CSF

**UNE
ACTION HISTORIQUE**

PAGE 3

ISO 9001 :2000

EXCLUSIF À BRANCHAUD

FINIS LES TRACAS "POUSSIÉREUX"!!!
Offrez-vous

couver-plancher
branchaud
...L'Cog!

www.branchaud.qc.ca

49, Route 105, Maniwaki 441-2610

• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL D'OR •

L'ASPIRATEUR CENTRAL **NOUVEAU!** **799\$**

VACU-MAID pour aussi peu que



La Coopérative de solidarité forestière signe un premier contrat

On peut parler d'une action historique dans les annales des opérations forestières dans la Haute-Gatineau. En effet, une coopérative signe pour la première fois un contrat très important dans le domaine du transport de bois récolté.

En effet, la Coopérative de solidarité des entrepreneurs de la Gatineau a signé son premier contrat et non le moindre. Il s'agit en fait d'un contrat

qualifié de très important, qui est transigé avec la compagnie Bowater de Maniwaki.

C'est plus précisément le 20 juin dernier que ce papier a été signé avec la coopérative, en la présence du directeur général de Bowater, division Maniwaki, Réal Provencher.

L'engagement porte donc sur le transport de bois récolté lors des opérations forestières de Bowater, un domaine que le président de la coopérative connaît



fort bien.

La coop. supervisera le transport, l'entretien des chemins, l'administration et la comptabilité du transport.

Soulignons que Daniel Gagnon travaille à titre de directeur des opérations forestières ainsi que deux représentants de la coop : Hector Lafrance, le président, et Rodrigue Plouffe, le directeur général.

Ce contrat représenterait, selon les officiers de la coop. des retombées d'environ 4 à 5 millions de dollars dans la région.

ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION!

ESTHÉTIQUE KARINE BONICALZI

NOUS SOMMES DÉMÉNAGÉS

AU 61, PRINCIPALE NORD

TEL: 819-441-2621

(EN FACE DU MARCHÉ AUX PUCES)

NE MANQUEZ PAS NOTRE OUVERTURE OFFICIELLE, LE JEUDI 28 JUIN

DÈS 9H JUSQU'À 21H

ANIMATION CHGA SERA SUR LES LIEUX

UN TIRAGE À CHAQUE HEURE

POUR UNE VALEUR TOTAL DE

2 200\$

FOURNISSEUR OFFICIEL DES TÉLÉVISIONS

Branchaud au Champ Car : un véritable tour de force!

MANIWAKI - Meubles Branchaud est fier de s'associer au promoteur de courant de la F1 que du Champ Car, monsieur Normand Legault, puisque l'entreprise a été sélectionnée à titre de fournisseur officiel des cent télévisions ACL qui seront prêtées lors de la course Champ Car de Mont-Tremblant les 29, 30 juin et 1er juillet prochain.

«On sent déjà la fébrilité et l'enthousiasme pour cet événement d'envergure internationale. Notre implication correspond à notre vision de Mont-Tremblant en tant que centre de villégiature de calibre international». C'est par ces mots que Louis-Arthur, André et Joël Branchaud tiennent à souligner leur implication dans cette activité.

Le Cirque du Soleil

Le promoteur de courses, M. Normand Legault, déclare que la course de Champ Car et les événements qui l'entourent seront exceptionnels, ajoutant que le Cirque du Soleil, qui fera partie des événements au Circuit pendant la fin de

semaine, prépare quelques surprises. «Ce sera bien plus qu'une course, a-t-il ajouté. De nombreux événements sont prévus. Nous allons vivre une expérience mémorable.» *

Un événement exceptionnel!

S'il est vrai que la série Champ Car ne se compare pas à la Formule Un, affirme M. Legault, il a toutefois spécifié que les courses à Mont-Tremblant et les activités les entourant en feraient un événement médiatique encore plus excitant, à certains égards, que la fin de semaine de la F1 à Montréal.

Beach Party et Black-and-White

Pendant ce temps, la Chambre de commerce de Mont-Tremblant a officiellement dévoilé ses préparatifs et les nombreuses activités prévues, notamment un « beach party » et une fête « black-and-white ».

Réservez votre TV Champ Car Chez Meubles Branchaud !

* Source : Tremblant Express.com

RÉSERVEZ VOTRE TÉLÉVISEUR

édition

CHAMP CAR
MONT-TREMBLANT



QUANTITÉ LIMITÉE

MAINTENANT!



ÉCRAN ACL 32 PO.
Cadre 16.9. Contraste 1200:1. Angle de vision 178°. Boîtier aluminium. #140145

688\$

meubles
branchaud ...L'Coq!

image et son
branchaud

• AMOS • GATINEAU • MANIWAKI • MONT-LAURIER • MONT-TREMBLANT • ROUYN-NORANDA • VAL D'OR •

La forêt s'en va à la dérive, l'Outaouais ferme quatre usines

La crise sévit dans l'industrie forestière. Les usines de Commonwealth Plywood ferment pour une période indéterminée, 18 usines de sciage et de déroulage de feuillus et de pins au Québec dont quatre en Outaouais. Ces fermetures se concrétiseront en date du 1er juillet 2007. Ce sont des milliers d'emplois perdus.

Cette fois-ci, ce sont nos usines dans la MRC Vallée de la Gatineau qui se retrouveront dans cette situation, soit celles situées à Low et Denholm. Face à la crise dans l'industrie forestière, plusieurs communautés se retrouvent actuellement absentes des discussions, qui les concernent directement, entre l'industrie forestière et le gouvernement Charest.

Tout le monde s'accorde pour dire, que la ressource est trop dispendieuse, au Québec par rapport à l'ouest du pays. Les entreprises espèrent que le gouvernement cède un peu de terrain. Dans ce contexte difficile, la Commonwealth Plywood soutient qu'elle ne parvient plus à réaliser des profits. À court terme, il n'est pas question de rouvrir les 18 usines dans les régions du Québec.

Selon le maire de Maniwaki M. Robert Coulombe, premier vice-président de l'U.M.Q. et président du comité forêt de cette même union, la crise forestière s'aggrave et nous croyons pouvoir s'en sortir, mais à la condition que le ministre des Ressources naturelles et des Parcs, M. Claude Béchard, implique les communautés touchées par cette crise. Il faudra sortir des sen-

tiers battus, être imaginatif pour pouvoir sortir les communautés et les industriels de cette crise majeure que nous vivons actuellement. Un élément majeur qui a été oublié dans le contexte actuel, concerne les travailleurs forestiers qui sont la source même de l'exploitation forestière et que nous voyons s'en aller ailleurs travailler dans d'autres secteurs souvent plus rémunérateurs, comme à titre d'exemple en Alberta où il y a actuellement un manque de main-d'œuvre dans plusieurs domaines et principalement dans l'exploitation des sables bitumineux. Cette main-d'œuvre spécialisée sera peut-être absente lorsque viendra le temps de retourner en forêt. Les travailleurs du secteur forestier doivent être reconnus à leur juste valeur dans la chaîne de production depuis l'aménagement forestier jusqu'à la 3e transformation. Il faut valoriser le travail en forêt et aider les petits entrepreneurs laissés à eux-mêmes afin de protéger le parc de machinerie forestière. Il faut interpeller le gouvernement fédéral pour qu'il amende le système d'assurance-emploi et les programmes de maintien en emploi afin de rendre plus attrayants les emplois saisonniers qui accompagnent les opérations forestières et conjurer les effets sur l'emploi des perturbations qui frappent le secteur forestier. Une des pistes intéressantes en ce sens est de décentraliser les programmes d'aide et de soutien au secteur forestier au niveau des MRC des régions ressources. Il faut responsabiliser les aménagistes. Tous les tra-

vailleurs associés au secteur forestier doivent percevoir qu'ils appartiennent à un système organisé dont ils peuvent être fiers.

La Commonwealth Plywood ferme ! Qu'en est-il de nos autres industriels tels Bowater et Louisiana Pacifique ? Est-ce que le gouvernement est disposé à s'associer avec les communautés pour redonner à l'industrie forestière toutes ses lettres de noblesse ? Le secteur forestier touche à de nombreuses communautés proches de la ressource qui ont le sentiment qu'elles sont ignorées. Toute stratégie qui vise une acceptation sociale de l'exploitation de la ressource ligneuse doit permettre une implication des communautés locales pour qu'elles aient le sentiment que leur voix est écoutée et entendue et que les efforts sont faits pour qu'elles en ressentent des effets positifs. Il faut se fixer des objectifs clairs à atteindre : créer sur un horizon de 10 ans 20 000 nouveaux emplois dans le secteur forestier en tenant compte de l'équilibre territorial et de l'occupation dynamique du territoire.

Le bois est un matériau noble d'une grande beauté et qui comporte des avantages importants dans la construction. Nous vivons dans un territoire forestier et pourtant notre environnement urbain est dominé par le ciment et l'acier. Le bâtiment est pourtant une vitrine remarquable qui permet de mettre en valeur ce qui caractérise notre territoire. De plus, il est prouvé que les produits de bois utilisé pour la construction consomment moins d'énergie et émettent moins d'émissions de gaz à effet de serre pendant leur cycle de vie que les autres matières.

Nous devons avoir une stratégie qui incite une plus grande utilisation du bois dans la construction de nos édifices. Entre autres choses, le code du bâtiment doit être revu et corrigé afin de lever des obstacles à l'utilisation de la matière bois dans la construction des édifices. Les architectes et les ingénieurs doivent être sensibilisés. Une piste qui pourrait être privilégiée pourrait être de promulguer une loi créant l'obligation d'une utilisation de 30% de la matière bois dans tous les nouveaux édifices publics et commerciaux.

Les gouvernements canadien et québécois

doivent inscrire la valorisation de la biomasse forestière dans leur stratégie de lutte contre les changements climatiques et d'amélioration de la qualité atmosphérique. Des expériences menées dans de nombreux pays démontrent que l'adoption d'un cadre de politiques publiques axé sur les marchés peut permettre l'émergence de nouveaux produits, le développement et la commercialisation de nouvelles technologies qui visent l'atteinte des résultats recherchés en termes de réduction des émissions atmosphériques et de gaz à effet de serre. Cette extension de la filière forestière pourrait également avoir un effet positif sur la filière traditionnelle de production en élargissant le cercle des entreprises qui se partageront le coût d'un aménagement durable.

De façon générale, le mode de gestion privilégié par l'État est un mode de gestion centralisé et réactif. On doit passer à un mode de gestion responsable et basé sur la confiance, moins technocratique et moins normatif. Il faut reconnaître le droit à l'erreur et avoir les moyens de les corriger adéquatement. Il faut entre autres choses, libérer l'aménagement forestier de la lourdeur technocratique. Une réelle valorisation des ingénieurs forestiers et des aménagistes passe par la confiance du professionnalisme et on doit donc passer d'une gestion tatillonne à une gestion axée sur les résultats, une gestion qui va ainsi rejoindre la diversité des peuplements et permettre un aménagement pluriel et mieux ciblé. La forêt québécoise n'est pas un système unique et elle comporte de nombreux écosystèmes. L'aménagement forestier doit être représentatif de cette diversité et être suffisamment souple pour répondre aux particularités de ces nombreux écosystèmes.

Il doit aussi reconnaître les utilisations multiples des forêts et des valeurs non ligneuses, notamment l'intégrité des écosystèmes, les services écologiques, les valeurs spirituelles ainsi que leurs rôles de puits de carbone biologiques.

Un secteur forestier renouvelé peut offrir des retombées économiques, sociales et environnementales considérables. Pour y parvenir, il faut se doter d'une vision claire et obtenir l'adhésion et la responsabilisation de tous les acteurs concernés.

Message

C A R N E T

- **Les ateliers du Cercle de Fermières de Maniwaki seront en relâches pour l'été.**
- **L'équipe du programme d'alimentation contrôlée P.A.C., dernière réunion le 25 juin. Reprise du programme le 10 septembre à 16h30 à la Légion canadienne. Info.: 819-449-2228 ou 819-449-4786**

24 JUIN 2007

- Aux artisans intéressés à vendre leurs œuvres à la Fête de la St-Jean au Lac Cayamant, réservez une place au 819-463-2856

- Calendrier des messes de la Paroisse St-Gabriel de Bouchette: Familles Maurice, Cécile, Caron et Boisvenue à 9h30

01 JUILLET 2007

- Calendrier des messes de la Paroisse St-Gabriel de Bouchette à 9h30 Familles Larivière, Danis, Lecompte, Charbonneau et Martin

08 JUILLET 2007

- Calendrier des messes de la Paroisse St-Gabriel de Bouchette à 9h30 : Famille Ducharme, Lannigan et Beauregard

Tous les 3e dimanches du mois :

- Déjeuner bénéfice au profit de la paroisse St-Félix de Blue Sea à la salle municipale de 9h à 12h.

Tous les dimanches :

- Venez participer à l'Église dans les maisons à 10h00 au 52 ch. Rivière Gatineau Nord, Déléage. Info.: 819-441-0883

• À l'occasion du Centenaire de Bouchette venez visiter notre église de 13h à 17h à partir du 24 juin

Tous les mardis :

- Groupe de musiciens au Williamson de 19h à 22h30. Info.: 819-449-2573
- Joute de pétanque au parc intermunicipal de Gracefield. Info.: 819-463-2456

- P'tits mardis au local de l'Âge d'Or à l'école Laval de Ste-Thérèse. Info.: 819-449-6562

- Au Williamson musique à partir de 19h00. Info.: 819-449-2573

Tous les mercredis :

- L'Association Sel et Poivre, rencontre de 11h00 à 15h00. Info.: 819-449-6417

- À l'occasion du Centenaire de Bouchette venez visiter notre église de 13h à 17h à partir du 24 juin

- Bingo à Gracefield, à 18h45 au Centre communautaire et récréatif, 3, rue de la Polyvalente.

- Club de cartes à Messines à 19h15. Info.: 819-465-2849

Tous les jeudis :

- Club de l'Âge d'Or de la Haute-Gatineau (secteur Christ-Roi), petits bingo au sous-sol de l'église à 13h30

Tous les vendredis :

- À l'occasion du Centenaire de Bouchette venez visiter notre église de 13h à 17h à partir du 24 juin

Tous les 2 jeudis :

- Soirée bingo cadeau à 19h00. Info.: 819-438-2599

Jacques Laroche
Agent immobilier affilié

Century 21
IMMO/NORD

Tél.: (819) 449-2173
Fax: (819) 449-6131

Richard Bibaud
Agent immobilier affilié

Tél.: (819) 449-6410
Sans frais: 1-877-588-6410

Visitez-nous au www.jlarochelle.com

<p>LAC MURRAY - Directement sur le lac, petit bijou de chalet 2cc. Quatre saisons, accessible à l'année. Grande fenestration. Vue superbe sur le lac, sous-sol aménagé. Garage VTT, vendu meublé. Un petit bijou ! 109 000 \$</p>	<p>A 1 HEURE DE HULL ET OTTAWA Sur routes pavées, ferme de 114 acres avec spacieuse maison de construction récente, remise, garage, bâtiments de ferme pouvant loger 12 chevaux, propriété riveraine à un ruisseau, calme, tranquille et cheveuclus inclus. Occupation rapide !</p>	<p>DÉLÉAGE - Luxueux cottage de 1 + 2 cc., spacieuse cuisine et salle à dîner, céramique, armoires en chêne, salon et chambres en bois franc, mezzanine, très grande fenestration, sous-sol aménagé, chauffage central à bois. La campagne à 2 min. de la ville ! 187 000 \$</p>	<p>PRÈS DE CLOVA Directement sur le lac des neiges, petit chalet 3 ch. à c., très bien aménagé, garage, remise, vendu complètement meublé. Un paradis de luxe pour amateurs de chasse et de pêche. 25 000 \$</p>
<p>ON RECHERCHE Belle propriété à ±20 minutes de Maniwaki, construction récente. Disponible le 1^{er} août ou avant.</p>	<p>BOUCHETTE FERME - 423 acres incluant maison à étage, 4 ch. à c., armoires en chêne, vérrière, bâtiments, tracteur, riverain à la rivière Catineau, au lac Chalifoux et au lac Vert. Un coin de rêve, de calme et de paix !</p>	<p>LAC MURRAY - Petit chalet de 2 ch. à c., sur terrain de plus d'un acre, accessible à l'année, rénovations à compléter, puits artésien, installations septiques. La campagne à peu de frais ! 38 000 \$</p>	<p>TERRAINS • Rue Moncion Beau grand terrain à construire, 60' x 100'. À proximité de tous les services ! Prix : 25 000 \$</p>
<p>CHRIST-ROI - Bungalow impeccable, 3 ch. à c., sous-sol aménagé, solarium à l'arrière, grande remise, terrain clôturé. Disponible rapidement. 110 000 \$</p>	<p>DÉLÉAGE - À 2 minutes du centre-ville de Maniwaki, luxueux bungalow, absolument superbe et à l'état neuf, façade en pierres taillées, planchers et portes de chêne, boiserie remarquable, fenestration récente avec argon, bardage d'asphalte de la toiture en 2001, piscine et patio en 2005, très grand terrain de plus de 235 pi. x 239 pi. Le luxe abordable ! 159 000 \$</p>	<p>MANIWAKI - AUBAINE - Maison à étages, 4 ch. à c., secteur résidentiel paisible, quelques travaux de rénovations à compléter. un bon chez-soi pour moins qu'un loyer ! 48 500 \$</p>	<p>MANIWAKI - boul. Desjardins, terrain commercial 50' x 100', zonage cd. Vous avez un projet de commerce ? PRIX RÉDUIT ! APPELEZ-NOUS !</p>
<p>PETIT LAC DES CÉDRES Chalet 3 cc., salon, cuisine, salle à dîner, véranda en face sur le lac "boat house" chalet d'intimité, chaloupe neuve, pédalo, moteur hors-bord 9.9HP vendu meublé, incluant vaisselle et literie. Le luxe au bord de l'eau ! 145 000 \$</p>	<p>NOUVEAU!</p>	<p>GRACEFIELD A quelques minutes de Gracefield bungalow 2cc., sous-sol non aménagé, remise, grand terrain, quelques travaux de rénovations à compléter. Un chez soi à une fraction du prix d'un loyer. Appelez-nous ! 35 000\$</p>	<p>VENDU Magnifique et spacieuse maison à étage, cuisine spacieuse, beaucoup d'armoires, 3 ch. à c. dont une grande chambre des maîtres, véranda, grand garage détaché, rénovations et décorations impeccables. 69 500 \$</p>

S O C I A L

JOUEZ LA BONNE CARTE ACHETEZ VOTRE VÉHICULE D'OCCASION **CHEZ G.HUBERT AUTO LTÉE**

17 995\$

A 2005 ESCAPE
4X2, AUTOMATIQUE, V-6
SEULEMENT 35 000 KM
STOCK 004130

**28 495\$**

A 2006 F150 XLT
S/C, 4X4
SEULEMENT 18 500 KM
STOCK 004115



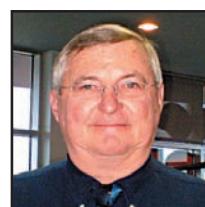
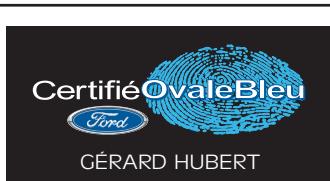
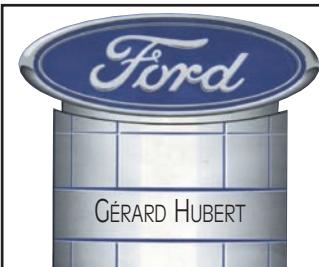
A 2006 FOCUS ZX5
AUTOMATIQUE
SEULEMENT 12 500 KM
STOCK 001874

**15 995\$**

A 2006 FUSION
V-6, TOUT ÉQUIPÉ
SEULEMENT 30 000 KM
STOCK 001876

**19 995\$**

A 2004 FOCUS ZX5
MANUEL
SEULEMENT 41 000 KM
STOCK 001871

**11 995\$****POUR LEURS PRIX IMBATTABLES****POUR LA FIABILITÉ DE SES VÉHICULES****POUR LEUR FINANCEMENT À TAUX COMPÉTITIFS****POUR LEUR SATISFACTION APRÈS VENTE**Robert Robitaille
Directeur ventesMario Gauthier
Directeur financierViateur Roy
Rep. ventesRobert Grondin
Rep. ventes

Tél.: (819) 449-2266 / Fax (819) 449-6217

MANIWAKI
MONT-LAURIERSTERLING
CAMILONS

A votre service depuis 1946

Site Internet : www.hubertaauto.com

ÉDITORIAL

Vivre entrepreneurs et braver chaque

Il apparaît chaque jour plus évident que les entrepreneurs de chez nous n'ont pas la partie facile en ces temps de crise forestière qui réduisent sévèrement leur marge de manœuvre financière.

Les observer de façon plus attentive, c'est les comprendre un peu mieux. C'est les saisir plus clairement dans ce goût qu'ils démontrent de braver chaque jour davantage les dangers d'une économie à diversifier, à rebâtir.

Quelqu'un pourrait facilement soutenir que ces gens, qui ont la piqûre de l'entreprise, ressemblent beaucoup aux acrobates du cirque qui ont pris la dangereuse habitude d'évoluer sans filet au dessus d'une scène sur laquelle quelques-uns se brisent les reins.

On comprend en bout de compte que les entrepreneurs de la région préfèrent se montrer petits diseurs, mais grands faiseurs.

Ils tentent de faire le présent et de préparer l'avenir. Mais quelle tâche exigeante!

Résolument volontaires et optimistes.

Des usines forestières ferment? Ces entrepreneurs manifestent tout de même leur confiance. Les travailleurs et travailleuses perdent leurs emplois? Ces fonceurs préfèrent croire en des jours meilleurs, qui finiront bien par recréer des emplois et les récompenser dans leurs efforts. Et c'est bien possible.

Ces entrepreneurs, gens d'affaires et autres, résolument volontaires et optimistes, agissent envers et contre tout. Ils se font moteurs de la locomotive économique de la région. Mais, un bon jour, ils sentent avec agacement que cet engin locomoteur devient de plus en plus lourd à pousser.

Un certain public les juge bourrés d'argent, vivant au-dessus de leurs affaires, du seul fait qu'ils sont en affaires. Aussi, leur qu'mande-t-on, parfois sans gêne, des dons de toutes les sortes, pour des causes de toutes les sortes, du simple fait qu'on les croit au-

dessus de leurs affaires. Ce qui n'est souvent pas le cas, malgré des responsabilités qui ne leur laisse pas toujours le temps de bien vivre.

Pourtant, ces hommes et ces femmes travaillent le plus souvent dans le respect de leur communauté, des travailleurs, des fournisseurs, des clients, de l'environnement.

Pourtant, ils finissent quelquefois par se demander si le même respect leur est en retour accordé, à eux les créateurs d'emplois.

Une machine gouvernementale oppressante

Il est de temps à autre admis que les entrepreneurs de l'Outaouais comptent au Québec parmi les plus vivants, les plus inventifs, les plus décidés à réussir. Avec un léger soupçon de système D dans les mécanismes souvent jugés abusifs du marché du travail...

Mais un temps vient, soutiennent des entrepreneurs, où la machine administrative gouvernementale devient si lourde à mouvoir, si oppressante dans sa paperasse sans fin, si contre-productive de richesse locale et régionale qu'elle semble volontairement concourir à déstabiliser les plus volontaires.

L'on entend, par exemple, l'un d'eux soutenir cette affirmation en utilisant une image de voiture dont les freins sont bloqués aux quatre roues. Ils réfèrent à l'image d'un véhicule du développement économique parfois complètement collé au pavé des influences hors du contrôle des entrepreneurs.

«Le fédéral, affirme ce connaisseur en achat de voitures, bloque une roue pendant que le provincial en paralyse une autre. La troisième est figée par le municipal local ou régional. Pendant ce temps, l'opinion publique empêche la quatrième de tourner

Pas facile de créer des emplois et de faire avancer une région dans ces conditions-là, commente-t-il!».

DONNEZ VOTRE OPINION!

LA GATINEAU invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité régionale. LA GATINEAU ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et numéro de téléphone pour vous joindre.

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !



KZ FRESHMART



Société des alcools du Québec MANIWAKI GRACEFIELD



MUNICIPALITÉ DE DÉLÉAGE



Jumoulin ÉLECTRONIQUE INFORMATIQUE



185, boulevard Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108

Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :

Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE GÉNÉRALE
REPRÉSENTANTE PUBLICITAIRE
JOURNALISTES
PIGISTE
COORDONNATRICE/PUBLICISTE
COMMIS-COMPTABLE
INFOGRAPHISTE
GRAPHISTE

- Muguette Céré
- Julie Gagnon
- Christiane Michaud
- Rodrigue Lafrenière
- Johanne Céré
- Christiane Langevin
- Martin Aubin
- Carine Paquette

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, président,
André Lapointe, vice-prés.
Métro Lapointe
Denis Gendron, sec.
J.E. Gendron Auto
Sonny Constantineau, dir.
Le Living In

René Moreau & Fils
Micheline Vaillancourt, dir.
Femme d'affaires
Pierre Piché, dir.
Pièces Piché Ltée
André Benoit, dir.
Clarica

Peter McConney, rep.
McConney Inc.

Ronald Cross, rep.
Chez Martineau

Jacques Gauvreau, rep.
Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)

Gilbert David, rep.
David T.V.

Robert Coulombe, rep.
Coulombe & Frères (LA SOURCE)

Gerry Baker, rep.
Restaurant Mikes

Robert Morin, rep.
Club de golf Algonquin

Denyse Crête, rep.
Adonis
Hélène Lafleur

André Robitaille, rep.
Vitrerie Maniwaki

Pierre Lavoie, rep.
Pneus Pierre Lavoie

Carole Joly & Louise Major
Notaires

Luc Rousseau, rep.
Pourvoirie Luc Rousseau

Roland Lauriault, rep.
Imprimerie Maniwaki

Marc Vaillancourt, rep.
Climatisation Maniwaki

Rhéal Baker
Homme d'affaires

Luc Morin
Homme d'affaires

François Brossard, rep.
Pharmacie Familiprix

Claude Gauthier, rep.
A. Gauthier & Fils (AXEP)

Maurice St-Amour, rep.
Thibault Électrique

Luc Martel, rep.
Martel & Fils (PRO)

Denis Aubé
Homme d'affaires

Alain Gravelle, rep.
Épicerie Gravelle Inc.

Michel Clermont, rep.
Les Éditions A.V.G.

Jean-Guy Desjardins, rep.
Tigre Géant

Maurice Lévesque
Homme d'affaires

Luc Guy
Homme d'affaires

Joanne Lachapelle, rep.
Notaire

Muguette Céré, rep.
Immo Outaouais

Micheline Vaillancourt
Femme d'affaires

Marc Lachapelle, rep.
Homme d'affaires

Pat Morgan, rep.
Clinique d'optométrie Iris

Raynald Hamel, rep.
R. Hamel & Fils

Louis-Arthur Branchaud,
rep.
Meubles Branchaud

Ouel Grondin, rep.
Homme d'affaires

Yves Cousineau, dir.
Serrurier Yves Cousineau

3103-0604 Québec Inc.



La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions

La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions

La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale : Montréal : (514) 866-3131

Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

LES HEBDOMAIDIERS SÉLECT DU QUÉBEC INC.

jour le danger

Un juste milieu entre le laisser-faire et la nuisance à faire

Si vous rencontrez un de ces entrepreneurs, à l'esprit encore missionnaire, donnez-vous ce plaisir de discuter avec lui de métier, de contraintes, d'irritants, de services reçus ou rendus par un gouvernement.

Demandez-lui en conclusion de vous formuler un résumé de ses attentes dans ses transactions avec les organismes gouvernementaux, ce qu'il appelle la machine gouvernementale.

Il serait fort étonnant que le propriétaire d'une petite ou moyenne entreprise ne vous parle pas de cette lourdeur administrative qui épouse tant les entrepreneurs, ces gens dabord voués à l'action.

Ce chef d'entreprise admettra sans doute qu'il n'est pas du tout favorable au laisser-aller sauvage dans la gestion gouvernementale.

Mais il vous confiera tout autant qu'il en a marre de ces dédales administratifs dans lesquels on vous «garroche» (disent beaucoup d'entrepreneurs) d'un ministère à l'autre, d'un bureau à l'autre, d'un fonctionnaire à l'autre, d'un programme à l'autre, comme pour tester votre ténacité.

Il vous confiera sans doute qu'il espère ardemment qu'un jour prochain un gouvernement se donnera comme objectif de simplifier, d'alléger, de bonifier les démarches des entrepreneurs, créateurs d'emplois et de richesse.

La direction

INAUGURATION DU JEAN COUTU



L'Association de la route de l'Eau-Vive à vélo

Les cinq maires partenaires de l'AREV lancent l'Opération Vélo sur la route de l'Eau-Vive, celle qu'ils ont décidé de développer dans une première phase pour le tourisme entre les municipalités de Bouchette, Ste-Thérèse, Déléage, Aumond et Maniwaki.

Il s'agit clairement d'un autre pas vers le développement d'une route touristique active à offrir aux automobilistes, aux motocyclistes, aux amateurs de vélo et de camping-caravanning, un tout qui devrait grandement intéresser le tourisme, selon les maires partenaires.

Une rencontre des maires Coulombe, Carle, Carpentier, Barbe et Giasson avait lieu le 31 mai dernier, à l'hôtel de ville de Maniwaki, au cours de laquelle ces cinq partenaires du développement touristiques du nord-est de la Gatineau ont discuté de développement global, dont le vélo.

Des conseillers en circuits de vélo

Les maires avaient invité à leur réunion des adeptes du vélo, capables de les conseiller sur l'établissement de circuits destinés au vélo de route, hybride et de montagne.

Les circuits relieront les municipalités du nord-est de la Gatineau, le territoire couvert par l'Association de la route de l'Eau-Vive. Ils pourront également établir des boucles vélo autour des municipalités de l'AREV.

Étaient présents à cette assemblée Armand et Agathe Grondin, des retraités de Maniwaki qui pratiquent ce sport depuis cinq ans, avec plus de 5 000 kilomètres de vélo à leur actif. Ces cyclistes croient possible de tracer au moins 10 kilomètres de pistes dans Maniwaki et vers des destinations de l'AREV.

D'autre part, Denis Roy, propriétaires du casse-croûte Chez Bambi de Ste-Thérèse, assistait lui aussi à la rencontre. On a appris que ce jeune cycliste possède à son crédit au moins 1 600 kilomètres de vélo en Argentine, sur des sentiers de tous genres surtout les sentiers non officiels.

Pour sa part, Bertrand Daigle participait à la rencontre d'inventaire de circuits et de pistes, mais particulièrement les pistes de vélo hybride et de montagne. Grand amateur de ce genre de vélo, il assure que plusieurs circuits peuvent s'offrir avantageusement aux sportifs dans cette partie nord-est de la MRC. Le territoire du 31-Milles, secteur Déléage, fut évidemment ciblé pour des circuits potentiels.

Enfin, Céline Carle de Bouchette agira à titre de ressource pour cette partie du territoire de l'AREV qui peut se brancher directement à la piste cyclable du Parc linéaire.

Des activités et des sites pour les cyclistes.

Cette rencontre avec des connaisseurs de la pratique de vélo a permis de faire le tour de la situation cycliste dans le nord-est de la Gatineau.

Il fut alors décidé de mettre en activité des circuits permanents à publiciser avec la participation des organismes de développement touristique dont TVG, l'ATO et autres.

Le groupe s'est conscientisé au besoin de boucles de diverses longueurs, qui satisfassent tous les utilisateurs, débutants tout autant qu'expérimentés, solitaires comme groupes familiaux.

On a insisté sur le besoin d'avoir une destination valables, avec des sites intéressants à voir, et des services qui offrent repos et aisance.

Chaque municipalité prendra en charge son territoire à l'intérieur d'un plan d'ensemble décidé autour de la table de l'AREV.

L'AREV organisera quelques activités vélo de groupe durant la belle saison, avec des destinations reliées aux eaux vives ou encore à des sites comme le Centre d'interprétation du cerf de Virginie, le site du Moulin des Pères,

En passant, il faut souligner que des petites faons sont déjà arrivées au Centre d'interprétation du cerf de Virginie, à Ste-Thérèse. On peut déjà aller les observer, en auto, en vélo, en moto, en auto et même en caravane...

L'objectif des organisateurs de ces circuits est d'intéresser le plus de sportifs et de visiteurs possible. Une première date d'activités sera bientôt publicisée qui unira sur les circuits des gens de toutes les municipalités du nord-est et d'ailleurs et même des villégiateurs qui s'intéressent au vélo.

Les cinq maires partenaires de l'AREV se réuniront de nouveau le 28 juin prochain, à l'hôtel de ville de Maniwaki, pour poursuivre l'organisation.

Ils ont invité pour la circonstance le président et la direc-

trice générale de TVG, Henri Côté et Nathalie Tanguay.

En sus est invité Don Karn, organisateur du Festival d'eau vive, pour échanger sur les sites d'eau vive de la Gatineau et sur des chemins d'accès.



ROYAL LEPAGE
VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS
Courtier immobilier agréé
500, boul. Crémier
Gatineau (Québec)
J8T 7W3
Bureau : (819) 561-0223
Télécopieur : (819) 465-1434

NOUVELLE INSCRIPTION

KAZABAZUA
Belle grande maison de 1 600 p.c., 3 c.c., bcp de rénovations ont été faites depuis la construction initiale, salle de bains refaite à neuf, couverture de 2 ans, garage, remise, 2 abris tempo, entrée asphalté, terrain très bien aménagé. Une aubaine ! Réf.: 501659.
www.guymenard.com

PRIX : 75 000 \$

ATTESTATION DIAMOND

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR

PAUME D'OR DU PRESIDENT GOLD AWARD

Guy Ménard
819.449.0566
gmenard@xploronet.com

Martin Beaulieu
819.449.0727
martin.beaulieu@gmail.com

1.866.465.1566

IMMEUBLE COMMERCIAL

MANIWAKI
Immeuble de 2 400 p.c. au rdc. et possibilité de faire 2 locaux et logis de 3 chambres à coucher à l'étage. Situé sur artère commerciale au centre-ville. Réf.: TON372
www.guymenard.com

NOUVEAU PRIX

BLUE SEA
Grand bungalow de 1 600 p.c. avec terrain de 80 acres, 3 cb, s.s., partiellement aménagé, piscine h.t., plusieurs decks et un gazébo. Un emplacement tranquille pour les adeptes de la nature. Superbe place de chasse. Prix: 175 000 \$.
Réf.: ONL224
www.guymenard.com

VENDEUR MOTIVÉ

LAC BLUE SEA
Jolie maison ou chalet, 3 ch à c, avec paliers multiples, très belle vue face à l'ouest, plage sablonneuse, vendue avec 2 remises 16' x 24' et 6' x 8' et chalet d'invités de 20' x 32' d'un ch. a. très bien fini, chalet d'invités peut être loué à l'année, terrain bien aménagé, voici votre chance d'être au bord du lac Blue Sea. Prix : 289 900 \$. Réf.: CAL800.
www.guymenard.com

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

**Essayez nos
prêts-à-partir
maintenant**

VIBE

Moteur VVT-I 4 cyl. 1,8 L à DACT de 126 HP • Volume utilitaire de 1 533 L (sièges arrière rabattus) • Climatisation • Rétroviseurs à réglage électrique • Phares antibrouillard • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable à plat • Lecteur CD • Colonne de direction inclinable • Essuie-glace avant et arrière à balayage intermittent • Tapis protecteurs avant et arrière fini moquette • Longeron de toit • Roues de 16 po • Chauffe-moteur

LOCATION 48 MOIS

229\$² Comptant: 2867\$	294\$² Comptant: 0\$ Préparation et frais de transport de 1 160\$ INCLUS
--	--

TORRENT

**0% DE FINANCEMENT
JUSQU'À 60 MOIS**

TORRENT

LOCATION 48 MOIS

299\$² Comptant: 3 601\$	377\$² Comptant: 0\$ Préparation et frais de transport de 1 150\$ INCLUS
---	--

MONTANA SV6

LOCATION 48 MOIS

279\$² Comptant: 2 160\$	329\$² Comptant: 0\$ Préparation et frais de transport de 1 300\$ INCLUS
---	--

PONTIAC CARBUREZ À L'ÉMOTION

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM SANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE¹ + 160 000 KM AVEC TRANSPORT DE COURTOISE² + 160 000 KM AVEC ASSISTANCE ROUTIERE³

Obtenez 1000\$ pour votre vieille voiture.
autos-o-ciel une histoire d'auto qui fait bien Pour les conditions d'admissibilité, visitez autos-o-ciel.ca

PONTIAC
BUICK
GMC

OFFRESPONTIAC.CA

Nos citoyens en mission culturelle en France

Il sera intéressant de connaître le nom des artistes impliqués dans la distribution de la pièce de théâtre «Notre chemin d'eau...La Gatineau», qui sera jouée en France les 23 et 24 juin prochain.

Ils apparaissent en grande partie sur la photo de départ, prise à Maniwakik, devant le Draveur, une œuvre de l'artiste Donald Doiron.

D'abord l'équipe de conception est composée de Agathe Quevillon, Yves Carle, Manon Mercier, France-Andrée Cyr, Sylvie Lafond.

Le script est réalisé par Agathe Quevillon, la mise en scène par Agathe Quevillon, France-Andrée Cyr, Sylvie Lafond. La sonorisation est assumée par Bruce Gauvreau, pendant que l'éclairage est un travail de Sylvie Lafond, Jacques-Yves Gauthier.

Les acteurs, artistes, soutien, etc

En classant les artistes par groupe de tâches en lieu et place de liste alphabétique, on retrouve Jules Arseneault Don à la guitare, contrebasse et chanson; Don Karn, violon, chanson, whistle; Benoît Solomon, accordéon, piano, guitare et chanson.

Composant le chœur du groupe, énumérons Sara Aumont, Georgette Grondin, Madeleine Janvier, Nadine Joannette, Manon Mercier, Réjeanne Rodgers, Isabelle Saumure. Au chœur, nous trouvons aussi Hambert Lafleur qui joue également un rôle en danse et comédie.

Du côté danse et comédie, notons le travail de Madeleine Aumont, Robert Chalifoux, Michel Cyr, Micheline Vézina-Lafleur.

Du côté des comédiens, s'ajoutent

Patrice Sautreau du Part, Patrick Dupont, Helen Cayer, Lisa Commanda.

Toujours en comédie, on lit le nom de Armand Hubert (comédie, danse et call de danse); Pierre Gauthier (choeur, danse comédie); Yves Carle (choeur, comédie, chanson); Marie-Neige Besner (choeur, comédie).

Dans le domaine de la danse, trouvons Claudette Potvin; Denise-Jeanne Poulin, danse et maquillage; France-Andrée Cyr, danse et narration.

À l'intérieur de la liste notons la participation d'une personne importante : Danielle Barbeau, costumière.

Les appuis financiers et moraux.

Les voyageurs assument évidemment tous et toutes leurs dépenses entières de voyage. Mais les commanditaires sont toujours considérés comme les piliers de tels événements.

Ils sont d'autant plus importants qu'il s'agit ici d'échanges qui veulent tisser des liens culturels, économiques, touristiques au profit de la région.

On les a vus, au départ, soutenir moralement les voyageurs après les avoir soutenus financièrement, quant aux dépenses d'organisation de salle, etc à faire en France.

Ces supports sont Desjardins, ou la Caisse populaire de la Haute-Gatineau, représentée par la directrice générale Christiane Carle; le CLD de la Vallée-de-la-Gatineau, représenté par Marc Dupuis; la Ville de Maniwaki, qui avait délégué l'échevin Jacques Cadieux; Agathe Quevillon présidente de l'Association Outaouais-Laurentides-Perseigne et participante au voyage.

MÉGADÉPOTOIR DE DANFORD LAKE

Très forte participation aux audiences publiques du BAPE

Le Bureau des audiences publiques sur l'environnement (BAPE) a conclu ce samedi 16 juin 2007 la dernière partie de ses audiences sur le projet d'un mégadépotoir régional de Danford Lake.

En raison d'une participation particulièrement forte, cette dernière partie des audiences a duré cinq jours. Un bel exemple de démocratie en action où des citoyens de tous horizons et de toutes les municipalités concernées par le projet (LaPêche, Chelsea, Low, Venosta, Kazabazua, Gracefield et, bien sûr, Danford Lake) ont pu faire valoir leur point de vue dans une atmosphère empreinte de dignité et de respect. Beaucoup n'en sont toujours pas revenus. Une véritable catharsis !

L'immense majorité des mémoires et des interventions orales recommandent le rejet du projet, ainsi que la recherche de méthodes alternatives à

l'enfouissement qui sont à l'image du 21ème siècle. Tous les mémoires présentés sont affichés sur le site Web du BAPE (www.bape.gouv.qc.ca). Ceux des membres de la Coalition sont affichés également sur son site Web (www.savedanford.com).

Cet été, la Commission du BAPE se penchera sur l'analyse des mémoires et la rédaction de son rapport. Celui-ci sera présenté à la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Mme Line Beauchamp, d'ici le 15 septembre 2007. La ministre aura deux mois pour le rendre public.

La Coalition va poursuivre ses efforts en vue de recommander aux instances municipales et régionales une décision rapide sur le choix d'une méthode de valorisation énergétique des déchets ultimes.

Source: Marie-Thérèse Kazeef

Signature d'une entente de développement culturel

Gracefield- Le 19 juin 2007- L'annonce de cette entente s'est déroulée mardi, le 19 juin 2007 à 16h00, au Centre Récréatif et Communautaire de la Vallée-de-la-Gatineau situé au 5-A, rue de la Polyvalente à Gracefield.

Les invités étaient M Georges Lafontaine, attaché politique de Mme Stéphanie Vallée, député de Gatineau, M Pierre Rondeau Préfet de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, Mme Danielle Dubé, directrice à la direction régionale de l'Outaouais du ministère Culture, Communication et Condition féminine ainsi que M Benoît Lachance président de la Maison de la Culture de la Vallée-de-la-Gatineau.

Mme Julie Mercier, mandataire du volet culturel pour la région, la Maison de la Culture de la Vallée-de-la-Gatineau a présenté les grandes lignes des projets artistiques, culturels et patrimoniaux faisant partie de l'entente de développement culturel 2007-2009 conclue entre le ministère Culture, Communication et Condition féminine du Québec et la MRC La Vallée-de-la-Gatineau.

L'affiliation au réseau Villes et villages d'art et de patrimoine a permis l'embauche d'une ressource en développement culturel qui a œuvré à l'élaboration de cette entente avec le MCCC et la VRCVG. Au total, dix-sept projets en arts visuels et métiers d'art en patrimoine vivant et bâti, en arts de la scène, en littérature, en cinéma et en organisation de l'infrastructure culturelle font partie de cette entente triennale.

La mise en valeur de l'identité val-gatinoise

M Georges Lafontaine a déclaré que le député de Gatineau et adjointe à la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Mme Stéphanie Vallée, estime que la signature d'une entente de développement culturel entre le gouvernement

du Québec et la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau est un grand pas vers la reconnaissance d'une identité proprement val-gatinoise.

« Par cette entente, le gouvernement du Québec se fait le partenaire de la région dans la promotion et la mis en valeur de la culture régionale. Pour la députée de Gatineau, la culture ne doit pas être considérée comme un luxe que l'on ne doit s'offrir que dans l'opulence. « La culture, c'est la ciment d'une société » a-t-elle dit. La députée considère également que la culture peut aussi devenir un puissant levier économique pour une région qui sait exploiter son originalité.

Tout en invitant la Maison de la culture à poursuivre sa démarche, la députée de Gatineau a offert son aide pour assurer la promotion des dossiers à caractère culturel de la Vallée-de-la-Gatineau au sein du gouvernement du Québec.

M Pierre Rondeau, préfet de la MRCVG

« C'est en l'an 2002 que le conseil de la MRCVG adoptait sa Politique culturelle voulant ainsi reconnaître l'importance de la culture qui procure une qualité de vie à ses citoyens.

Aujourd'hui, il m'est agréable de souligner la place prépondérante qu'occupe la culture dans la qualité de vie de nos citoyens.

Plusieurs disent que la culture c'est aussi une industrie et qu'elle anime le développement touristique. C'est un stimulant important pour le soutien au développement économique local. Il me fait plaisir de vous confirmer notre intention de poursuivre notre engagement à développer ce secteur de notre économie et à renouveler notre entente avec le ministère de la Culture et des Communications et de la Condition féminine, jusqu'en l'an 2009.

Plus concrètement, le conseil de la MRCVG a



Pierre Rondeau, Benoît Lachance, Julie Mercier, Danielle Aubé et Georges Lafontaine

résolu de porter sa contribution annuelle à la Maison de la culture à 43 951\$.

Mme Danielle Dubé, MCCC de l'Outaouais

Mme Danielle Dubé, directrice à la direction générale de l'Outaouais du ministère Culture, Communications et condition féminine, a annoncé que la contribution du ministère est de 15 000 \$ par année, pour une période de trois ans. Elle souligne que l'investissement du milieu dépasse largement celle du ministère, ce qui correspond à la philosophie des ententes de partenariats qui ont été institués comme moyen d'intervention dans les territoires et auprès des municipalités.

M Benoît Lachance, président de la Maison de la Culture de la Vallée-de-la-Gatineau

M Lachance a expliqué le rôle de la Maison de la Culture comme mandataire du volet culturel de

la région, et que cette dernière était heureuse de présenter les projets culturels qui font partie de l'entente de partenariat pour la période de 2007-2009.

En conclusion

L'entente de développement culturel 2007-2009 présente 17 projets sur une période de trois ans.

La contribution de la MRCVG est de 22 500 \$ par année et la contribution du MCCC est de 15 000 \$ par année pour un investissement total de 112 500 \$ pour trois ans.

Pour la MRCVG, l'entente de développement culturel 2007-2009 et l'adhésion au réseau Villes et Villages d'Art et de Patrimoine permettent d'assurer une place au développement culturel, artistique et patrimonial de la Vallée-de-la-

Par C. Michaud

Lancement de la saison 2007 des marchés publics de l'Outaouais

Gatineau, le 11 juin 2007.-/la saison des marchés publics démarre officiellement en Outaouais. Les marchés publics de la région invitent les consommateurs à venir s'approvisionner en produits locaux de juin à octobre, un peu partout sur le territoire de l'Outaouais.

Les producteurs et transformateurs de la région viennent vous y rencontrer, vous parler de leurs produits et vous faire découvrir des aliments originaux et de qualité. Ils vous proposent une expérience gustative unique dans l'ambiance festive du marché :

Retrouvez la saveur unique des fruits et légumes fraîchement cueillis;

Goûtez à des produits fins de l'Outaouais, qu'ils soient traditionnels ou innovateurs;

Vivez avec impatience l'arrivée des fraises, des framboises, du maïs sucré et autres;

Faites le choix de consommer des aliments dont vous connaissez la provenance et la qualité.

La visite au marché est un moment de détente, dédié aux plaisirs des yeux et du palais. Où que vous soyiez en Outaouais, il y a un marché public près de chez vous ou de votre lieu de vacances. Les municipalités de Maniwaki et de Gracefield accueillent chacune un marché public, à Maniwaki le 28 juin sur la rue Principale Nord, près du pont, à l'intersection de la rue de l'Exposition et à Gracefield, le 29 juin, au 264 route 105. En plus des produits savoureux et des rencontres, des marchés prévoient de l'animation tout au long de la belle saison. Autant de bonnes raisons d'y faire un tour.

Pour encourager les consommateurs à fréquenter les marchés publics, la Table de concertation agroalimentaire de l'Outaouais (TCAO) met à leur disposition un dépliant bilingue précisant l'adresse de chaque marché, sa période et ses horaires d'ouverture ainsi que les produits disponibles. Le dépliant sera disponible dans plusieurs points d'information touristique de la région, dans les marchés et en ligne sur le site internet des Saveurs de l'Outaouais www.agro-outaouais.com.

Voici la liste des producteurs et transformateurs qui seront présents aux marchés de Maniwaki et de Gracefield :

Wazibi Sirop d'Érable Pur

Produit : Sirop d'érable

Services : Commandes par téléphone

Domaine du Cerf

Produits : Beurre d'érable, bonbons à l'érable et sirop d'érable

Services : Repas de cabane à sucre (sur réservation seulement)

Ferme Bison d'Érable

Produit : Sirop d'érable (à l'année)

Services : Commander par téléphone ou par courriel; Livraison près de chez vous.

Ferme Céline Tremblay

Produits : Bœuf biologique congelé : framboises biologiques (Certifiées Québec Vrai)

Services : Auto-cueillette de framboises; Appelez avant de vous déplacer.

Ferme Despatry :

Produits : Framboises

Services : Auto-cueillette de framboises; Ouvert en juin et juillet; Appelez avant de vous présenter.

Ferme du Millénaire

Produits : Agneau (frais ou congelé), bœuf (congelé)

Services : Fumier de mouton. Appelez avant de vous déplacer.

Ferme Fructus Farm

Produits : Tomates et concombres de serre, annuelles, vivaces, arbres et arbustes.

Services : Auto-cueillette de tomates et de concombres. Arrangements floraux. Kiosque ouvert du mois de mai à l'Action de Grâce.

Ferme Hen Ber

Produits : Fraises

Services : Auto-cueillette de fraises. Ouvert en juin et juillet. Appeler avant de vous déplacer.

Ferme Mafa

Produits : Porc biologique (Certifié Québec Vrai).

Ferme Sage

Produits : Bœuf Angus élevé à l'herbe, au foin et aux grains, sans hormone, système de traçabilité

en place (à l'année).

Services : Appelez pour commander. Livraison possible.

Les Cerfs du Bonnet Rouge

Produit : Cerf (frais ou congelé)

Services : Visite guidée de la ferme; Pique-nique et méchoui organisés sur demande. Appelez pour réserver ou commander.

Les Jardins Carpentier-Cayen

Produits : Fraises, framboises, asperges, courges et citrouilles.

Services : Auto-cueillette de fraises et de framboises; Ouvert de la fin juin à la fin août.

Maison La Crémallière

Services : Fine cuisine française et gîte touristique « 4 étoiles ».

Vallée des Canneberges

Produits : Canneberges séchées au sirop d'érable (à l'année), canneberges fraîches (octobre), concentré de jus de canneberge.

Services : Visite guidée de la ferme pendant la récolte en octobre (réservation requise).

Ferme Mafa

Produits : Porc biologique (Certifié Québec Vrai).

Ferme Sage

Produits : Bœuf Angus élevé à l'herbe, au foin et aux grains, sans hormone, système de traçabilité en place (à l'année).

Services : Appelez pour commander. Livraison possible.

Les Cerfs du Bonnet Rouge

Produit : Cerf (frais ou congelé)

Services : Visite guidée de la ferme; Pique-nique et méchoui organisés sur demande. Appelez pour réserver ou commander.

Les Jardins Carpentier-Cayen

Produits : Fraises, framboises, asperges, courges et citrouilles.

Services : Auto-cueillette de fraises et de framboises; Ouvert de la fin juin à la fin août

Maison La Crémallière

Services : Fine cuisine française et gîte touristique « 4 étoiles ».

Vallée des Canneberges

Produits : Canneberges séchées au sirop d'érable (à l'année), canneberges fraîches (octobre), concentré de jus de canneberge.

Services : Visite guidée de la ferme pendant la récolte en octobre (réservation requise).

Courriel : lucbaker@sympatico.ca

Services : Visite guidée de la ferme pendant la récolte en octobre (réservation requise).

Produits : Canneberges séchées au sirop d'érable (à l'année), canneberges fraîches (octobre), concentré de jus de canneberge.

Services : Visite guidée de la ferme pendant la récolte en octobre (réservation requise).

Courriel : lucbaker@sympatico.ca

Services : Visite guidée de la ferme pendant la récolte en octobre (réservation requise).

Produits : Canneberges séchées au sirop d'érable (à l'année), canneberges fraîches (octobre), concentré de jus de canneberge.

Services : Visite guidée de la ferme pendant la récolte en octobre (réservation requise).

Courriel : lucbaker@sympatico.ca

Services : Visite guidée de la ferme pendant la récolte en octobre (réservation requise).

Produits : Canneberges séchées au sirop d'érable (à l'année), canneberges fraîches (octobre), concentré de jus de canneberge.

Services : Visite guidée de la ferme pendant la récolte en octobre (réservation requise).

Courriel : lucbaker@sympatico.ca

Services : Visite guidée de la ferme pendant la récolte en octobre (réservation requise).

Produits : Canneberges séchées au sirop d'érable (à l'année), canneberges fraîches (octobre), concentré de jus de canneberge.

Services : Visite guidée de la ferme pendant la récolte en octobre (réservation requise).

Courriel : lucbaker@sympatico.ca

Services : Visite guidée de la ferme pendant la récolte en octobre (réservation requise).

Produits : Canneberges séchées au sirop d'érable (à l'année), canneberges fraîches (octobre), concentré de jus de canneberge.

Services : Visite guidée de la ferme pendant la récolte en octobre (réservation requise).

Courriel : lucbaker@sympatico.ca

Services : Visite guidée de la ferme pendant la récolte en octobre (réservation requise).

Produits : Canneberges séchées au sirop d'érable (à l'année), canneberges fraîches (octobre), concentré de jus de canneberge.

Fête dans le cadre de la semaine de la municipalité de Montcerf-Lytton

Le conseil municipal a voulu dans le cadre de la semaine de la municipalité organiser une rencontre avec ses citoyens surtout que le thème cette année est «Pour mieux vivre ensemble».

La semaine de la municipalité qui se déroule au début du mois de juin de chaque année a pour but de mieux faire connaître aux citoyens et citoyennes les nombreux services offerts par sa municipalité. Nous ne réalisons pas assez les nombreux services offerts par celle-ci.

Nous avons pensé à la voirie, l'importance qu'à nos chemins pour nous permettre de nous déplacer d'un rang à l'autre, d'une résidence à une autre, d'une ferme à l'autre, d'une ville à l'autre. Qui d'autre que votre municipalité pourrait construire et entretenir nos routes.

Il faut penser aussi à notre service d'incendie municipal qui est très important



Les citoyens de Montcerf inaugurant le belvédère.

lorsque nous sommes en danger et que le feu est menaçant. Le service d'éclairage public sur nos routes, au service d'aqueduc, au service de collecte des vidanges et de matières recyclables, au service de la bibliothèque municipale, à la police, aux loisirs, la patinoire, le parc d'amusement et le schéma d'aménagement de la municipalité qui permettent un développement harmonieux de notre communauté.

Votre municipalité est présente à peu près partout dans la vie des citoyens pour lui assurer une meilleure qualité de vie.

Nous sommes réunis aujourd'hui autour d'activités rassembleuses pour les citoyens et qui incitent à la fête.

Un bon dîner, des activités pour les enfants, une activité culturelle et artisanale, le dévoilement officiel des

épinglettes de la municipalité fait par le maire Fernand Lurette; l'inauguration du parc d'amusement Evrard Emond, en l'honneur de ce monsieur qui s'est occupé du parc et de faire des activités sur la patinoire et qui était sur le comité des loisirs de 1975 à 1985; du Pavillon des loisirs Percy Danis qui a dans les années 60 avait fait une petite patinoire pour les enfants et qu'il a entretenu et quand la grande patinoire fut bâtie, il a continué son bénévolat et ainsi que l'inauguration du parc récréatif de la rivière Désert qui donne accès à la rivière avec un beau belvédère.

Nous voulons remercier le comité des citoyens et son président Alain Fortin pour les activités des jeunes tel que la glissade d'eau, les cerf-volants, du club d'âge d'or «Les joyeux copains de Montcerf-Lytton» et la présidente Gilberte Côté Lurette pour le repas, le comité local et le président Ward O'Connor pour les desserts ainsi que les conseillers qui se sont impliqués activement : Christine Paul et Jacqueline Crytes pour les épinglettes, André Joly pour l'exposition



Le maire de Montcerf et la famille Evrard Emond.

culturelle et d'artisanat et France Danis comme organisatrice. Nous avons tous apprécié cette belle journée ensoleillée où plus de 150 personnes si sont amusées.



Le maire et la famille de Percy Danis.

ÉCOLE ST-BONIFACE DE BOIS-FRANC

La Fondation Jean-Claude Branchaud s'implique

Afin de financer leurs activités de fin d'année, les étudiants de cinquième et sixième année de l'école St-Boniface de Bois-Franc ont construit des cabanes d'oiseaux, sous la supervision de monsieur Léo Gallagher. La vente des cent douze cabanes a rapporté 1 100 \$, à la grande fierté des jeunes qui ont participé à cette activité de financement.

C'est avec plaisir que la Fondation Jean-

Claude Branchaud s'est impliquée, en fournant un montant de 280 \$ pour l'achat du matériel nécessaire à la construction. Accompagnés du groupe d'étudiants de cinquième et sixième année, nous reconnaissons sur la photo monsieur Joël Branchaud, madame Joanne Bocage parent bénévole et monsieur Léo Gallagher, enseignant.



M. Fernand Lurette fait le dévoilement des épinglettes au éfigie de la municipalité.



Comité des loisirs culturels de Cayamant

Fête nationale des québécois 2007

Horaire

Le samedi 23 juin 2007
19h Parade de quatre roues (départ au terrain de balles)
Le dimanche 24 juin 2007
7h Déjeuner de la St-Jean, restaurant Chez Lyanne et Resto-bar & Camping 4 Saisons
9h Vente d'artisanat au complexe municipal
9h45 Pavoisement (distribution des drapeaux)
10h Parade de chevaux dans le village et de bateaux sur le lac Cayamant, bénédiction et volée des cloches
12h Dîner au complexe municipal sous le chapiteau (les porteurs de bonheur de Cayamant)
12h30 Ouverture du bar
12h30 Incription pour le rallye «À la recherche de...» à la Maison des jeunes (maquillage et tatouage)
14h Départ du rallye «À la recherche de...»
14h15 Début des jeux à la Maison des jeunes (course de poches de patates, jeu de ballons d'eau, trouver les objets, concours de biscuits soda, concours «Ma mère c'est la plus belle», concours «Mon père c'est le plus fort»)
15h15 Retour du Rallye «À la recherche de...» et compilation
15h45 Remise des prix pour tous les jeux
16h Ouverture de la Maison des jeunes et dévoilement des gagnants (logos et nom pour la Maison des jeunes et pompiers)
18h Souper méchoui de porc à la salle municipale (billets limités)
19h Musique à la salle municipale (Sylvain Laviolette & ses musiciens)
22h Feu de joie à la salle municipale



GALA RÉGIONAL: L'ADÉOQ honore quatre élèves de la CSHBO

MANIWAKI, LE 11 JUIN 2007- L'Association des directions d'établissement d'enseignement de l'Outaouais québécois (ADÉOQ) a remis des bourses d'excellence à quatre élèves de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais.

La remise a eu lieu lors du Gala régional de l'ADÉOQ, tenu à la Cité étudiante le jeudi 7 juin dernier. En tout, 17 élèves provenant des quatre commissions scolaires outaouaises ont reçu alors des honneurs, pour leur succès scolaire, leur implication dans le milieu et leur visibilité.

Voici les quatre récipiendaires de la CSHBO, soit Andrew Chauvin (école Christ-Roi, Maniwaki), Kaitlyn Schryer (école Notre-Dame-du-Sacré-Cœur, Chapeau), Émilie Chamberlain et Maxime Tissot Therrien (tous deux de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau, Maniwaki).

Primaire

Andrew Chauvin s'est signalé pour l'excellence dans la conciliation de ses performances scolaires, pour son implication dans la vie scolaire; Andrew aime bien s'impliquer au sein de son école. Ce brigadier scolaire est président de sa classe. En plus de voir à l'entretien de la bibliothèque de l'école, Andrew vient en aide aux élèves de la première année dans diverses tâches. Il est aussi responsable du silence au niveau de l'école. Pour sa visibilité au niveau de la communauté; Andrew aime bien la lecture. C'est pourquoi il est un abonné assidu de la bibliothèque municipale et scolaire. Il aime aussi assister à des spectacles à caractère culturel. Il joue aussi de la guitare. Dans le but d'aider son prochain, Andrew a participé à la cueillette de denrées non périssables pour des organismes de charité.

Kaitlyn Schryer s'est signalée pour l'excellence dans la conciliation de ses performances scolaires, pour son implication dans la vie scolaire; Kaitlyn excelle aussi bien dans toutes

ses matières académiques que dans l'organisation de la vie scolaire. Elle est toujours prête à partager son savoir et aider des camarades qui éprouvent des difficultés dans une matière quelconque. Intelligent, créative et bien organisée, elle s'engage à fond dans tous les événements sportifs ou culturels qui se passent à l'école. Elle sert de lectrice pour conter des histoires aux enfants de la maternelle. Elle devient chorégraphe pour mettre sur pied des numéros de danse avec un groupe d'amies. Elle fait de la danse à claquette depuis l'âge de cinq ans. Elle joue le violon depuis l'âge de six ans. Enseignée par son père Louis, un violoniste renommé, elle a fait bénéficier son école de ses nombreux talents à plusieurs reprises. Kaitlyn est très fière de sa collection de trophées qu'elle a réussi à gagner en participant à plusieurs compétitions à travers les années. Elle devient un modèle à suivre pour plusieurs autres jeunes. Kaitlyn adore faire de la natation. Elle a suivi des cours pendant cinq ans. C'est son sport favori. Elle nage comme un petit poisson dans l'eau. Pour sa visibilité au niveau de la communauté; Kaitlyn a participé et continue de participer à des événements communautaires et des activités de financement en partageant ses talents : joueuse de violon à la messe de Noël, spectacle au Manoir St-Patrick à Ottawa, financement de l'hôpital de Pembroke et pour la station de radio communautaire, spectacle au profit de l'Hôpital pour enfants d'Ottawa, spectacle au profit des soins palliatifs de l'hôpital de Shawville, téléthon pour les timbres de Pâques, pour n'énumérer que ceux-ci. À cela, s'ajoute la participation à de nombreuses compétitions à travers l'Ontario : Pembroke, Chapleau, Blind River, Shelburne, Sturgeon Falls.

Secondaire

Émilie Chamberlain s'est signalée pour l'excellence dans la conciliation de ses performances scolaires, pour son implication dans la

vie scolaire; Émilie est une jeune fille qui adore les sports. En cette dernière année du secondaire, elle a eu le grand plaisir de faire du badminton les lundis et les mercredis soirs. Cette activité a lentement laissé place à du volleyball parascolaire. Vers la mi-octobre, elle a découvert une véritable passion en s'inscrivant dans l'équipe juvénile de filles. Elle a pratiqué intensément jusqu'à trois soirs par semaine et aux heures de dîner. Émilie a pris part à quatre tournois régionaux et continue de pratiquer en vue d'un tournoi de volleyball de plage. Elle est présentement impliquée dans le grand tourbillon de la préparation du bal des finissants. Membre du comité d'organisation, elle animera la soirée de promotion, en compagnie d'une autre personne. Afin d'amasser des fonds pour ce grand événement, elle fait partie d'un défilé de mode. Émilie aime bien offrir son aide au sein du comité de mentorat pour les élèves ayant des difficultés en mathématiques. Elle a aussi eu l'honneur de participer à l'activité Méritas. Enfin, elle était membre d'un groupe de 40 élèves qui ont participé à un voyage à caractère plutôt scientifique vers New-York et Boston. Pour sa visibilité au niveau de la communauté; Cette adepte de volleyball a collaboré à un tournoi pour garçons. En plus d'être marqueuse, elle a monté les filets, installé les chaises pour le public et aidé à faire démarrer le tournoi. Elle a aussi vu à l'organisation d'un match amical avec les joueuses de son équipe lors du congé des Fêtes. En plus d'être serveuse dans un 'Bed & Breakfast', Émilie a participé à l'élaboration d'une journée familiale au Lac-Rapide, dans la réserve faunique de La Vérendrye. Il a fallu beaucoup d'organisation pour arriver à cette magnifique journée où environ 125 personnes des Premières-Nations ont participé.

dans la vie scolaire; Dès le début de son premier cycle, Maxime a décidé de s'impliquer pleinement dans sa nouvelle vie d'étudiant. Il a commencé par être membre de l'Harmonie Richelieu Senior de son école. Que de répétitions! À la fin de son cheminement au secondaire, il est toujours membre de l'Harmonie. Après cela, il a joint les rangs du groupe d'hôtes et d'hôtesses qui accueillent les invités lors d'événements spéciaux dans la communauté. Son premier cycle au secondaire a été ponctué de nombreux autres engagements : d'abord sa participation au conseil étudiant en tant que représentant de sa classe, puis son poste de représentant des musiciens auprès du conseil d'administration de l'Harmonie Richelieu et, enfin, sa participation au club d'improvisation de l'école. Le deuxième cycle a aussi été bien rempli, sinon plus. Il a notamment participé et remporté la deuxième place au concours Optimath plus local. Il a aussi aidé les élèves de 4e secondaire par le biais du programme de mentorat en mathématique et pratiqué le badminton tous les lundis soirs. Il ne faut pas passer sous silence que Maxime a remporté à trois reprises le Méritas de la meilleure moyenne générale remis à la fin de chaque année. Pour sa visibilité au niveau de la communauté; Maxime a fait du bénévolat durant trois ans au Festival du livre de Messines. De plus, il a participé à une joute d'improvisation dans le cadre de la Pakwaun. En tant que membre du conseil d'administration de l'Harmonie Richelieu, il a participé à toutes les activités de financement et les concerts que cela implique. Après avoir suivi son cours de Gardien averti, il a gardé à plusieurs reprises. Depuis un an, Maxime s'intéresse beaucoup à la politique et est membre de deux partis, un fédéral et l'autre provincial.

Source : Charles Millar

Opinion

L'autorité une bonne chose, si elle est appliquée!

J'aimerais partager mon opinion sur l'autorité, dans plusieurs domaines.

Personnellement je suis en faveur pour l'autorité, jusqu'à un certain point, bien entendu.

L'autorité parentale est une chose vraiment indispensable, qui est ordinairement exercée en commun, par le père et la mère. À défaut, par l'un des deux, jusqu'à la majorité d'un mineur. Si un enfant ne rencontre aucune autorité dans son éducation et qu'il est libre de faire tout ce qu'il veut, alors je crois qu'il ne connaîtra pas vraiment les valeurs de la vie. Il faut apprendre à respecter son prochain à tout âge.

L'autorité scolaire est aussi quelque chose de primordial et chaque individu doit s'y


Avis de naissance
Félicitations à Mélanie Davis & Michel Blais pour la naissance de leur fille Océane, née le 15 juin 2007 en Alberta à 18h45. Elle pesait 7 livres et 4 onces et mesurait 21 pouces et 3/4.

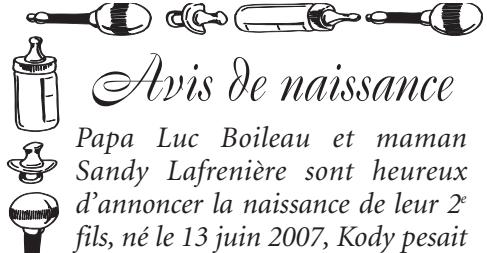
De tes heureux grands-parents Jim et Maggie Davis, Guy et Monique Blais, grand-maman Réjeanne Pétrin, oncle Jonathan Davis, tante Tiffany McDougall et oncle Patrick Blais. Bienvenue à notre petite chérie! xoxoxo

adapter pour le bien de chacun. On est à l'école pour s'instruire et non pas juste pour le plaisir. Il y a beaucoup d'étudiants et on doit respecter les règles, car ce n'est sûrement pas facile pour l'enseignant d'instruire tout son monde avec le maximum de réussite. La discipline doit être appliquée malgré le nombre d'individus qui s'y trouvent.

Par contre, certaines personnes peuvent abuser grandement de leur pouvoir et ça, je le déplore de tout cœur. Certains adultes abusent de leur pouvoir sur les jeunes enfants qui sont sans défense, ils n'ont aucunement le droit d'agir ainsi. On peut rencontrer aussi de l'abus de pouvoir dans les représentants de la puissance publique; hauts fonctionnaires. Également, les autorités militaires peuvent abuser de leur autorité parfois.

Pour conclure, je suis toujours en faveur de l'autorité quand elle est bien appliquée.

Gaétane Desloges, Maniwaki


Avis de naissance
Papa Luc Boileau et maman Sandy Lafrenière sont heureux d'annoncer la naissance de leur 2^e fils, né le 13 juin 2007, Kody pesait 7 livres et 2 onces.

Félicitations de la famille Lafrenière et Boileau

Maxime Tissot Therrien s'est signalé pour l'excellence dans la conciliation de ses performances scolaires, pour son implication

Opinion

Tournoi de golf Fondation Jean-Claude Branchaud

L'implication financière de nombreux fournisseurs, entreprises et individus dans le tournoi de golf de La Fondation Jean-Claude Branchaud le 13 juin dernier, a grandement contribué au très grand succès de cette onzième édition.

Grâce à leur généreuse contribution et à l'implication de notre président d'honneur, Monsieur Jean-Guy Hubert, la Fondation Jean-Claude Branchaud a atteint et même dépassé les objectifs qu'elle s'était fixés. Le montant de 52 000 \$ qui a été recueilli et qui sera distribué à cinq organismes, permettra grandement d'aider notre jeunesse à réaliser ses rêves.

La réussite d'une telle activité repose sur l'engagement d'entreprises, d'individus et de bénévoles qui ont la jeunesse à cœur. Nous les remercions tous très sincèrement ainsi que toute l'équipe du Club de golf Algonquin, pour la collaboration enthousiaste et efficace, lors de cette onzième édition du tournoi de golf de la Fondation Jean-Claude Branchaud.

Au nom de la jeunesse, nous vous disons un gros Merci et rendez-vous le 11 juin 2008 pour la douzième édition.

La famille Branchaud

59^e anniversaire de mariage

Nelson Jolivette et Murielle Lacourse

Félicitations

Pour votre mariage
qui dure depuis 59 ans.
Peu de gens réussissent
cet exploit!

Gros bizou

- de vos enfants, petits-enfants
et arrières petits-enfants



Gregory Charles à l'église La Visitation de Gracefield

Afin d'amasser des fonds pour la réalisation des travaux de l'église de la Visitation le comité vous invite à venir voir et entendre le Collège Vocal de Laval, sous la direction de Gregory Charles, le samedi 15 septembre, à 15h00 à l'église de La Visitation Gracefield

Le but premier de cette levée de fonds serait d'aider à financer les travaux de l'église (pièces de l'église, fenestration...) avec l'aide du Patrimoine Religieux.

En 2003, une demande d'aide financière a été présentée au Programme de Soutien à la Restauration du Patrimoine Religieux et le dossier est toujours en attente : pour ce faire le comité a besoin d'amasser 40,000.00\$ (soit 30% du montant requis puisque le Patrimoine en paie 70%) par diverses levées de fonds.

Il faut comprendre que les travaux effectués sont évalués à 134,000.00\$ et répartis comme suit:

MAÇONNERIE

Des réparations sont nécessaires en certains endroits ou l'effet du climat et des intempéries ont provoqué une détérioration localisée des joints de mortier. Les pierres de couronnement en partie supérieur des murs sont délogées sur pratiquement tout le périmètre du bâtiment. Pour le rejoindre, il est recommandé d'éviter les joints de mortier sur une profondeur correspondant à environ le double de leur épaisseur et de rejoindre en utilisant un mortier pré mélangé à base de chaux. Coût approximatif : 39,000.00 \$

FENESTRATION

Certaines parties des fenêtres sont dans un état de détérioration avancée. La peinture est écaillée, les joints de mastic et le scellant

sont craquelés ou détachés, certaines membrures de bois sont brisées ou pourries, des carreaux vitrés sont brisés ou manquants. Des vérifications exhaustives ainsi que des travaux de réparation, peinture et réfection des joints de scellement doivent être effectués sur l'ensemble des fenêtres de bois. Coût approximatif : 64,500.00\$

SYSTÈME DE DÉTECTION INCENDIE

Avec tous ces travaux, le Patrimoine Religieux demande l'installation d'un tel système. Coût approximatif : 18,000.00 \$.

FINANCEMENT DES TRAVAUX

Depuis l'année 2003, une vaste campagne de financement a été entreprise avec «L'Arbre de Vie» qui est installé dans l'église et qui est composé de 82 feuilles, 18 glands et de 24 pierres. C'est un arbre commémoratif. Le but est de se souvenir d'une personne... d'une famille... ce qui a permis d'amasser 16,300.00 \$. De plus la Caisse Populaire Desjardins Gracefield fait un don pour le système d'incendie de 5,000.00 \$. Pour atteindre l'objectif du 30%, nous devons amasser 20,000.00\$.

HISTORIQUE

Début des registres : en 1868

La construction de l'église de la Visitation de Gracefield a commencé en 1912 pour ce terminé en 1913, elle a remplacé la première église qui avait été construite en 1862. Elle fait partie d'un élément d'intérêt local d'ordre historique d'après le schéma d'aménagement de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau adopté le 13 octobre 1988.

L'église a conservé son cachet original à l'extérieur. L'intérieur n'a pas eu de gros changements, sauf quelques rénovations majeures. En 1938, des réparations totalisant



3,350.00\$ ont été effectués, en 1949 la réparation du toit de l'église a coûté 1,700.00. En 1957 des rénovations générales de l'église (peinture de l'intérieur de l'église, nouveau perron, plancher, système d'éclairage, nouveaux bancs...), ont totalisé 30,506.99\$, puis en 1962 les réparations de joints de certaines pierres ont été effectuées au coût de 800.00\$. C'est en 1985 que la toiture de l'église a été rénovée et en 1987 des réparations majeures à l'église ont été faites, dont la réalisation d'une gigantesque fresque de la Visitation de la Vierge, par Mme Huguette Beaumont, artiste de notre région.

COLLEGE VOCAL DE LAVAL

Cet ensemble vocal, sous la direction de Gregory Charles, s'est mérité les grands honneurs en Chine. Lors de sa première participation aux World Choir Games, il a en effet remporté la médaille d'or dans la catégorie Chœurs Mixtes, devançant vingt autres chœurs issus des quatre coins du globe.

Pour ce concert, ils seront entre 20 et 30 choristes, et, bien sûr, Gregory Charles chantera avec eux. Le répertoire comprendra un peu de tout : du sacré, du gospel, du francophone, du classique.

Source: Raymonde Carpentier-Marois

Des employeurs et des étudiants du Québec profitent de l'initiative Emplois d'été Canada

Buckingham, le 14 juin 2007 - Des employeurs et des étudiants de la région de l'Outaouais profiteront de l'aide financière de 87 965 \$ versée aux organismes Club Lions de Maniwaki, Vallée Jeunesse, Young Canadian Leadership Challenge Canada Inc. et Adojeune dans le cadre de l'initiative Emploi d'été Canada.

L'annonce a été faite aujourd'hui par le ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités et député de Pontiac, l'honorable Lawrence Cannon, au nom du ministre des Ressources humaines et du Développement social, l'honorable Monte Solberg. Un financement de 21 millions de dollars sera partagé entre des groupes à but non lucratif des diverses régions du Québec. « Le nouveau gouvernement du Canada est déterminé à aider les jeunes à acquérir les compétences, les connaissances et l'expérience dont ils ont besoin pour préparer leur avenir, a déclaré M. Cannon. Emplois d'été Canada aide des dizaines de milliers d'étudiants qui en ont le plus besoin à obtenir une expérience d'emploi d'été de grande qualité axée sur la carrière. »

Emplois d'été Canada vise à encourager les employeurs du secteur public et à but non lucratif ainsi que les employeurs des petites entreprises comptant 50 employés ou moins à créer des emplois qui répondent à leurs besoins et sont avantageux pour les jeunes qui ont grandement besoin d'un emploi. Dans la majorité des cas, les fonds accordés servent à créer des emplois qui durent plus de 40 à 50 pour cent plus longtemps et sont offerts à des étudiants qui se heurtent à des obstacles à l'emploi, leur donnant ainsi la possibilité d'acquérir une expérience de travail qu'ils ne pourraient pas acquérir autrement.

Service Canada est le réseau de prestations



de services du gouvernement du Canada. Il offre aux Canadiens des services personnalisés tous accessibles à partir d'un même point, que ce soit par téléphone, au 1 800 Ocanada, par internet à servicecanada.gc.ca ou en personne, dans un Centre Service Canada n'importe où au pays.

Source: M. Gerry Philippe



MANI JEUNE

Nouveau conseil d'administration

Le nouveau conseil d'administration de ManiJeune a été élu lors de l'assemblée générale, le jeudi 7 juin 2007, dans les locaux de l'organisation situé au 86, rue Roy à Maniwaki.

Présents sur la photo : Gaston Robitaille, Muguette Céré, Anne Éthier, Bruno Robitaille, Josée Carle et Sébastien Villeneuve.

Absente : Monique Fortin

PRIX, TRÈS COMPÉTITIFS



- Western • Australienne • Anglaise
- Attelage et autre ! / Harness and more !

sur rendez-vous

Sellerie **WINCHESTER** **Saddles**

www.selleriewinchester.com

(819) 463-1190
Cell.: (819) 441-9357

Des gens de partout présents au circuit Pro X de Bois-Franc

Le Circuit Pro X de l'Auberge des Blés de Bois-Franc connaît une montée de popularité sans précédent pour une infrastructure semblable au Québec.



Le nombre de spectateurs et de sportifs participants grandit en effet de mois en mois, au point de prévoir pour ce circuit une progression de succès qui ne s'est pas souvent vue dans cette catégorie d'activités.

Ce surprenant circuit n'existe que depuis 2 ans à peine et des sportifs et des spectateurs viennent déjà de partout, des différentes régions du Québec et même de l'Ontario, note Alexandre Clément, propriétaire du Circuit Pro X et de l'Auberge des Blés.

Premier Championnat de la FMSQ à Bois-Franc

On sait que des compétitions de quad et de motocross ont eu lieu les 16 et 17 juin dernier devant une foule enthousiaste qui a visible-

ment apprécié le premier Championnat provincial de la FMSQ ou Fédération des motocyclistes de sentiers du Québec, active en ce domaine depuis au moins une dizaine d'an-

Le Circuit Pro X offre des activités tant pour les amateurs que pour les professionnels et les intermédiaires. Les organisateurs acceptent de très jeunes amateurs de ces sports.

Le Circuit Pro X était samedi dernier offert pour une randonnée-enduro, un mot utilisé pour signifier une grande distance de piste. Alors que le mot endurocross laisse entendre qu'on offre des difficultés significatives sur une piste mx, avec sauts et une autre partie de piste dans des sentiers de forêt.

Le Circuit Pro X mettait à la disposition des concurrents une partie des sentiers sur lesquels les coureurs devaient gravir des montagnes de roches, de boue et autres difficultés.

On souligne que certaines catégories comprenaient des coureurs de 4 et 5 ans et d'autres pour les femmes, les débutants, et certaines pour les sportifs de 40 ans ou plus.

souligne que les spectateurs étaient eux aussi en majorité des gens de l'extérieur.

Pour l'instant, peu de gens de notre région ont pris l'habitude d'assister à ces événements. Et les organisateurs se disent un peu déçus de ce faible taux de participation des gens de la région, même si les compétitions ont recueilli un fier succès.

Performance d'Alexandre Clément

L'an passé, Alexandre Clément a participé à une dizaine de courses organisées par la FMSQ. Il s'est mérité une première place à Ste-Michel-des-Saints, une troisième place à Victoriaville.

Il a même participé aux 12 heures d'endurance de la Tuque en mai 2006 et en mai 2007; on parle alors de courses très connues dans le domaine.

En plus, il courait en équipe avec Jeff Larente et Sonny Desjardins de Ferme-Neuve.

Selon les organisateurs des événements motorisés, le président de la FMSQ Benoît-Gilles est très fier du travail qui fut accompli cette année au Circuit Pro X et il désire continuer à appuyer un autre championnat en 2008.

Et pour cause, car le Circuit Pro X compte parmi les 6 circuits légaux au Québec sur lesquels on peut pratiquer ce sport, depuis l'affiliation avec la FMSQ et la FQMHR.

Soulignons que l'équipe du circuit compte



En fin de semaine, nous avons accueilli à peu près 400 pilotes, principalement des gens des Laurentides, de l'Ontario, de Québec et des environs de Montréal, de confirmer le propriétaire Alexandre Clément.

Par ailleurs, soulignons encore les organisateurs, dont Josée-Anne L'Écuyer, 1 200 spectateurs ont assisté aux courses qui se déroulaient le samedi et le dimanche. On

sur un instructeur pour les cours de moto et de quad ou vtt.

En terminant, soulignons que les gagnants du 17 juin ont été sur moto, par ordre décroissant Robin Hunzinger, Hugo Bélanger et Pascal Venne.

En vtt, dans le même ordre, ont raflé les honneurs Jonathan Venne, Jonathan Beaupré et Frank-Lee Savage.



Compétitions ouvertes à tous les calibres de sportifs

Il faut noter que les courses et compétitions sont ouvertes à toutes les catégories de concurrents.

L'entreprise Picanoc.net offre désormais un accès Internet à haute vitesse résidentielle et commerciale

L'entreprise Picanoc.net offre désormais un accès Internet à haute vitesse résidentielle et commerciale dans une vingtaine de municipalités, réparties dans l'ensemble de la Vallée de la Gatineau. Utilisant le réseau de fibres optiques récemment installé dans les bureaux municipaux, Picanoc.net déploie rapidement ses tours de communication permettant d'offrir un service performant et concurrentiel aux services offerts par les fournisseurs accessibles en zone urbaine seulement. Picanoc.net est née d'un partenariat entre la MRC, ses municipalités, le CLD Vallée de la Gatineau et Xit télécom.

Picanoc.net est présentement dans sa première phase de déploiement de tours de communications, ayant une couverture d'approximativement 10 km de rayon chacune.

L'installation d'une tour de communication est amorcée dès que 30 clients potentiels se sont manifestés à leur municipalité. Des sessions d'informations sont prévues dans chacune des municipalités afin d'expliquer les modalités d'abonnements aux services. Une rencontre est prévue mercredi le 27 juin à Montcerf et une autre le jeudi 28 juin à Bois-Franc. Il est à noter que le service est déjà offert dans les municipalités de Bouchette et de Kazabazua. La mise en service du réseau à Grand-Remous et à Lac Sainte-Marie est également imminente. Puisque le réseau de fibres optiques est déjà en place, l'ensemble des municipalités auront leur antenne d'ici l'automne. Dès lors, il sera possible d'ajouter des antennes répétitrices afin d'étendre la couverture du réseau.

PICANOC .NET Accès Internet haute vitesse, sans fils!

Une rencontre aura lieu sous peu dans votre municipalité afin de vous informer sur la mise en service d'un accès Internet haute-vitesse résidentiel et commercial, accessible en zone rurale.

L'installation de votre tour de communication débute dès que 30 clients se sont inscrits à leur bureau municipal!

Rencontres à venir :

Montcerf, le mercredi 27 juin à 19 h 00
Bois-Franc, le jeudi 28 à 19 h 00
Low, le mercredi 4 juillet
Gracefield, le jeudi 5 juillet

CENTRE ST-JOSEPH**Médaille de la GG : Jessica Marie-Vallières**

GRACEFIELD, LE 15 JUIN 2007- Jessica Marie-Vallières s'est vue remettre la médaille de la Gouverneure générale du Canada, lors de la soirée des finissants et finissantes du centre St-Joseph, tenue le 15 juin dernier, au centre récréatif et communautaire de Gracefield.



Bourse de la CSHBO : Stéphane Rondeau la décerne à Jessica Marie-Vallières.

L'activité a permis de distribuer une cascade de prix, certificats et bourses, devant une salle bien remplie. Tout a débuté avec la remise des prix méritas, suivi des parchemins décernés aux



Jeannette Maxis a remporté l'inscription gratuite au centre St-Joseph, remise par Ghislain Bérubé.

diplômés d'études secondaires et aux élèves ayant décroché leurs préalables aux études professionnelles et aux études collégiales, ainsi que des attestions de formation professionnelle.



Michel Lafond Chaussé a reçu la bourse du conseil étudiant, remise par Annick Lapointe.

Voici la liste complète des récipiendaires :

Diplômes d'études secondaires
Mélissa Boire, Stéphanie Boudreault, Julie Chartrand, Danny Désormeaux, Fanny Gendreau Rochon, Sylvie Ducharme, Mélissa Joly Smalwood, Vanessa Lafontaine Brouillard, Fleurette Lafleur, Martin Lavoie, Renée Lebeau, Jessica Marie-Vallières, Sandra Marengère, Carl Morin, Mélanie Paquette, Mélanie Parent, Maxime Rusenstrom.

Préalables aux études professionnelles
France Châtelain, Linda Crite, Linda Clément, Karine David, Guillaume Joly, Michel Lafond Chaussé, Brigitte Renaud, Sonia Rochon, Dany Marcel, Francis Tremblay.

Préalables aux études collégiales
Mélanie Clément, Angela Gabie, Natalie Joly, Stéphanie Joly Henri.
Attestation de formation professionnelle
Steeve Mourez-Bilodeau.
Personnalité étudiante de l'année : Martin Lavoie
Personnalité académique de l'année : Nathalie

Joly
Bourse de la CSHBO : Jessica Marie-Vallières
Bourse de la Coop : Léone Maxi
Bourse SNQO : Renée Lebeau
Bourse CFP Vallée de la Gatineau : Linda Clément
Inscription gratuite au centre St-Joseph : Jeannette Maxi
Bourse conseil étudiant : Michel Lafond Chaussé



Johanne Gauthier a remporté la bourse de la MRC Vallée de la Gatineau, remise par Sylvain Marquis.

Bourse Caisse populaire Desjardins Gracefield : Nathalie Joly



Sylvain Marquis a décerné la bourse de la Caisse populaire Desjardins Gracefield à Nathalie Joly.



Anne-Marie Doyon remet le certificat du lieutenant-gouverneur à Sylvie Ducharme.

Bourse MRC Vallée de la Gatineau : Johanne Gauthier
Certificat du lieutenant-gouverneur : Sylvie



Jessica Marie-Vallières a reçu la médaille de la Gouverneure générale, décernée par le directeur du centre, Ghislain Bérubé.

Ducharme
 Médaille de la Gouverneure-générale : Jessica Marie-Vallières

Source: M. Ghislain Bérubé et M. Charles Millar

**École d'obéissance canine**

Une session de cours d'été commencera bientôt. Les cours se donneront les samedis 30 juin, 7, 14 et 21 juillet ainsi que les 11, 18 et 26 août (exceptionnellement un dimanche). La graduation se fera le 1er septembre. Deux pratiques seront aussi offertes aux élèves les samedis 4 et 25 août. Patte Douce est une école d'obéissance canine destinée à tous les propriétaires de chiens de race pure ou non. Les chiens doivent avoir reçu leurs vaccins pour être admis à l'école. Une preuve de vaccination sera exigée lors de l'inscription le 26 juin. Nous recommandons fortement le vaccin de la toux de chien (Bordetella). Faites vite, les places sont limitées (priorité accordée aux gens qui sont inscrits pour cet automne).

Pour informations et inscriptions : 819-441-1264

BILAN POLICIER**Opération sécurité**

Il serait important de désigner une personne pour conduire votre voiture lors de vos partys de graduation. Il y aura une surveillance policière accrue lors des fins de semaines spéciales tels que la St-Jean et la Fête du Canada. Soyez vigilant; car votre sécurité et vos vies en dépendent, la vitesse, la boisson et la ceinture de sécurité seront leurs points de mire, donc rien ne sera laissé au hasard pendant les grandes fins de semaine. L'opération « Sécurité » est là pour nous sensibiliser et nous permettre d'éviter des acci-

dents.

Dans la nuit du 17 au 18 juin dernier, un homme, Monsieur Alain Beluet fut arrêté en état de facultés affaiblies et avec interdiction de conduire au code criminel. Il comparaîtra au Palais de justice.

Des faux billets de 5 \$ de la série BDD4190022 et de 10 \$ de la série HOY4635531 sont présentement en circulation. Soyez sur vos gardes et vérifiez vos billets.

Bicyclettes retrouvées

Une bicyclette Minelli Mondial de 15 vitesses de

couleur grise ainsi qu'un vélo de montagne CCM Écho de 15 vitesses de couleur vert ont été retrouvés. Si ça vous appartient veuillez communiquer avec Claude Daprato au 819-449-4333.

Accidents avec blessés

Gracefield, un accident avec un VTT en face du chemin Marks dans le sentier de VTT, un blessé mineur a été transporter à l'hôpital de Hull. Déléage au Lac Achigan une collision est survenu lorsque deux véhicules circulaient en sens opposé, un blessé mineur a été constaté sur les lieux.

2000 DODGE RT

- #6906A
105 246 KM
TOUT ÉQUIPÉ

10 995\$



Marinier
Auto



Tél:
449-1544
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

2004 DODGE SLT

- #P487
59 199 KM
TOUT ÉQUIPÉ
ROUGE

21 995\$



Marinier
Auto



Tél:
449-1544
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

RAPTOR 2006 700

BLEU 5 895\$



Marinier
Auto



Tél:
449-1544
57, route 105,
Maniwaki
J9E 3A9

La Fête nationale du Québec 2007



Bonne Fête nationale à tous et à toutes !

Mot du porte-parole

« À nous, le monde ! »

Je souhaite d'abord remercier le Mouvement national des Québécoises et Québécois de m'avoir demandé d'être porte-parole de la Fête nationale de 2007. J'en suis honoré et j'accepte cette mission avec fierté.

J'ai eu l'occasion d'aller tourner au Rwanda, à Kigali, il y a quelque temps. Alors que j'étais entouré, tous les jours, de dizaines de Québécois, il m'est arrivé d'éprouver un grand sentiment de fierté à l'égard de ce que nous sommes devenus collectivement et de ce que nous sommes capables d'accomplir. Qui aurait pu s'imaginer, il y a quarante ans, que le monde entier pourrait un jour accueillir un plateau de tournage bien de chez nous et que le résultat serait d'une aussi grande qualité? Nous avons fait du monde entier notre terrain de jeu permanent... Faisons maintenant du 24 juin notre plus belle fête, celle où, les deux pieds bien plantés dans le sol d'ici, nous sommes assez confiants pour clamer haut et fort : À nous, le monde !

J'invite donc chaleureuse-

ment les Québécoises et les Québécois à se rassembler et à célébrer avec fierté notre Fête nationale. Profitons de l'occasion qui nous est offerte pour saluer nos succès internationaux !

Bonne Fête nationale !

Luc Picard
porte-parole de la Fête nationale du Québec 2007



Une très joyeuse
St-Jean-Baptiste à tous
les Québécois et
Québécoises !

Happy St-Jean-Baptiste
to all Quebecers!



L'hon./Hon. Lawrence Cannon, député/MP

PONTIAC

sans frais / Toll free: 1 866 283-8774 - Cannol1@parl.gc.ca - www.lawrencecannon.com

MARCHÉ
ÓMNI
RICHARD

Bruno et Yvon
Propriétaires

- Épicerie complète
- Service de poste
- Loterie (valideuse)

(819) 463-3372
18, chemin de Blue Sea
Blue Sea

PNEUS LA SÉCURITÉ SANS COMPROMIS
PIERRE LAVOIE INC.

260, boul. Desjardins
Maniwaki 449-1346



Heures d'ouvertures :
Lundi au vendredi : 8h à 17h
Samedi : 8h à 17h
Appelez-nous pour prendre rendez-vous



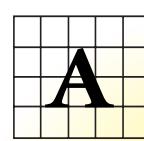
Centre local de développement
186, rue King, local 103, Maniwaki (Québec) J9E 3N6
Tél.: (819) 449-7649 poste 25 - Téléc.: (819) 449-5049
Courrier électronique : mdupuis@cldvq.qc.ca
Site web : http://www.cldvq.qc.ca/

Marc Dupuis
Directeur général



Municipalité de
Cayamant

Suzanne Lamarche, maire, et les conseillers:
#1- Jeannine Brousseau #4- Marcel Turpin
#2- Léona Mathews #5- Michel Mathews
#3- Suzanne McMillan #6- Vacant
Suzanne Vallières, d.g. et sec.-trés.



Robert Ledoux
Architecte

Téléphone : (819) 449-3550
220, rue Principale Sud
Maniwaki (Québec)
J9E 1Z9



Climatisation
Maniwaki inc.

Spécialiste en climatisation,
plomberie et chauffage !

133, rue King, Maniwaki / Marc Vaillancourt, prop.
Tél. : (819) 449-3750

TABLE DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL DE LA VALLÉE DE LA GATINEAU**Adoption du mandat et des priorités**

MANIWAKI, LE 20 JUIN 2007- Réunis le 12 juin dernier, les membres de la Table de développement social de la Vallée de la Gatineau ont adopté le mandat de l'organisme et ses priorités 2007-2008.

Au niveau des priorités, six grands axes ont été identifiés : le logement, la santé, l'emploi, l'éducation, la communauté et les communications. Voici les objectifs de chaque axe :

Le logement

-Soutenir les initiatives qui visent à implanter des logements pour personnes semi-autonomes et personnes âgées

La santé

-Soutenir et appuyer les initiatives en lien avec le développement de saines habitudes de vie

* Encourager une saine alimentation

* Encourager les activités physiques

-Appuyer le comité d'action locale de Québec en forme dans ses programmes de prévention (activités physiques)

L'emploi

-Élaborer une stratégie formelle d'intervention pour assurer un suivi régulier à Complicité Emploi

-S'arrimer aux cibles visées par la Politique nationale de la ruralité

L'éducation

-Soutenir le travail qui vise à rendre accessible des formations nécessaires au développement de notre milieu

-Soutenir les initiatives novatrices (projets pilotes)

La communauté

-Encourager les initiatives qui visent à développer et regrouper les services d'entraide qui soutiennent les plus démunis et s'arrimer à l'approche territoriale intégrée

Les communications

-Se donner un plan de communication dans le but d'informer et de responsabiliser la population sur les enjeux en matière de développement social

Mandat

Au niveau du mandat, il comprend cinq éléments :

-Mettre en commun nos visions de développement et en dégager les facteurs de convergence.

-Créer un lien d'échange inter-réseaux et susciter un partenariat entre les secteurs d'activités.

-Favoriser l'arrimage et la cohésion des interventions afin de soutenir la participation active des communautés dans la réalisation de projets sur le territoire.

-Rendre public et valoriser les réalisations en matière de développement social.

-S'il y a lieu, faire des recommandations aux instances appropriées en matière de développement social.

La Table

La Table de développement social de la Vallée de la Gatineau comprend des mem-



Les membres de la Table de développement social : Christiane Carle (Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau), Sylvie Martin (CSSSVG), Sophie Beaudoin (CJE-VG), Charles Sirois (Emploi-Québec), Tony Lavoie (CJE-VG), Pierre Rondeau (MRC et président de la Table), Fabienne Lachapelle (Entraide de la Vallée), Diane Nault (CSHBO), Michel Cyr (Maison de la culture), Roxanne Lauzon (CRÉO), Étienne Soutière (Québec en forme) et Marlène Thonnard (CSHBO). Les autres membres de la Table sont Pierre Monette (SADC), Marc Dupuis (CLD-VG) et Denis Gendron (Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki).

bres représentant plusieurs organismes importants de la région. Voici la liste de ces organismes : Centre de santé et de services sociaux, Carrefour jeunesse emploi, CLD, SADC, Centre local d'emploi, Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau, Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, Maison de la culture, Québec en forme, Entraide de la Vallée, Conférence

régionale des élus de l'Outaouais. Présidée par le préfet de la MRC, M. Pierre Rondeau, la Table s'est notamment signalée par le lancement d'une campagne originale et novatrice dans le domaine du recrutement et de la rétention de personnel, sous le nom de Complicité Emploi.

Source: Mme Marlène Thonnard

Le comité des citoyens remet 500 \$ à l'école Montcerf-Lytton



À chaque année la CSHBO remet un montant de 400 \$ pour deux écoles et suite à une demande pour un soutien financier pour l'achat d'équipement sportifs et pédagogiques du comité des citoyens de Montcerf-Lytton. Gabriel Aftémie nous mentionne que toutefois, ils sont loin d'avoir une base de matériel satisfaisante pour les jeunes avec le budget de la CSHBO. Donc le comité des citoyens de Montcerf-Lytton ont

remis un montant supplémentaire de 500 \$ à l'école de Montcerf-Lytton pour l'achat d'équipement pour l'éducation physique pour les jeunes.

Sur la photo on peut voir Raymond Cyr, Gabriel Aftémie, enseignant en éducation physique, Alain Fortin, Sylvie Vallée et Carole Rozon membre du comité des citoyens remettant le chèque à l'école de Montcerf-Lytton.

Remerciements à nos partenaires

La Ville de Maniwaki désire remercier tous ses précieux partenaires qui ont participé lors de l'activité du Festival de pêche qui a eu lieu le samedi 9 juin dernier.

Nous remercions chaleureusement : Mani-Jeunes pour le service de hot-dog et breuvage, le Club Optimiste pour le tirage et prix de participation, le Métro André Lapointe pour la commandite de hot-dog et des pains, le Restaurant McDonald's pour les thermos à jus, les agent de la Protection de la faune (bureau de Maniwaki) Agent Gauthier pour la

formation sur les lieux pour le volet Pêche en herbe et également pour le prêt d'une chaloupe, la Fondation de la faune du Québec pour les 50 permis de pêche pour l'activité de Pêche en herbe, Michel Landry pour la musique, l'animation et le service de premiers soins, les Chevaliers de Colomb, conseil 3063, responsable du shore lunch (dîner de doré) ainsi que Québec en forme pour l'installation du filet de rétention des poissons, la surveillance et l'inscription à l'activité de Pêche en herbe

TOURNOI DE FER DU LAC GRENON

Le samedi 30 juin 2007

Inscription de 10h à 11h

Coût : 10 \$ - 15 \$ avec souper

Souper seulement : 10 \$

(au menu : dorés)

Félicitations !



Félicitations pour vos médailles d'or obtenues lors de votre championnat canadien de karaté à Smith Falls en Ontario. Continuez de représenter aussi fièrement votre école Shotokan VDM et votre Sensei Philippe Tremblay. Nous sommes fiers de vous.

Philippe Karine Luc Sabrina
Tremblay Lavigne Fortin Henri Beaulieu

Vos familles

Plus pour mieux vous servir

Services de convenance adaptés à vos besoins

Les services de convenance, soient tous les services qui n'impliquent pas de transactions en argent comptant, sont maintenant concentrés à deux guichets: Entreprises et Particuliers.

Services aux entreprises

- Approvisionnement en numéraires
- Arrêts de paiement
- Cartes MSD Affaires et service Accès D
- Chèques certifiés
- Coffrets de sûreté
- Commandes de chèques
- Mandats
- Traites
- Transferts de fonds
- Remises gouvernementales
- Services automatisés
- Paiements de factures
- Vos remises mensuelles

Services aux particuliers

- Carte MSD et service Accès D
- Chèques certifiés
- Chèques de voyage
- Chèques conservés pour encaissement futur
- Coffrets de sûreté
- Commandes de chèques
- Contrordres de paiement
- Mandats
- Recherches
- Traites
- Virements
- Transferts de fonds
- Avances de fonds VISA déposés au compte
- Services automatisés
- Informations générales
- Paiement de facture

Heures d'affaires
Du lundi au jeudi
10 h à 18 h

Vendredi
10h à 17h

Votre coopérative vous offre des services améliorés

Heures d'affaires
Du lundi au mercredi
10 h à 14 h
Jeudi
10 h à 18 h
Vendredi
10h à 17h

Services de caisse plus rapides

Les services impliquant des transactions en argent comptant sont maintenant concentrés à des guichets spécialisés à l'intention des particuliers.



Une seule entrée pour tous vos services



Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau

100, Principale-sud, Maniwaki
819-449-1432

Conjuguer avoirs et êtres

24 heures sur 24, vous avez accès à quatre guichets automatiques au siège social de Maniwaki.

Un service internet haute vitesse pour faire vos transactions!
2 ordinateurs disponibles
De 10h à 18h lundi au jeudi
De 10h à 17h vendredi

Du vandalisme au Centre culturel Kitigan Zibi

Que de tristesse et de déception se lisait dans les yeux de nos voisins autochtones de la Réserve Kitigan Zibi, en ce matin de la Journée Nationale des Peuples Autochtones.

Et oui, le superbe Centre Culturel KZ a été victime de vandalisme sur la bâtie et sur le terrain. Un geste gratuit posé par qui? Monsieur



Gilbert Whiteduck était très touché par ces événements «je crois que certains n'apprécient

pas vraiment que nous soulignions cette fête», on se pose la question pourquoi? Ne fêtes-t-on pas la St-Jean chez-nous?

On sait que le chef policier de la Réserve KZ, Monsieur Gordon McGregor, travaille en étroite collaboration avec les autorités de la Ville de Maniwaki, afin de sensibiliser les gens à la vie commune de nos deux peuples. Mais à voir ce qui s'est produit cette nuit, on pourrait penser que le message a de la difficulté à passer chez certaines personnes.

«White Power» qu'est-ce que c'est que cette attitude! De toute évidence, cette Journée Nationale des Autochtones sera empreinte d'une ombre au tableau, ce geste fait vraiment mal à nos voisins autochtones, mais il fait aussi mal à nous les résidents de Maniwaki.

Par contre il ne faut pas baisser les bras, il faut continuer de travailler sur le respect, faire la guerre au vandalisme et y croire. Nous serons plus fort tous unis.



Une enquête sera en cours afin de mettre le grappin sur ces fouteurs de trouble. Soyons vigilants imposons le respect d'abord chez nous et ce sera beaucoup plus facile de faire respecter

nos voisins.

De plus amples détails vous seront communiqués la semaine prochaine.

Un don de 1 000 \$ pour l'école de Montcerf-Lytton



Grâce à une demande de soutien financier dans le cadre de l'activité de fin d'année par les étudiants de l'école Montcerf-Lytton, ils auront des jeux gonflables. Cette activité se tiendra le vendredi 22 juin à compter de 15 h 00. Tous les jeunes peuvent y participer y compris ceux qui ne fréquentent pas l'école.

On peut voir sur la photo : L'équipe de l'école de Montcerf-Lytton avec Gabriel Aftémie enseignant en éducation physique, Raymond Cyr, Alain Fortin et le professeur de musique Sébastien McNeil , Sylvie Vallée, Carine Cyr et Carole Rozon membre du comité des citoyens.

Un projet de balisage fait son chemin sur la rivière Gatineau

Un projet de balisage de la rivière Gatineau , mis sur pied par Céline Deslauriers, conseillère à Gracefield, est en train de voir le jour. Le balisage, qui implique l'installation de soixante bouées à éclairage solaire, permettra aux touristes de naviguer en toute sécurité de Bouchette à Low, en passant par les lacs Bitobi et Saine-Marie.

Par Vicky Berthiaume

Les travaux ont d'abord débuté par le balisage reliant le secteur Bivouac à Gracefield jusqu'aux rapides du Calumet vers le nord. En deuxième phase, le balisage comprenant le secteur Bivouac jusqu'au barrage Paugan fut effectué. Finalement, au moment de mettre sous presse, des hommes procédaient à l'installation de bouées le long du secteur des rapides Calumet jusqu'aux rapides des Nègres à l'île Lannigan, au nord de Bouchette.

Céline Deslauriers, qui fut l'instigatrice du projet, pilote le dossier depuis deux ans déjà. En cours de route, les municipalités de Kazabazua, Low, Denomme et Lac Sainte-

Marie se sont jointes au projet.

Mme Deslauriers, secondée par l'alliance de ses quatre municipalités, a dû partir à la recherche de subventions pour permettre au projet de se concrétiser. Les collaborateurs sont le Fonds Pallée du gouvernement du Québec (65 000\$), le Tournoi du préfet (5 200\$), le Centre Local de Développement (15 000\$), le Fond du milieu (8 800\$) et la Caisse populaire de Gracefield (15 000\$ sur quatre ans).

Selon les dires de la conseillère de Gracefield, il ne fut pas difficile de convaincre les collaborateurs de s'impliquer dans ce projet de balisage. « Ceux-ci perçoivent le projet comme faisant partie du développement touristique de la région. En effet, le balisage permettra aux amateurs de bateaux de plaisance de circuler plus facilement sur les 96 km navigables de la rivière Gatineau, puisque le trajet sera dorénavant plus sécuritaire », a expliqué Mme Deslauriers.

DES VACANCES EN ART ET EN NATURE!

VIVEZ LES AU STUDIO D'ART
Galerie d'art Rita Godin à Aumond



En toute saison!

DECOUVREZ LE PLAISIR DE PEINDRE SUR LE MOTIF DANS UNE NATURE INSPIRANTE ET PROPICE AU DEVELOPPEMENT DE VOTRE *créativité*

ou Dans le confort de notre atelier de travail

TROUVEZ-Y

Ressourcement, détente et plaisir de vivre, sous un même toit!

HEBERGEMENT INCLUS

Réservez maintenant

LE STUDIO D'ART ET GALERIE D'ART *Rita Godin*

Au 1058, route Principale, (route 107) à Aumond

Téléphone: 819-449-5466 • Télécopieur : 819-449-5877

Site Internet : www.studioritagodin.com

• Adresse Internet : rgodin@ireseau.com



11e édition TOURNOI DE GOLF ANNUEL DE LA FONDATION JEAN-CLAUDE BRANCHAUD

52 000 \$ pour nos jeunes!



Jean-Guy Hubert, président d'honneur, Joël Branchaud, Bernard Blais et Richard Ferland de la Banque Nationale.



En avant: Mme Gabrielle Branchaud, Louis, Joannie, Roxanne, André et Véronique Branchaud. À l'arrière: Bernard Blais de la Banque Nationale, Joël Branchaud, Richard Ferland, Marc-André Branchaud et Jean-Guy Hubert, le président d'honneur du Tournoi 2007.



Benoît Pilote de Radio-Nord, Nicolas Leblanc de GE Capital Solutions, Steve Brûlé de Radio Nord et Robert Parent de la Fondation Pierre Janet.



Gilles Lafrenière de l'Auberge du Draveur, Marie-Josée Condrain du Club des petits déjeuners, Michel Bourdon et Mario Beaumont de la Caisse Populaire de Gracefield.



Mme Gabrielle Branchaud, Marthe Hilliker de Duran, Nicole Branchaud, et Pierrette Toutant de Hors-Bord Lafontaine.



Raymond Craig des Ent. Michel Lauzon, Ronald Rochon de Domcor Tarkett, Rock Lafond et Pierre Laramée de Meubles Branchaud.



Dans le désordre, des Pneus Pierre Lavoie: Daniel Nicol, Normand Lavoie, Michel Roy, Yvon Charbonneau, Serge Beauchamps, Serge Brisebois, Pascal Larivière et André Malette.



Bruce Huneault de Meubles Branchaud, Catherine Lessard de CITI Financière, Joanne Hubert de HLH, Nathalie Roberge de CITI Financière.



Guy Vallée, Ricky Jolivette, Mathieu Vallières et Félix Mallo des Entreprises Ma-Mi.



Réal Rochon maire de Gracefield, Jean-Marie Gauthier, Jacqueline Boucher et Louis Gauthier de la Ville de Gracefield.



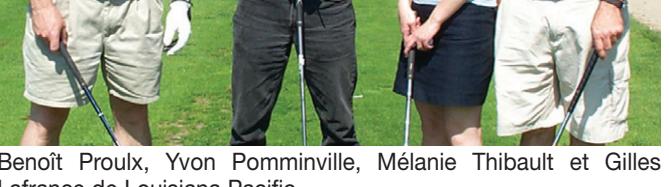
Pierre Lanctôt, Stéphane Couture de Tapis Couture, Ghislain Boudreault de Tapis JZG et Clément Grenier de C/P Grenier.



Martin Lanthier de Meubles Branchaud, Marc-Antoine Demers et Robert Tilloy de Bell Distribution et Luc Gaudreault de Bowater.



François Langevin de Langevin-Boisvert, Yves Cousineau, Serrurerie Cousineau, Louise Labelle et Robert Boisvert de Langevin-Boisvert.



Benoît Proulx, Yvon Pomminville, Mélanie Thibault et Gilles Lafrance de Louisiana Pacific.



Marlène Thonnard, Charles Langevin et Diane Nault de la Commission scolaire HBO.



Guillaume Ferland de Bombardier, Éric Morin de Eq. Maniwaki, Sony Constantineau du Bar Le In et Danny Rail de la Sûreté.



Barry Moore, Anick Millaire, Nathalie Piché et Michel Lacroix de Dumoulin, Éthier & Lacroix C.A.



Keith Ruddy et James Murphy de Samsung, Jean-François Trudeau de Meubles Branchaud et Guy Peillerin de Samsung.



Georges Cocolakis de Sharp Canada, Catherine Allard de Bell, Enzo Stigliani de Sharp et Yannick Chouinard de Bell.



Claude Benoit, Sun Life, Dany Duchesne, Bijouterie Duchesne, André Benoit, Sun Life, Hervé St-Amour, Mercerie St-Amour.

Le marché des saveurs

OUVERTURE LE 28 ET 29 JUIN 2007



MANIWAKI, les jeudis de 11h30 à 17h30

Près du nettoyeur Unique, rue Principale Sud

GRACEFIELD, les vendredis de 11h30 à 17h30

Au motel Bon de chez nous, Route 105

Au plaisir de se revoir!

LES JARDINS CARPENTIER-CAYEN

SAVOUREZ L'ÉTÉ CUEILLEZ VOS FRAISES ET VOS FRAMBOISES



SURVEILLEZ L'ARRIVÉE
PROCHAINE DES FRAISES LOCALES,

OUVERTURE AU COURS DE LA
DERNIÈRE SEMAINE DE JUIN.

POUR INFORMATION : 449-2678

RENDEZ VOUS...

AUX JARDINS : 78, ch. RIVIÈRE GATINEAU
NORD, DÉLÉAGE

AUTO-CUEILLETTE ET
VENTE EN KIOSQUE DE 8H À 20H.

AUX KIOSQUES :

.4 KM DU PONT BOUL.
DÉLÉAGE OU AU ESSO
SUR PRINCIPALE SUD.

OUVERT DE 8H À 20 H
7 JOURS / SEMAINE

COURRIEL : B.CAYEN@SYMPATICO.CA

Venez voir nos bateaux usagés, À DES PRIX IMBATTABLES !

CAMPION ALLANTE 545 - 2002



25 995\$

PRINCECRAFT FISHERMAN - 1988



3 795\$

FOURWIN 225 - 2003



35 995\$

CAMPION 505 SLRI - 1999



13 995\$

CAMPION 535 I - 1998



18 995\$

CAMPION CHASE 580 - 2004



36 995\$

LEGEND V1468 - 2003



5 995\$

PRINCECRAFT PRO 176 P/P - 2004



24 995\$

PRINCECRAFT PRO 165 SC - 2005



16 995\$

PRINCECRAFT HUDSON DLC SC - 2005



22 995\$

PRINCECRAFT PRO 142 - 1991



5 995\$

PRINCECRAFT VACANZA 210 - 2003



33 995\$

PRINCECRAFT SPORTFISHER 22 - 2004



28 995\$

CAMPION ALLANTE 505SS 2004



18 995\$

PRINCECRAFT VENTURA 221 - 2000



22 995\$

VENDU

Toujours en avance sur la compétition !

EM

Les Équipements Maniwaki

ÉTOILES DE GRACEFIELD**Personnalités de l'année : Yan Lafrenière et Roxanne Lafrenière**

Promesse masculine : Derek Crossley, entouré de Mariane Tremblay (enseignante), Bernard Caron (commissaire) et Rock Mercier (enseignant).



Promesse féminine : Zoé Brennan, entourée de Mariane Tremblay (enseignante), Bernard Caron (commissaire) et Rock Mercier (enseignant).

MANIWAKI, LE 11 JUIN 2007 - Lors de la cérémonie annuelle des Étoiles, Yan Lafrenière et Roxanne Lafrenière ont reçu respectivement les titres de Personnalité masculine et Personnalité féminine de l'année à Gracefield.

Ces deux élèves de secondaire 4 ont reçu leurs prix des mains de la présidente du conseil des commissaires, Diane Nault. Une bourse de 125 \$ a aussi été remise à chacun d'entre eux, au cours de cette cérémonie qui se tenait à la salle récréative et communautaire de Gracefield, le vendredi 8 juin dernier.

Deux élèves de secondaire 2, Derek Crossley et Zoé Brennan, ont par ailleurs été reconnus Promesses de l'année. Ils ont chacun reçu une bourse de 50 \$, remises par les commissaires Bernard Caron et Marjolaine Sicard.

Voici la liste complète des récipiendaires. Les

noms des lauréats et lauréates sont soulignés, alors que les noms des finalistes se trouvent entre parenthèses.

Géographie

Secondaire 3 : Caly Vaillancourt (Katherine Chantigny, Dominic Dallaire, Francis Waters)

Histoire/Univers social

Secondaire 1 : Rebecca Comas (Cassandra Marois, Terry Matthews)

Secondaire 2 : Zoé Brennan (Vanessa Brennan, Catherine McAndrew)

Secondaire 4 : Philippe Chartier (Denis Gagnon, Julianne Milburn)

Informatique

Secondaire 3 : Marianne Marois (Adam Caron, Étienne Clément, Dominic Dallaire)

Secondaire 4 : Tyna Gagnon Cousineau (Stéphanie Godin, Josianne Lafrenière, Julianne Milburn)

Arts plastiques

Secondaire 1 : Alexandra Walker (Jean-François Bertrand, Jennifer Gagnon, Cassandra Marois)

Secondaire 2 : Kevin Maheu Bertrand (Derek Crossley, Catherine McAndrew, Marie-Pier Patry Robichaud)

Art dramatique

Secondaire 3 : David Lacroix (Katherine Chantigny, Charlie Martin, Caly Vaillancourt)

Education physique

Secondaire 1 : Rebecca Comas (Jean-François Bertrand, Nicolas Bonin Joly, Cassandra Marois)

Secondaire 2 : Derek Crossley (Zoé Brennan, Kevin Maheu Bertrand, Catherine McAndrew)

Secondaire 3 : Felipe Comas (Jérémie Barbe, Dominic Dallaire, Caly Vaillancourt)

Secondaire 4 : Roxanne Lafrenière (Josianne Lafrenière, Maxime Lafrenière, Yan Lafrenière)

Éducation au choix de carrière

Secondaire 4 : Tyna Gagnon Cousineau (Stéphanie Godin, Josianne Lafrenière, Julianne Milburn)

Français oral

Secondaire 1 : Kevin Lafond (Nicolas Bonin Joly, Francis Dubois, Caroline Gagnon)

Secondaire 2 : Zoé Brennan (Patricia Lewis

Martineau, Catherine McAndrew, Valérie Pétrin)

Anglais

Secondaire 1 : Rebecca Comas (Marco Barbe, Angel Éthier, Jérémie Miljour Lafond)

Secondaire 2 : Kevin Maheu Bertrand (Zoé Brennan, Dominic Gauthier, Catherine McAndrew)

Secondaire 3 : Felipe Comas (Mélanie Blais, Katherine Chantigny, Vicky Crêtes)

Secondaire 4 : Julianne Milburn (Dominique Blais, Tyna Gagnon Cousineau, Roxanne Lafrenière, Jessica Lafrenière Fortin)

Sciences et technologies

Secondaire 1 : Myriam Gravelle (Rebecca Comas, Cassandra Marois, Alexandra Walker)

Secondaire 2 : Zoé Brennan (Derek Crossley, Catherine McAndrew, Mathias Renaud)

Secondaire 3 : Marianne Marois (Dominic Dallaire, Abel Josué Gauthier Potvin, Mélissa Éthier Turmaine)

Enseignement modulaire

Secondaire 1 : Francis Chevalier Touchette (Patrick Cousineau, Guillaume Rochon)

Secondaire 2 : Patricia Poirier Pelletier (Marie-Ève Lépine Grenier, Kassandra St-Jean Morin)

Secondaire 3 : Patrick Cousineau (Stéphane Danis, Mathieu Lafontaine Brouillard, Alexandre Tremblay)

Français

Secondaire 1 : Marco Barbe (Yannick Courcelle, Mélissa Gagnon, Myriam Gravelle)

Secondaire 2 : Jesse Larivière (Kevin Maheu Bertrand, Mélissa-Marie Vallières, Valérie Pétrin)

Secondaire 3 : Caly Vaillancourt (Dominic Dallaire, Abel Josué Gauthier Potvin, Marianne Marois)

Secondaire 4 : Jessica Lafrenière Fortin (Mylène Caron, Stéphanie Godin, Jessica Desloges Morin, Roxanne Lafrenière)

Enseignement religieux/Éthique et culture religieuse

Secondaire 4 : Maxime Lafrenière (Mylène Caron, Josianne Lafrenière, Roxanne Lafrenière)

Morale

Secondaire 1 : Joanie Roy (Nicolas Lafrenière Lamoureux, Terry Matthews, Josianne St-Amour)

Secondaire 2 : Patricia Lewis Martineau (Zoé Brennan, Dominic Gauthier, Élie Ismel Gauthier Potvin)

Mathématique

Secondaire 1 : Rebecca Comas (Jean-François Bertrand, Myriam Gravelle, Cassandra Marois)

Secondaire 2 : Zoé Brennan (Jesse Larivière, Ayla Liberty, Catherine McAndrew)

Secondaire 3 : Étienne Clément (Mélanie



Personnalité masculine de l'année : Yan Lafrenière, entouré de Dominique Déry (enseignante), Diane Nault (présidente) et Gilles Crites (enseignant).



Yan Lafrenière et Roxanne Lafrenière, personnalités masculine et féminine.

Blais, Felipe Comas, Nicholas Pétrin)

Secondaire 416 : Keven Éthier Turmaine (Mario Blais, Josianne Lafrenière)

Secondaire 436 : Marilou Tremblay (Tyna G. Cousins, Maxime Lafrenière)

Sciences physiques

Secondaire 416 : Josianne Lafrenière (Keven Éthier Turmaine, Jessica Lafrenière Fortin, Cholé Lemens Lépine)

Secondaire 430 : Roxanne Lafrenière (Mylène Caron, Denis Gagnon, Julianne Milburn)

Multi-étoiles

Secondaire 1 : Cassandra Marois (arts plastiques, sciences et technologies, éducation physique, mathématique)

Secondaire 2 : Catherine McAndrew (arts plastiques, sciences et technologies, éducation physique, mathématique, univers social, anglais)

Meilleures moyennes

Secondaire 3 : Caly Vaillancourt (93 %), Dominique Dallaire (91 %), Felipe Comas (91 %), Étienne Clément (91 %), Mélanie Blais (91 %), Marianne Marois (90 %), Abel Josué Gauthier Potvin (90 %)

Secondaire 4 : Denis Gagnon (88 %), Roxanne Lafrenière (84 %), Josianne Lafrenière (84 %), Julianne Milburn (83 %), Marie-Claude Bonin Joly (82 %), Mylène Caron (82 %), Keven Éthier Turmaine (82 %)

Source : M. Gilles Crites

Enseignant

Établissement du

Cœur-de-la-Gatineau

Commission scolaire

des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

(819) 463-2949

M. Charles Millar

Coordonnateur du service de l'information

et des communications

Commission scolaire des

Hauts-Bois-de-l'Outaouais

1 (819) 449-7866, poste 239

Site Internet : www.cshbo.qc.ca

RECHERCHÉ

POUR SES EXCELLENTS PRODUITS !

Michel Marinier

conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

Marinier Auto
MANIWAKI, QC
Depuis 1977!

Tél.: 449-1544

57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

30e anniversaire de mariage merci!

Le 11 juin 2007 fut une journée mémorable, votre présence et l'amour dans chacun de vos yeux nous ont touchés profondément!
Gaétane et Maurice Saumure

les Entreprises d'électricité Thibault (1987) ltée

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

ESTIMATION GRATUITE

449-2866

NOVELEC LABEL DE QUALITÉ

Résidentiel • Commercial • Industriel

LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10
116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621

La Fête nationale du Québec 2007

Mot de la présidente

« À nous, le monde ! »

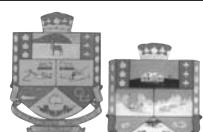
Les Québécoises et les Québécois qui font rayonner le Québec sur la scène internationale font notre fierté ! De la culture au monde des affaires, en passant par le sport, la diplomatie, les œuvres humanitaires et la science, entre autres, les exemples de « succès sans frontières » abondent. Jamais ils n'ont été aussi éclatants et inspirants pour le Québec entier. Quelle excellente raison pour clamer haut et fort « À nous, le monde ! ».

L'occasion est également choisie pour souligner le 40e anniversaire de l'Expo 67, cette exposition universelle qui a amené le Québec à s'ouvrir de façon plus importante sur le monde.

C'est toujours avantageux chez le spécialiste !

Nous louons vraiment de tout !

- Scies mécaniques
- Génératrices • Épandeurs d'engrais



Municipalité de Montcerf-Lytton

Fernand Lurette, maire, et les conseillers:

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| #1- France Danis | #4- Michelle Blais |
| #2- Jacqueline Crytes | #5- Ward O'Connor |
| #3- André Joly | #6- Christine Paul |

Secrétaire-trésorière : Liliane Crytes
Secrétaire-adjointe : Karine Alie Gagnon

À tous les citoyens de Déléage, nous vous souhaitons une joyeuse fête de la St-Jean !



Municipalité de Déléage

Jean-Paul Barbe, maire, et les conseillers:

- | | |
|--|------------------|
| Denis Aubé | Robert Guilbault |
| Réjean Lafontaine | Michel Guy |
| Jean-Pierre Morin | Diane Marenger |
| Anne Courville, directrice générale par intérim et tous les employés municipaux. | |



Assurances Kelly et Associés

Cabinet en assurance de dommages

Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.
Danielle Renaud, C.D'A.Ass.

Anik Beauseigle,
courtier d'assurance de dommages
Sylvie Roy,
courtier d'assurance de dommages
7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**



Bonne Fête nationale à tous et à toutes !

Point culminant d'une décennie marquée par le changement, ce grand rendez-vous populaire a attiré près de 50 millions de visiteurs, faisant de Terre des hommes « la capitale du monde » 185 jours durant. Devenu un moment clef dans la définition de l'identité québécoise moderne, l'événement est aussi étroitement associé à la venue du président français, le général de Gaulle, qui en déclarant « Vive le Québec libre ! » venait de faire connaître au monde entier notre existence.

Cette année, nous soulignons donc, dans le cadre de la Fête nationale du Québec, la vitalité de la présence québécoise aux quatre coins du monde. Soyez de la partie en participant aux quelque 800 événements qui se dérouleront partout au Québec, les 23 et 24 juin. Québécoises et Québécois, saluons ensemble

les triomphes de nos artistes, explorateurs, gens d'affaires, diplomates, inventeurs et sportifs – pour ne nommer que ceux-là – d'un bout à l'autre de la planète !

Bonne Fête nationale !

Chantale Trottier,
présidente
Mouvement national des
Québécoises et Québécois
Coordonnateur de la Fête nationale
depuis 1984



À votre service !

À l'occasion de la Fête nationale du Québec, votre députée vous souhaite un moment de réjouissance remplie de joie et de partage.

Stéphanie Vallée

Députée du comté de Gatineau

Pour rejoindre votre députée :

224, rue Principale Sud
Maniwaki (Québec)
J9E 1Z9
Téléphone : (819) 441-2626
Tél.: sans frais : 1-866-315-0237
Télécopieur : (819) 441-1793

124, avenue Gatineau
Gatineau (Québec)
J8T 4J6
Téléphone : (819) 568-3356
svallee-gati@assnat.qc.ca





Claude Daprato et sa conjointe Sylvie Cusson ont joué au golf avec Thérèse et Norman Gorman et ils se faisaient des petites gageures et bien croyez le ou non après 11 ans que Claude parle avec Norman et bien Norman a été obligé de débourser!!!

Nous avons une nouvelle représentante publicitaire et mercredi matin elle a été à un garage avec la publicité de l'autre garage. Fais-toi-s'en-pas Julie... ça arrive dans le meilleur des mondes....

Je me demande si le stress s'est emparé du bureau, j'ai eu un appel d'une Madame Shea et le message me disait Mme «Cheeze», alors j'ai souri à Christiane.

Je pense que les airs de vacances commencent à se faire sentir à la Brasserie mardi midi, il y avait une ambiance de fête. Cinq gars dont Serge Beauchamps, compagnie de camionnage et leurs amis, chantaient «Mon Dieu que c'est dur d'être humble, quand tu es parfait..., quand tu sais que tu es parfait, c'est un plus dans la vie...»

Yves Morin à toutes les fois que je le vois, il me dit : « Muguette pourquoi tu me mets pas dans les muguetteries???. Oui, Yves vous faites des bons hamburgers! oui, Yves vous êtes prévenants envers vos clients! Je vais prendre un poutine gratuite avec ça...

Opinion

Aumond: collecte d'ordures ménagères.

Dû au mécontentement de certains résidents d'Aumond, concernant la collecte des gros objets d'ordures ménagères du 28 mai dernier, des individus ont décidé d'ériger un « dépotoir » au coin des chemins Corrigan et Joly. D'autres ordures ont également été déposées au garage municipal. Suite à un ramassage et à un nettoyage complet de ces emplacements effectué le 7 juin dernier

des contenants de peinture. Pour ce type de déchets, vous pouvez les apporter à SSVG moyennant des coûts. Seules les ordures ménagères sont ramassées. Ces consignes sont toujours les mêmes et sont valides depuis l'octroi de notre contrat qui date de 2003.

Je suis vraiment désolé pour tous les résidents qui n'ont pas vu l'avis public placée dans La Gatineau, ou qui n'ont pas entendu le communiqué énoncé à la radio CHGA, ou qui n'auraient pas vu les affiches apposées au bureau de poste et au bureau municipal, ou qui en auraient pas entendu parler par d'autres résidents et/ou voisins ou qui encore, par mégarde auraient omis de placer leurs déchets ménagers à la date prévue à cet effet.



par nos employés de voirie (chargement de 2 camions 10 roues), et suite à l'installation d'une enseigne interdisant d'y déposer des déchets sous peine d'amende de 200 \$, afin de dissuader les gens d'agir de la sorte, nous constatons avec désolation que d'autres ordures furent déposées à ladite intersection. Je ne peux passer sous silence ce genre de comportement et je me dois de réagir à cette situation que je juge inacceptable. J'aimerais informer mes concitoyens que, comme dans bien d'autres municipalités, notre contrat ne prévoit pas la collecte de ferrailles, de pneus, de matériaux de construction, de batteries ou toutes pièces mécaniques ainsi que



tribuables bénéficiant du service. Si les citoyens d'Aumond désirent un plus grand service que celui déjà offert, je n'y vois aucune objection. Je suis ouvert à toutes suggestions. Par contre, faudra s'attendre à des coûts additionnels pour les services supplémentaires lors du prochain renouvellement du contrat des matières résiduelles le 1er janvier 2009. Par conséquent les revenus devront être ajustés aussi.

En terminant, je le répète, je trouve déplorable et inacceptable les gestes qui ont été posés. J'avise la population qu'une surveillance sera effectuée dans ce secteur.

J'invite toutes personnes possédant des informations à ce sujet, à les communiquer au bureau municipal au (819) 449-4006. Soyez assurés que ces renseignements demeureront confidentiels.

Jean Giasson
Maire

Un rendez-vous du cinéma... à l'échelle de la province

Certains événements contribuent au rayonnement de la Vallée-de-la-Gatineau. Le Festival Images et Lieux (FIL), qui se déroulera du 11 au 16 septembre à la salle Gilles Carle de Maniwaki, apportera une visibilité remarquable à notre région.

Par Vicky Berthiaume

Présenté pour une quatrième année consécutive, cet événement culturel a acquis ses lettres de noblesse. L'an dernier, 336 messages ont été diffusés afin de promouvoir le festival sur des chaînes de télévision comme Radio-Canada (Montréal et Ottawa), ARTV, TVA et TQS. Ceci est sans compter les nombreux messages à la radio et la présence dans les journaux, les revues ainsi que dans le site infoculture. Le FIL possède également son propre site WEB.

Organisé par La Maison de la Culture de la Vallée-de-la-Gatineau et Comi-Art incorporé, le FIL est un rendez-vous du cinéma unique en son genre. En effet, ce concours permet à des individus qui ne sont pas issus du milieu professionnel, de réaliser des courts métrages à thématique rurale. Du 11 au 16 septembre prochain, ces productions seront présentées dans le cadre du festival. Les membres du jury, dont certains sont des professionnels du cinéma, devront ensuite récompenser la meilleure production. Une bourse sera notamment remise aux gagnants.

« Les gens qui participent au concours proviennent de la Vallée-de-la-Gatineau, mais aussi de divers endroits de la province », explique Agathe Quévillon, présidente de l'événement. Selon Mme Quévillon, il n'est

pas simple de réaliser un court métrage à thématique rurale.

« C'est un défi en soi. Par exemple, si une personne veut aborder le thème de la solitude dans son œuvre, de quelle façon va-t-elle s'y prendre afin de respecter la thématique du concours. Lorsqu'on y pense, la solitude n'est peut-être pas vécue de la même façon pour les gens qui habitent en milieu rural », souligne cette dernière.

Présenté sous le thème « Le cinéma rural...au fil du temps », le festival comportera différentes activités, dont une projection de longs métrages. Pour avoir des informations concernant la programmation et sur la façon de se procurer des billets, faites un saut au www.image-setlieux.com

Journées de la culture

.Maniwaki le 18 juin 2007- Lors de la séance du conseil de la ville de Maniwaki, lundi soir, il fut décidé que les journées de la culture se tiendraient le dernier vendredi de septembre ainsi que les deux journées suivantes.

La compagnie 9138-1925 Québec Inc. acquiert un terrain dans le Parc industriel, appartenant à la ville de Maniwaki, pour un

montant de 70 000 \$ avec un délai contractuel de 12 mois pour entreprendre les travaux de construction.

Le coût des services de la Sureté du Québec est, pour cette année, de 359 450 \$ payable en 2 versements, soit le 30 juin et le 31 octobre 2007.

Le conseil acquiesce à la demande des municipalités de Messines et de Bois Franc,

lesquelles désirent être informées préalablement des nouveaux règlements adoptés à la MRC afin de pouvoir en discuter avec leur conseil avant de se prononcer sur l'adoption d'un règlement en particulier. La Ville de Maniwaki accorde son appui à la ville de Gatineau qui désire recevoir les Jeux du Québec 2008.

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

**AMÉNAGEMENT PAYSAGER,
ÉMONDAGE, JARDINAGE**

\$ \$ \$

SERVICE ARBRE OUTAOUAIS

Abattage et émondage, taille de haie, déboisement de terrain, enlèvement de souche, service personnalisé, 35 ans d'expérience, estimation gra-

**AVIS DE DEMANDE
DE DISSOLUTION**

Prenez avis que la compagnie «**9110-1170 QUÉBEC INC.**» demandera au Registre des Entreprises de se dissoudre.

SIGNÉ à Gracefield, le 18 juin 2007.

C. Gauthier, présidente

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

tuite, avec assurance de 10 millions de dollars, accrédité Hydro-Québec, Bell Canada, câble vision. 15% de rabais sur présentation de ce coupon.

819-771-8124

Sans frais: 1-877-771-8124

ANIMAUX

2 Juments Belge pur sang, 2 000lbs. Info.: 819-449-2938

Chiots Boxer X, Cocker X avec queue coupée, 125\$, Chiwawa X et Yorkshire. Info: 819-438-1784

2 Poney 36" couleur paint, femelle Gelding, 500 pour les deux. Info.: 819-449-4086 ou 819-441-2351

Golden Retriever, chiots pure race prêts à partir le 30 juin, portée de 7 chiots, 3 femelles et 4 mâles à 150\$ chaque. Réservez rapidement! Demandez Nadine au 819-463-1475

**CHALETS OU ROULOTTES
À LOUER**

Chalet pour vacancier situé à Bouchette sur le Lac Roddick. 4 saisons, incluant pédalo, canot, chaloupe et descente de bateau. Info.: 819-465-2980

Chalet au Lac Blue Sea à Messines, 2 c.c., eau chaude fourni, douche, belle place, terrain privé. Contactez Claire au 819-465-2367 de 9h à 15h.

Camping Barbe

Chalet à louer à la semaine dans la région de Blue Sea. Info.: 819-463-3494

À la semaine ou fin de semaine pour les vacanciers, roulotte Prowler Lynx 1990 de 26', toute équipée située au Club Brunet au lac Baskatong. Info.: 819-449-6318

Chalet très propre situé au Lac Blue Sea, foyer intérieur, pouvant loger 8 personnes, grande plage privée. Info.: 819-463-3663 ou info@lacblue-

sea.ca

Chalet pour semaine ou fin de semaine, 4 saisons, bord du lac Charron à Bouchette accès au lac 31 Miles. Contactez Alain ou Isabelle au 819-827-

**CHIFFONS
VITRES & MIROIRS**

-Les gens les aiment tellement qu'ils en achètent deux, trois et même plus, pour en offrir en cadeaux. Tous en raffolent!

MÉFIEZ-VOUS!

Ce chiffon "miraculeux" ne se vend pas dans les magasins. Méfiez-vous des imitations car vous serez déçus. Nous vendons le vrai de vrai, l'original portant l'étiquette "TREND". Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement, bien tordre, secouer et essuyer. Simple comme bonjour et ça brille **sans aucun "chamarrage"**.

Agathe Grondin, représentante pour la région.
455 Ste-Cécile, Maniwaki. Tel.: 819 449 1237
N'achetez pas sans une démonstration!

Section Affaires



**Directrice
générale**

Bur.: 449-1725
Fax: 449-5108



**MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS
GARGANTINI INC.**

214, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J5
TÉL.: (819) 449-2835

• machines à coudre
• aspirateurs **JANOME**
VENTE ET RÉPARATION

Traitements et analyse d'eau à domicile

Dick Lacourrière
Représentant
Vente-Location-Achat-Service

**Traitement d'eau
Nic Vic inc.**

Nouveau dans la région!

Tél.: (819) 438-2060

Cell.: (819) 440-9127

Site : <http://traitementdeaunicvic.ca>

**CONSTRUCTION
G. LAPRATTE**
**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
EN CONSTRUCTION**
105, MASEBO, EGAN SUD
449-3389

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences.

Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire place à Tel-Aide Outaouais.

1-800-567-9699

Courriel : plume@tel-aide-outaouais.org

www.tel-aide-outaouais.org

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE

PUITS ARTÉSIENS

**Vente et installation
de pompes submersibles**

(819) 449-1802

Alain Lapierre, prop.

**C.P. 376, Maniwaki
(Québec) J9E 3G9**

LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

**SERRURERIE
YVES COUSINEAU
enr.**

SERRURERIE & CORDONNERIE

449-2245

La nuit: **449-5674**



119, route 105
Maniwaki, QC
J9E 3A9

(face à Martel et Fils)

**Tél. 819-449-8318
819-449-1590**



**ENTREPÔTS
MARTEL**

ENTREPOSAGE DE TOUT GENRE

Luc Martel, propriétaire

luc.martel@martel.qc.ca

**TRANSPORT
branchaud**

SPÉCIALITÉ :

Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre

TERRITOIRES :

Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD

Présidente

Tél.: 819-449-6222

Sans Frais : 866-449-6222

Fax : 819-449-8191

Gérard Hubert Automobile Itée

VENTES ET SERVICES AUTORISÉS

241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)

Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266

Résidence : (819) 449-6791

**Viateur Roy
Représentant**

Depuis 1952

Licence R.B.Q. 1854-7349-47

**Les excavations
SCULLION inc.**

**EXCAVATION
DRAINAGE**

**TERRASSEMENT
DÉMOLITION**

DÉNEIGEMENT

449-5311 441-4665

**DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial**

64, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2H3

Depuis 1952

**Les Toitures
Denis Rochon**

R.R.Q. 8164-2241-02

Toitures de tous genres

SANS FRAIS 1-866-467-4962

Bureau 467-4962 Fax 467-4963

Depuis 1952

**Les Toitures
Denis Rochon**

R.R.Q. 8164-2241-02

Toitures de tous genres

SANS FRAIS 1-866-467-4962

Bureau 467-4962 Fax 467-4963

Depuis 1952

**Les Toitures
Denis Rochon**

R.R.Q. 8164-2241-02

Toitures de tous genres

SANS FRAIS 1-866-467-4962

Bureau 467-4962 Fax 467-4963

Depuis 1952

**Les Toitures
Denis Rochon**

R.R.Q. 8164-2241-02

Toitures de tous genres

SANS FRAIS 1-866-467-4962

Bureau 467-4962 Fax 467-4963

Depuis 1952

**Les Toitures
Denis Rochon**

R.R.Q. 8164-2241-02

Toitures de tous genres

SANS FRAIS 1-866-467-4962

Bureau 467-4962 Fax 467-4963

Depuis 1952

**Les Toitures
Denis Rochon**

R.R.Q. 8164-2241-02

Toitures de tous genres

SANS FRAIS 1-866-467-4962

Bureau 467-4962 Fax 467-4963

Depuis 1952

**Les Toitures
Denis Rochon**

R.R.Q. 8164-2241-02</p

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

1129, cell: 819-664-3393 et les fins de semaine au 819-465-1018

CHAMBRES À LOUER

Chambres avec entrée privée, satellite, salle de bain, salon incluant réfrigérateur et micro-onde. Info.: 819-441-0427 ou 819-449-0640

Chambres pour personnes âgées,
autonomes ou semi-autonomes,
endroit tranquille.
Info: 819-449-5844

Chambres simples pour personnes âgées, autonomes ou semi-autonomes, avec soin complet et repas équilibré, dans le centre-ville de Maniwaki. Info: 819-449-5399

Chambre à louer, secteur Comeauville, TV et câble inclus, accès à une cuisinette. Demandez Denise au 819-449-4625

Ordinateur et accessoires, prix à discuter. Info.:

819-438-1017

Piano de marque Bell, 52 touches, seulement 2 propriétaires, excellente condition. Info.: 819-441-3867

10 Chambres, 1 lit double, literie fournie, au centre-ville de Maniwaki, cuisine, salon, gymnase gratuit avec location. Pour travailleur, étudiant, sportif au 230 Notre-Dame. Info.: 819-449-6647 ou 819-334-2345

Chambre à louer près de l'hôpital, fraîchement rénovée, accès laveuse-sécheuse, cuisine complète, 75\$/sem. Info.: 819-449-5226

Chambre à louer style pensionnaire dans une vaste maison, à 2 pas du centre-ville et des commodités, fumeur accepté. Info.: 819-441-0345

Chambres à louer situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-onde. Infos : 819-449-7011.

CONDO À LOUER

Condo à Mont-Tremblant, location possible à la journée ou pour la fin de semaine. 3 c.c., 2 salles de bain, inlant spa et sauna, situé sur terrain de golf La Bête et à 5km des pistes de ski. Info.: 819-449-8575

DIVERS À VENDRE

Moteur hors-bord OMC 2Hp, 1972, 375\$; 4Hp, 1975, 425\$; 9.9Hp élect. 1996, 850\$. Pompe à eau



VENTE-DÉBARRAS

Voici la liste des endroits où auront lieu les ventes-débarras pour les citoyens ayant obtenu au préalable un permis de la Ville. Ces ventes auront lieu samedi, dimanche et lundi (30 juin, 1 et 2 juillet 2007).

272, rue Cartier
115, rue de la Ferme
193, rue Martel
72, rue Bitobi
310, rue Notre-Dame

264, rue des Oblats
297, rue Fafard
51, rue Principale nord
464, rue de la Montagne
129, rue Montcalm

N.B. En cas de pluie, le permis est renouvelé automatiquement pour une durée de deux (2) jours pour la fin de semaine prochaine (7 et 8 juillet 2007).

VILLE DE MANIWAKI

186, Principale Sud, Maniwaki Tél.: 449-2800

Centre de santé et de services sociaux
de la Vallée-de-la-Gatineau

Invitation aux entrepreneurs 2^e AVIS

Le CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau procède à la mise en place d'un registre d'entrepreneurs pour l'exécution d'éventuels travaux dans ses installations. L'établissement compte cinq bâtiments répartis aux endroits suivants : CLSC de Low, CLSC de Gracefield, CHSLD Foyer d'accueil de Gracefield, CHSLD Foyer Père-Guinard et le centre hospitalier de Maniwaki.

Cette année, des travaux touchant les domaines suivants seront réalisés :

- ✓ Ossature de plancher ;
- ✓ Réfection de balcon en béton ;
- ✓ Travaux de maçonnerie ;
- ✓ Réfection de toiture ;
- ✓ Remplacement de couvre-planter ;
- ✓ Remplacement de portes et fenêtres ;
- ✓ Travaux électriques ;
- ✓ Remplacement de systèmes de ventilation ;
- ✓ Remplacement d'unités de climatisation ;
- ✓ Travaux d'isolation ;
- ✓ Remplacement de chambre réfrigérée ;
- ✓ Remplacement de système de gicleurs ;
- ✓ Rénovation de chaudières à l'huile ;
- ✓ Agrandissement et rénovation d'une cuisine ;
- ✓ Agrandissement d'un entrepôt ;
- ✓ Aménagement d'un parc ;
- ✓ Installation d'unités murales (meubles) en CHSLD ;
- ✓ Signalisation interne avec affiche murale ;
- ✓ Aménagement de systèmes intérieurs ;

À noter que cette invitation ne s'adresse qu'aux entrepreneurs ayant leur siège social sur le territoire de desserte de l'établissement, soit la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau. Cependant l'établissement ne peut s'engager à inviter uniquement les entrepreneurs qui seront inscrits au registre, lors des processus d'appels d'offres à venir.

Tous ceux qui sont intéressés à s'inscrire à ce registre peuvent se procurer le formulaire à compléter sur le site web du CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau à l'adresse www.csssvg.qc.ca ou en se présentant à l'accueil du centre hospitalier, au 309, boul. Desjardins, à Maniwaki. Par la suite, le formulaire dûment complété doit être acheminé à la même adresse à M. Ian Coulombe, chef des installations matérielles ou par courriel ian_coulombe@sss.gouv.qc.ca ou par télécopieur au 819-449-6029.

Les entrepreneurs peuvent s'inscrire en tout temps et seront invités à soumissionner aux différents appels d'offres suivants leur date d'inscription.

Honda 5 1/2Hp, 350\$. Odyssey avec moteur 377cc Bomb., 600\$. Boite de camion en fibre de verre avec de grandes portes, 1400\$. Info.: 819-449-1881.

Poteaux de cèdre de 8 pieds, 3\$ chacun. Info: 819-465-1186

Poêle à l'huile Dragon, cheminée et réservoir de 20gls inclus, 800\$ négociable. Demandez Joëlle au 819-467-4739 ou 819-467-5235

Air climatisé de marque Feeder, 10000btu, en parfaite condition, 150\$. Info au 819-449-7198 et



Section Professionnelle

MC ÉVALUATIONS
9039-0253 Québec inc.
Évaluateur Agréé

MARC CÉRÉ, É.A., B.A.A.

179-A, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J6

Tél.: (819) 449-3687 - Fax : (819) 449-1902

Gestion GEK
Gauthier & Éthier, CGA
- experts comptables -
- plans d'affaires -

Céline Gauthier, CGA
Janique Éthier, CGA

18, rue Principale, C.P. 129
Gracefield (Québec)
J0X 1W0
Tél.: (819) 463-2740
Fax: (819) 463-3517
Courriel:
gauthieretthiercgabellnet.ca

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers

Maniwaki : 171, rue Notre-Dame 449-6075
Gatineau : 132, rue St-Raymond 771-7415

MEMBRE DE
GROUPE Services

FRANÇOIS LANGÉVIN | CA

139, BOUL. DESJARDINS
MANIWAKI (QUÉBEC)
J9E 2C9

T 819 449-5319
T 1 866 449-5319
F 819 449-6431

Jean Trépanier
AVOCAT

145, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Téléphone : (819) 449-4231
Télécopieur : (819) 449-2229

Rock Lafrenière
T.P.
MEMBRE DE L'ORDRE DES
TECHNOLOGIES PROFESSIONNELLES
DU BRÉSIL

- Plans et devis pour système septique (Q2-r,8)
- Surveillant de chantier (génie civil)
- Inspection de bâtiment

33, ch. Val-Guertin, Messines J0X 2J0
Téléphone : (819) 441-2875 / Fax : (819) 441-0281
courriel : Ronnick70@gmail.com

Denturologiste
Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h
sur rendez-vous soir et samedi
449-6073

137, Principale Sud, Maniwaki

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
151-A, Commerciale, Maniwaki

449-6484

HEURES D'AFFAIRES

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous

Assurances Kelly et Associés
Cabinet en assurance de dommages

Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.
Danielle Renaud, C.D'A.Ass.
Anik Beauseigle,
courtier d'assurance de dommages
Sylvie Roy,
courtier d'assurance de dommages

7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

LEGault ROY
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
Avocats - Barristers

Me JONATHAN COULOMBE
LL.L, M.B.A.

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél.: 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI



VILLE DE
MANIWAKI

AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES

La Ville de Maniwaki désire recevoir des soumissions concernant le devis intitulé «Construction et revêtement synthétique pour le terrain de tennis».

Les devis, les documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au service du greffe de la Ville de Maniwaki, 186, rue Principale Sud, Maniwaki (Québec) J9E 1Z9, tél.: (819) 449-2800.

La soumission devra être accompagnée soit d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission ou une lettre de garantie bancaire irrévocable établie à 10% du montant soumissionné pour les travaux prévus au devis «Construction et revêtement synthétique pour le terrain de tennis».

Les soumissions seront reçues au bureau du service du greffe de la Ville de Maniwaki dans des enveloppes cachetées, fournies à cette fin et portant la mention «SOUMISSION» jusqu'à 11h00 le jeudi 12 juillet 2007, et seront ouvertes publiquement le même jour, à 11h01 au même endroit.

Pour obtenir d'autres informations, veuillez communiquer avec Monsieur Patrick Beauvais, directeur des loisirs et de la culture au 819-449-2822 poste 222.

La Ville de Maniwaki ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des soumissions reçues.

MANIWAKI
Le 22 juin 2007.

Mme Andrée Loyer, greffière

laissez message.

Enrobeuse pour le foin. Information sur l'heure des repas au 819-449-3696

Jen-Air incluant barbecue, grill et plaque en excellente condition. Info.: 819-465-2671

Set de salle à dîner en merisier massif avec buffet, TV, lit simple, lit trois-quart, sofa-lit, coiffeuse, Laz-y-Boy à massage etc. Info.: 819-449-5399

30 Cordes de bois de chauffage, chêne de 2 ans, très sec de bonne qualité, 60\$/corde livrée. Info.: 819-441-0547

Ordinateur portable IBM usagé, Windows 2000 professionnel, 192MB Ram de mémoire, 800Mhz Pentium III, carte vidéo, carte de son. Idéal pour étudiant et utilité personnelle. Configuration compatible pour internet, prix demandé 350\$. Demandez Carole au 819-465-1423 de soir ou cell.: 819-441-6411

Commode pour homme, dame; Tables de chevet; Divan; Chaise berçante; Congélateur; Lit simple; Table de téléphone; Bureau de travail; Filière 25\$; Photocopieur; Fax. Info.: 819-449-5427

Armoires de cuisine, un îlot, un plafonnier avec lumières. Info.: 819-449-4458

Planche de pin blanc 2 500 pi., en 2x6, 2x8 et 2x12, 2x10x16, environ 650\$ du mille pieds, négociable. Info. 819-449-6556 après 18h00

Articles de restaurant à vendre. Info au 819-449-7032 ou 334-0290

Sable à ciment, gravier, pierre concassée et de la terre. Info.: 819-449-3560

Vente de garage, acc. de bébé neufs, siège d'auto, linges d'enfants MEXX et autres marques, jouets et objets divers au 346 Route 107 à Déléage le samedi 02 à partir de 12h et le dimanche 03 juin.

Vibrateur à béton, moteur Honda de 5.5Hp, flamboyant neuf! Jamais utilisé! Prix: 800\$. Info.: 819-449-1729

Foin à vendre ou sec, 20\$. Info.: 819-449-1141

Balle de foin 50lbs et plus à 2.50\$ chacune. Info après 18h00 au 819-441-3853

Ensemble de cuisine en mélamine blanche avec les chaises, 125\$. Info.: 819-449-5808

Monte-chARGE (palan), capacité de 2000lbs, incluant support de métal. Info.: 819-449-3545

Photocopieur Canon neuf. Info.: 819-449-8047

Poster de films et de chanteurs. Info.: 819-449-3545

Meubles de secrétaire à vendre, meilleure offre. Info.: 819-465-1108

Équipement de restaurant plaque de 36" de marque Garland avec valve, fonctionne au propane, 450\$. Info.: 819-585-2131

2 Supports à papier d'emballage, 2 panneaux mobiles pour bureau. Info.: 819-449-3545

Voiture pour cheval et attelage. Infos.: 819-449-7007

Sofa 5 places. Prix: 800\$. Tél.: 819-441-2406 et laissez un message.

LOCAUX À LOUER

Local commercial de 1600 pi.ca. au 252 rue Champlain à Maniwaki. Info.: 819-449-2485 ou 819-449-5763

Espace commercial au Centre Professionnel au 198 rue Notre-Dame, rénové, chauffé et éclairé, salle de réunion, stationnement. Immeubles Feeny au 819-561-4586 ou 819-441-0200

ESPACE À LOUER

248, rue Champlain

À prix avantageux, entreposage de tout genre : autos, bateaux, meubles, motocyclettes, surplus d'inventaire.
Infos : 449-8419 / Soir : 449-6464

Local commercial au centre-ville de Maniwaki, idéal pour salon de coiffure, libre le 1er juillet, 425\$/m. chauffé. Demandez Lise au 819-449-3027 de jour ou 819-449-3577 de soir.

Maison commerciale au 83, St-Joseph à Gracefield, près de la pharmacie, médecin et épicerie. Info.: 819-463-3480

MACHINERIES LOURDES À VENDRE

Garret TriFarmer, C4, reconditionnée, chaînes avant neuves, winch A8 refait à neuf, etc. Prix: 12 000\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

Tracteur International 1960, 330 à gaz, 4 cyl., 2000\$. Info de soir au 819-463-0166

Remorque à billot de 45' de marque MANAC 2005, encore sur garantie. Info.: 819-441-7255

MAISONS OU CHALETS À VENDRE

Bâtisse au 252 rue Champlain à Maniwaki de 100' x 40', sur 3 étages, grand sous-sol et zonée commerciale. Prix: 65 000\$. Info.: 819-449-2485 ou 819-449-5763

MAISON À VENDRE



Maison à vendre à Egan Sud sur le bord de la rivière Gatineau. Très belle vue sur la rivière, grand terrain, cour asphalté, aménagement paysager, coin tranquille à 5 minutes de Maniwaki. 165 000 \$ négociable. Infos : (819) 334-0705



AVIS



Horaire du bain libre à la Piscine Lions

Semaine 1: (du 24 au 30 juin)
Lundi au samedi: 11h à 17h et 18h à 20h

Dimanche: 11h à 17h

Semaine 2: (du 1^{er} au 7 juillet)

(Heures modifiées)

Lundi au vendredi: 11h à 16h

Samedi: 11h à 17h et 18h à 20h

Dimanche: 11h à 17h

Semaine 3: (du 8 au 14 juillet)

(Heures modifiées)

Lundi au vendredi: 11h à 16h

Samedi: 11h à 17h et 18h à 20h

Dimanche: 11h à 17h

Semaine 4: (du 15 au 21 juillet)

Même horaire que la semaine 1

Semaine 5: (du 22 au 28 juillet)

Même horaire que la semaine 1

Semaine 6: (du 29 juillet au 4 août)

(Heures modifiées)

Lundi au vendredi: 13h à 17h et 18h à 20h

Samedi: 11h à 17h et 18h à 20h

Dimanche: 11h à 17h

Semaine 7: (du 5 - 11 août)

(Heures modifiées)

Lundi au vendredi : 13h à 17h et 18h à 20h

Samedi: 11h à 17h et 18h à 20h

Dimanche: 11h à 17h

Semaine 8: Même horaire que la semaine 1

Les frais pour les passes sont :

Enfant (moins de 15 ans)	10 \$
Enfant (15 à 17 ans)	10 \$ + taxes
Adulte (18 ans et +)	20 \$ + taxes
Familiale	30 \$ + taxes

Horaire des cours de natation à la Piscine Lions

1^{re} session aura lieu: 2 au 13 juillet en soirée (entre 16h30 et 20h30)

2^e session aura lieu: 30 juillet au 10 août en matinée (entre 9h et 13h)

Les inscriptions

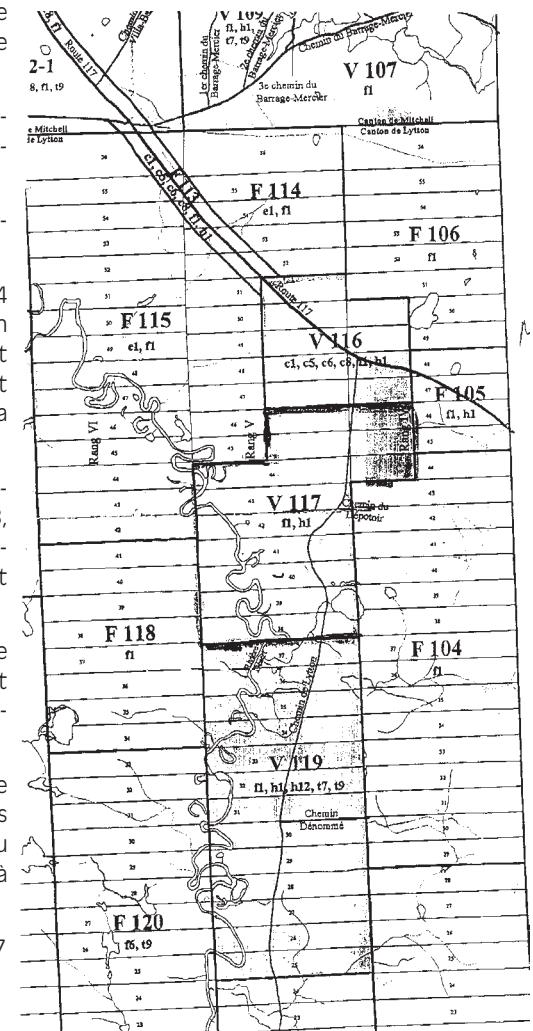
Le lundi 25 juin et le mercredi 27 juin (entre 17h30 et 19h30)

Au 1^{er} étage du Centre des loisirs

Le coût par session est de 30 \$ par jeune pour les résidents de la Ville de Maniwaki. Les non-résidents doivent ajouter des frais de 50 \$ pour des frais de participation.

Attention: Paiement comptant ou chèque seulement.

AVIS PUBLIC



Municipalité de Montcerf-Lytton

Assemblée publique de consultation sur le projet de règlement #24 modifiant le règlement de zonage #93.

Toute personne habile à voter et susceptible d'être intéressée par le projet de règlement #24.

Avis est par la présente donné par la sous-signée,

Que lors de l'assemblée régulière tenue le 4 juin 2007, le conseil a adopté la résolution #2007-6-92 concernant le premier projet de règlement #24 modifiant le règlement de zonage #93, ajout de l'usage t8 dans la zone V117.

Qu'une assemblée publique de consultation aura lieu le mardi 3 juillet à 19h au 18, rue Principale nord en conformité des dispositions de la loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q.c.a. 19-1).

Qu'au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement #24 et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Que ce projet de règlement et que le secteur concerné avec les descriptions seront disponibles pour consultation au bureau municipal de 9h à 12h et de 13h à 17h.

Donné à Montcerf-Lytton, ce 22 juin 2007

Liliane Crytes
Directrice générale/secrétaires-trésorière

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Maison dans le village de Bouchette, 3 c.c., plafond cathédrale, 1 1/2 salle de bain, possession rapide. Info.: 819-465-3344

RESTAURANT MEILLEUR Maniwaki PIZZA

147, Principale Sud, Maniwaki

OFFRE D'EMPLOI

Serveuse avec expérience à temps pleins

819-449-5999 et demandez Claire

Magnifique maison avec 2 grands logements de 24 x 40, comprenant un garage neuf de 26 x 40 x 12 fonctionnel, grand terrain de 4 acres 1/2, endroit idéal pour personnes âgées, bed & breakfast, située à Grand-Remous sur la Route 117, 150000\$ nég. Info.: 819-438-2787

Maison située au 13 rue Principale à Blue Sea pour les bricoleurs, besoin de réparations, prix de l'évaluation 24300\$, financement possible. Info.: 819-463-0617 ou 819-776-1363

Maison au 22 chemin des Eaux à Egan-Sud, terrain de 200'x110', 2 c.c., cuisine, salon, salle de bain, sous-sol aménagé, piscine, cour arrière très privée, 90000\$. Info.: 819-449-3338 sur rendez-vous

Maison à 2 logis et les 2 sont loués. Info.: 819-449-1180

Maison 2 c.c. sur rue Principale Nord à Maniwaki, endommagée par le feu, demande 20000\$, financement disponible. Info.: 819-449-3701

MAISONS ET APPARTEMENTS À LOUER

Appartement 1 c.c. chauffé et éclairé, poêle, réfrigérateur et câble fournis, 425\$/m. dans le

secteur de Déléage. Info.: 819-441-0433 ou 441-4223 cell.

Maison 3 c.c. à louer avec option d'achat au 441 rue St-Patrice, 550\$/m. pas chauffée ni éclairée, 39 000\$. Info.: 819-663-4306

Appartement 3 1/2, dans le secteur Christ-Roi, sous-sol, très propre, terrasse extérieure, poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse inclus, semi meublé, satellite inclus, pas chauffé ni éclairé, 350\$/m. Info.: 819-465-3382

Bachelor, personne tranquille. Info Francine au 819-449-2523 ou Nicole au 1-819-669-9949

Secteur Christ-Roi, appartement de 2 c.c., chauffé, éclairé et câble fourni, libre immédiatement, idéal pour personne seule ou couple tranquille. Info.: 819-449-2173

Appartement de 2 c.c. idéal pour jeune couple ou couple à la retraite au centre-ville. Info.: 819-449-7011

Bachelor, chauffé et éclairé, meublé au 108-A, Principale Nord, pas d'animaux. Info.: 819-449-5127

Logis 2 c.c., pas chauffé ni éclairé situé au centre-

ville de Maniwaki, libre le 1er juillet, pas d'animaux. Info.: 819-449-5668

La Résidence Paugan Falls à Low un appartement 1 c.c. pour personnes âgées. Communiquez avec Mme Leith au 819-422-3694

Logement 1 c.c. chauffé et éclairé, semi meublé, satellite fourni, 400\$/m. Info: 819-441-3330 ou 819-441-1919

Logis 2 c.c. avec cour arrière, recherche personne de 45 ans et plus, tranquille, appartement refait à neuf, 425\$/m., pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement. Demandez Monique au 819-441-0362 après 18h.

Logement 1 c.c., meublé, chauffé et éclairé, 425\$/m., libre le 1er juillet et le 1er août. Info.: 819-827-2540 et laissez un message.

Logement 2 c.c. situé au 465 rue St-Patrick #2, salon, cuisine, secteur Comeauville, personnes bruyantes s'abstenir, libre le 1er juillet, 350\$/m. pas chauffé ni éclairé ou 450\$/m. chauffé et éclairé. Info.: 819-449-1656 de jour ou 819-449-2985 de soir

Logis 2 c.c. au 221 rue King à Maniwaki, 410\$/m. pas chauffé ni éclairé, animaux non-admis. Info.: 819-449-2070

Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Mme Virginie Groulx

Téléphone : (819) 449-4690 poste 542 Télécopieur : (819) 449-6137
Courriel : virginie_groulx@ssss.gouv.qc.ca

Vous joindre à nous vous rend éligible à un crédit d'impôt d'un maximum de 8 000\$

Le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau dispense, par ses trois missions fusionnées, des services très diversifiés à une population chaleureuse à partir de son centre hospitalier (44 lits de courte durée), ses trois CLSC (Maniwaki, Gracefield et Low) et ses deux CHSLD (70 lits à Maniwaki et 31 lits à Gracefield) sur le territoire de la MRC Vallée-de-la-Gatineau.

Nous recherchons actuellement...

Adjoint Administratif (Secrétaire/Commis) Liste de rappel

Sous la supervision de son supérieur immédiat, personne qui accomplit un ensemble de travaux administratifs selon certaines méthodes et procédures établies. Elle exerce les différentes tâches relatives au secrétariat, à l'utilisation de la bureautique ainsi qu'à l'élaboration et au traitement de dossiers ou de données diverses.

Exigences :

- Doit détenir un DEP ou un DEC en secrétariat ou tout autre domaine jugé approprié;
- Doit détenir un diplôme d'étude secondaire;
- Minimum d'un an d'expérience en secrétariat.

**Nous offrons la qualité de vie et des défis professionnels à la hauteur de vos attentes.
Nous recherchons également ...**

INFIRMIER OU INFIRMIER CLINICIEN
Garantie d'heures

INHALOTHERAPEUTE
Poste temps complet permanent

TECHNOLOGUE EN RADIODIAGNOSTIC
Poste temps complet permanent

TECHNICIEN DE LABORATOIRE
Poste temps complet permanent

PSYCHOLOGUE
Poste temps complet permanent

Venez découvrir l'équilibre au cœur de la nature...

- Une organisation qui mise sur la qualité de vie au travail ;
- Un service gratuit de placement des conjoints(es) et d'aide à la recherche d'un logement ou d'une maison.

L'utilisation unique du masculin dans ces offres d'emploi a pour seul but d'en alléger la présentation. Seules les candidatures retenues seront contactées.

Resto Black Railway



OFFRE D'EMPLOI CUISINIER(ÈRE) RECHERCHÉ(E)

Vous aimez la restauration et le tourisme ?

Vous êtes ambitieux(se) ?

Possédez de l'expérience ou aimeriez apprendre ?

Vous désirez évoluer dans un bel environnement ?

Faire partie d'une équipe dynamique ?
Vous êtes une personne honnête et fiable ?

Emploi à plein temps
Possibilité d'hébergement

Contacter Chantal Courtemanche
ou J-F Dion
(819) 463-9919



J.E. GENDRON
AUTOS LTÉE

**OFFRE
D'EMPLOI**

POSTE : CONSEILLER DES VENTES

BUT :

Conseiller les clients pour l'achat de véhicules.

COMPÉTENCES :

- doit posséder une solide capacité de communication
- doit avoir une attitude efficace et amicale et une bonne tenue vestimentaire
- doit être capable de travailler sous supervision et en équipe
- doit être à l'aise avec les chiffres et les calculs
- doit être en mesure de composer avec l'hésitation et la réticence des clients
- Bilingue serait un atout

Envoyer votre C.V. à :

J.E. Gendron Autos Ltée
Attention de : Denis Gendron
259, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2E4

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Appartement 2 c.c. au 404 rue Des Oblats à Maniwaki, 485\$/m., pas chauffé ni éclairé, récemment rénové à l'intérieur, libre immédiatement. Info.: 819-449-4219

Bachelor, 350\$/m. pas chauffé ni éclairé, près de tout. Contactez Dominic au 819-441-1267 ou 819-

441-5130

Appartement au sous-sol, chauffé et éclairé, poêle et réfrigérateur inclus, 1 c.c., non fumeur, pas d'animaux, 415\$/m., libre immédiatement. Info.: 819-449-2708

Logement 2 c.c. situé au 463 rue St-Patrick, secteur Comeauville, au 1er plancher avec sous-sol, salon et cuisine sur plancher de bois-franc, 500\$/m. pas chauffé ni éclairé, libre le 1er juillet. Info: 819-449-1656 de jour ou 819-449-2985 de soir

pas chauffé ni éclairé, libre le 1er juin. Info.: 819-449-4140

Appartement 3 c.c., pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, libre le 1er août et près de la Polivalente sur la Principale Nord. Info.: 819-449-5127

Bachelor meublé, 450\$/m., chauffé et éclairé. Info.: 819-449-4140

À Gracefield grand 4 1/2 sur la rue Principale, propreté, laveuse-sécheuse, grande galerie avant, libre le 1er juillet, 495\$/m., pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, enquête de crédit. Info.: 1-819-328-2266

Logement 1 c.c., pas chauffé ni éclairé. Info.: 819-449-4140

Logement 4 1/2 au centre-ville de Maniwaki, libre 1er août, 600\$/m. pas chauffé ni éclairé. Info.: 819-334-0705

Logis 31/2, 1 c.c., près du centre-ville, 425\$/m.

Appartement 2 1/2, poêle et réfrigérateur, chauffé et éclairé, ensemble de cuisine, stores inclus, références exigées, 425\$/m., libre le 1er juillet. Info.: 819-449-3439

Logement 3 1/2, 315\$/m. sur la rue Legault. Info.: 819-660-0091 et demandez Pascal

Logement 5 1/2, 2 c.c., salon, cuisine et salle de bain, demi sous-sol, pas chauffé ni éclairé, situé au 110 rue L'Heureux, 410\$/m. Info.: Robert au 819-449-4652

Maison de ville, 3 c.c., pas chauffée ni éclairée, 540\$/m., libre le 1er juillet, située sur la rue Beaulieu à Maniwaki. Info.: 819-441-3397 ou 819-449-4306 entre 9h et 21h



Joignez les rangs de l'équipe du MAXI MANIWAKI

Nous sommes à la recherche d'une personne d'expérience afin de combler le poste suivant dans notre établissement de Maniwaki situé au 170, rue Principale Sud :

GÉRANT, ÉPICERIE DE NUIT

Si ce poste vous intéresse, présentez-vous au magasin afin de rencontrer le directeur ou faites-nous parvenir votre curriculum vitae à :



Provigo Inc.
Service des ressources humaines
400, avenue Sainte-Croix
Saint-Laurent (Québec) H4N 3L4
Télécopieur : 514 383-3068
Courriel : spvacant@provigo.ca

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.



Offre d'emploi



Nous sommes à la recherche d'un(e) journaliste

Sous la supervision de la directrice générale, le/la candidat(e) devra rencontrer les gens, couvrir les événements, écrire les textes, prendre des photos, traiter les photos dans Photoshop, monter les textes dans Quark, corriger les textes et toute autre tâche connexe demandée par la directrice générale. Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique, capable de travailler avec une heure de tombée, connaissant le système MAC (Quark Express, Photoshop), ayant le souci du détail, excellente en français et surtout une personne sérieuse et fiable, voulant faire partie d'une équipe dynamique. Si vous aimez vous dépasser semaine après semaine, vous aimez relever de nouveaux défis, joignez-vous à nous!

Scolarité : Secondaire, diplôme en journalisme serait un atout.
Années d'expérience reliées à l'emploi : 3 à 5 années d'expérience

Langue(s) demandée(s) :
français : très bonne connaissance
anglais : connaissance de base

Salaire à discuter.
Le candidat doit posséder son véhicule.

Statut d'emploi :
Permanent, temps plein (jour, soir, fin de semaine).

Date prévue d'entrée en fonction : immédiatement

Si ce poste vous intéresse, veuillez contacter:

Muguette Céré (directrice générale)
téléphone : 819-449-1725

télécopieur : 819-449-5108

en personne : 185 BOULEVARD DESJARDINS,
MANIWAKI (QUÉBEC), Québec

par la poste : 185 BOULEVARD DESJARDINS,
MANIWAKI (QUÉBEC), Québec, J9E 3J9

Par courriel (courrier électronique) : hebdo@lagatineau.ca



Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5
Téléphone : (819) 449-7866 Télécopieur : (819) 449-2636

APPEL D'OFFRES

Projet A : École primaire Pouporé à Fort-Coulonge
RÉFÉCTION PARTIELLE PAREMENT EXTÉRIEUR MUR OUEST

Projet B : Cité Étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki
RÉFÉCTION DES TROTTOIRS D'ACCÈS À L'ENTRÉE PRINCIPALE

Projet C : Cité Étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki
RÉFÉCTION DU PAREMENT EXTÉRIEUR DE L'AUDITORIUM

Propriétaire: Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais
331, rue du Couvent
Maniwaki (Qc)
Téléphone: 819-449-7866

Architecte: Robert Ledoux Architecte
220, Principale Sud Maniwaki (Qc), J9E 1Z9
Téléphone: 819-449-3550

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, propriétaire, demande des soumissions pour les trois projets à réaliser sous trois contrats distincts, un à l'École primaire Pouporé à Fort-Coulonge et deux à la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être consultés au bureau de l'architecte ou obtenus contre un dépôt non remboursable de 20 \$ pour chaque projet, chèque émis à l'ordre de la C.S.H.B.O. ou argent comptant.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues au bureau de la Commission scolaire au 331, rue du Couvent à Maniwaki, service des ressources matérielles, (local 124) jusqu'à 11h00, heure en vigueur localement, le **6e jour de juillet 2007** pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions doivent être accompagnées d'une garantie de soumission conforme aux documents d'appel d'offres au montant de dix pourcent du prix de soumission, fait à l'ordre du propriétaire, valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services conforme aux documents d'appel d'offres dont le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires adopté en vertu de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c. I-13-3, r.0.01).

Le Propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Mme Marlène Thonnard, directrice générale
Maniwaki, le 20 juin 2007

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

A Bouchette face à l'école, 2 x 2 1/2, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, références exigées, stationnement inclus, au centre du village, 370\$/m., cabanon privé. Un libre immédiatement et l'autre le 1er juin. Appelez Richard au 819-465-2854

Endroit tranquille, grand 4 1/2, très propre, repeint à neuf, non chauffé ni éclairé, idéal pour professionnel, personne seule ou en couple. Animaux non acceptés. Un stationnement, service de déblaiement de neige dans la cour et tonte de gazon compris. Références demandées. Sur rendez-vous seulement. Téléphonez au 819-449-5933

**Grand 2 c.c. situé à Bois-Franc,
secteur boisé, remise,
prise laveuse-sécheuse, connexion satellite
Express Vu inclus, 450\$/m.,
pas chauffé ni éclairé,
disponible le 1er juillet.
Info de jour au 819-449-0627
ou de soir au 819-449-4320**

Bachelor au centre-ville de Maniwaki. Demandez Claire au 819-449-5999

**Petit 2 c.c. situé à Bois-Franc,
prise laveuse-sécheuse, connexion satellite
Express Vu inclus, 400\$/m.,
pas chauffé ni éclairé,
disponible immédiatement.
Info de jour au 819-449-0627
ou de soir au 819-449-4320**

Logis très propre, 1 c.c., salon, cuisine, salle de bain, prise laveuse-sécheuse, stores fournis, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, références exigées, libre le 1er août dans le secteur Christ-Roi. Info.: 819-449-5129

**Appartement 3 c.c. situé à Bois-Franc,
prise laveuse-sécheuse, connexion satellite
Express Vu inclus, 400\$/m.,
pas chauffé ni éclairé,
disponible immédiatement.
Info de jour au 819-449-0627
ou de soir au 819-449-4320**

Bachelor à louer au centre-ville. Info demandez Claire au 819-449-5999

Logis à louer situé au 239, Principale Nord. Infos: 1-819-660-0091

Logement à louer, 1 c.c. Infos: 819-463-2434

Hébergement, idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 min. de Maniwaki. Infos: 819-441-2761

OFFRE D'EMPLOI

Mécanicien demandé, temps partiel ou temps plein, bon salaire, bonne condition de travail. Info.: Appelez Rock ou Pauline au 819-438-2223

Recherchon serveurs et serveuses d'expérience ainsi qu'un aide-cuisinier dans le secteur de Grand-Rémous. Info: 819-438-2974

Recherche une aide-cuisinière pour le Casse-Croûte La Pointe à David pour les déjeuners. Demandez Patricia au 819-438-1843 ou 819-438-2844

Serveuse avec expérience demandée au Restaurant Lachapelle à Kazabazua. Demandez Linda au 819-467-5568

Commis de bureau à temps partiel, expérience requise pour logiciel Excell et Word, expérience en comptabilité. Envoyez votre c.v. ou téléphonez et demandez Pauline Patry au 819-438-2223 ou télécopieur: 819-438-2193

Gagnez 300\$, 500\$ ou plus semaine, en assemblant nos différents produits à domicile, disponible partout, aucun exp. Info: Envoyé une enveloppe: KIP Inc. 15-101 boul Don Quichotte suite 620 ref 336 île Perrot, Qc, J7V 7X4 ou par email: kipinc2000@hotmail.com

DCI service d'imagerie distributeur autorisé Canon, perdus multifonctionnels (fax, imprimantes, photocopieurs) recherche vendeur dynamique, connaissant logiciels Office Contact. Info.: Barry 1-866-414-1828 ou servicesdc@videotron.ca

OFFRES DE SERVICES

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 37 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ:#8229-7813-10. Infos: 819-449-2538



OFFRE D'EMPLOI CONTREMAÎTRE Succursales Mansfield et Maniwaki

Habitat Métis du Nord est présentement à la recherche d'un(e) candidat(e) pour occuper le poste de contremaître aux succursales de Mansfield et Maniwaki.

Le contremaître est responsable de l'entretien du parc immobilier des régions de Mansfield et Maniwaki et effectue entre autres les tâches suivantes :

- Supervise les sous-traitants à la conciergerie et à l'entretien régulier;
- Met en place et fait le suivi du système d'entretien préventif;
- Planifie le budget triennal des travaux de remplacement, d'amélioration et de modernisation et en fait le suivi;
- Rédige les devis et cahiers des charges et procède aux appels d'offres selon les politiques établies;
- Connaissance de la suite Office (Outlook, Word).

Le(a) candidat(e) devra posséder une expérience en entretien et rénovation de bâtiments ou une formation connexe.

Il (elle) devra être disponible pour les déplacements sur tout le territoire desservi.

Le salaire se situe entre 27 500 \$ et 34 400 \$.

Les candidats intéressés peuvent expédier leur curriculum vitae avant le 6 juillet 2007 à l'adresse suivante en mentionnant le poste:

Habitat Métis du Nord
Poste : Contremaître (Mansfield et Maniwaki)
112, avenue de l'Église, bureau 204
Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 4W4
Téléc. : (418) 276-8302
Courriel : habitat@waskahegen.com

N.B. À qualifications égales, la préférence sera accordée à un(e) candidat(e) autochtone.

Situé à 12 min. de Maniwaki, dans le village de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau, une chambre de disponible pour personne âgée autonome, dame de préférence aimant les enfants, la compagnie d'une autre dame âgée, aimant la bonne bouffe maison et dorloté aux petits soins. Peut faire aussi répit-gardiennage. Info: 819-449-4088

Couturière d'expérience, réparation de tous genres. Info: 819-441-3532

Scierie Mobile D.A. Richard, disponible pour faire scieage de vos billes de bois. Info: 819-449-2007

Nouveau: Nettoyage sous pression, maison, roulotte, ciment, asphalte et plus. Aussi débroussaillage, aménagement de terrain, coupe de bois rien de trop gros ou de trop petit, estimation gratuite. Info: 819-441-0547

FANTASIA présentatio à domicile de produits sen-



**Centre
Jean
Bosco**



Centre de santé et de services sociaux
de la Vallée-de-la-Gatineau

Maison de répit du Lac Grenon

OFFRES D'EMPLOI

Le service de répit offert au Centre plein air du Lac Grenon est un service d'hébergement offert aux personnes handicapées intellectuellement, physiquement ou présentant un trouble envahissant du développement.

Postes offerts :

Préposés aux bénéficiaires

- cinq (5) postes à temps plein (5 jours/semaine) (postes de jour, de soir, de nuit)
- cinq (5) postes à temps partiel (2 jours/semaine)

Tâches à effectuer :

Les préposés doivent assurer une présence accueillante et sécuritaire aux personnes sous leur supervision.

- accueil
- écoute empathique
- aide aux soins personnels
- animation d'activités
- intégration sociale
- interventions préventives

Exigences :

- être titulaire d'au moins un diplôme de préposé aux bénéficiaires
- posséder de l'expérience auprès des personnes en difficulté
- être capable de gérer des situations de crise

Qualités recherchées :

- ouvert d'esprit
- consciencieux(euse)
- capable de gérer le stress
- dynamique

Conditions :

- travail une fin de semaine sur deux
- salaire : 10 \$/heure
- emploi saisonnier du 6 juillet au 3 septembre

Les candidats doivent faire parvenir leur c.v. avant le 29 juin à Annick Renaud:

Pavillon du Parc
131, rue King
Maniwaki (Québec)
J9E 2L2
Tél.: (819) 449-3235 poste 28
Fax : (819) 449-7081

**C'EST TOUJOURS LES
MEILLEURS QUI PARTENT
EN PREMIER.**

Parce qu'on fait partie de la grande famille General Motors, on a le premier choix sur les retours de location GM afin de vous les offrir à très bon prix.

occasionsGMoptimum.com



ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

céramique et bois franc. Appelez René Lapratte au 819-463-1717

Plâtrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite, R.B.Q.: 8320-8769-15. Michel Lafontaine au 819-441-3737

DISCO MOBILE

Tous genres de musique, moderne et autres, imitations, spectacles d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Infos.: 819-441-0679 après 18h, demandez Serge.

CASIER JUDICIAIRE? Faites-le disparaître pour voyager, nouveaux emplois, tranquillité d'esprit et plus. Centre du Pardon National est un service primé à travers tout le pays. Appelez: 1-866-242-2411 ou www.nationalpardon.org

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, entretien de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 million \$. Les Entreprises Latourelle, 819-463-4001 ou 819-441-7789

Vous aimeriez vous faire faire des tresses africaines ou des nattes française ? Prix très compétitifs. Appelez-moi au 819-441-0157

Garderie à 7\$ située à Déléage, place disponible de 0 à 5 ans. Info.: Manon au 819-449-1978

N. Lefebvre rénovation intérieur et extérieur, infiltration d'eau au sous-sol, construction générale, 20 ans d'expérience. Info.: 819-449-8814

RECHERCHÉ OU PERDU

RECHERCHE une terrière à glace à gaz. Demandez Sébastien au 819-441-3243

RECHERCHE co-voiturage pour Gatineau-Hull à tous les jours de la semaine. Info Caroline au 819-465-3375

Co-locataire RECHERCHÉ, maison, chauffé, éclairé, meublé, toute équipée, 350\$/m. Info.: 819-449-4527 et demandez Line ou Simon après 18h

RECHERCHE terrain dans les environs de Grand-Rémous. Info.: 819-438-2013 ou 819-438-1639

RECHERCHE trailer ciseau pour ponton de 20'. Info.: 819-465-5412

PERDU un manteau entre la rue Champagne et le boulevard Déléage. Il serait important de retrouver mes cartes et mes clés. Info.: 819-449-3435

RECHERCHE une petite remorque à un essieu en bon état. Info.: 819-449-6112

Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche

Nécrologie

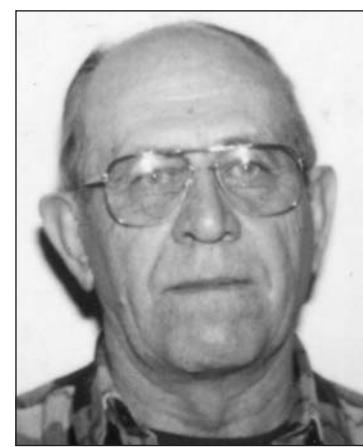
5e Anniversaire

François Séguin

J'aimerais que tu sois enceinte pour te serrer dans mes bras, j'aimerais que tu sois avec nous ici, pour te voir quand tu souris, j'aimerais que tu ne sois pas parti si tôt car j'ai peur que tu ne sache pas à quel point je t'aimais gros. J'aimerais sur une photo, pouvoir regarder tes beaux yeux bleus et réussir à ne pas mouiller mes yeux. J'aimerais pouvoir dire ton nom en entier sans avoir à pleurer, j'aimerais me remémorer tous les beaux moments sans être triste, mais la seule chose qui pourra tout arranger, c'est le temps. J'aimerais ne pas en vouloir à Dieu de t'avoir amené. Papa, je sais que maintenant tu es mieux. Tu seras à jamais dans mon cœur, c'est une chose sûre, je t'aime papa.

Ton fils Jean, tes filles; Lyne et Anne, ta bru Agathe, tes petits-enfants; Cyndie et Man

Tu ne sera jamais oublié !



GRAVELLE ARTHUR (1917-2007)

Le 14 juin 2007, au Centre de Santé Vallée-de-la-Gatineau de Maniwaki, à l'âge de 90 ans, est décédé Monsieur Arthur Gravelle de Gracefield. Il était le fils de feu Joseph Gravelle et feu Rachelle Labelle. Prédécédé par ses frères et sœurs; Pierre, Noé (Mignone St-Amour), Lucia (feu René Francoeur), Jeannette (feu Alphonse Maheux), Patricia et Desneiges Lauriault. Il laisse dans le deuil un frère Valcourt (Léontine St-Amour) ainsi qu'une sœur Maximilienne (feu Lucien St-Amour), plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative funéraire Brunet de Maniwaki. Selon les dernières volontés de Monsieur Gravelle, il n'y a pas eu d'exposition. La mise en terre des cendres a eu lieu dans l'intimité.



Roulotte 12', légère et facile à transporter, demande 2600\$. Info.: 819-441-2065

Bateau SunRay 1990, 17' hors-bord Mercury 100Hp à injection, open deck, profondimètre, toile rapide, toile campeur, radio AM/FM Cassette, remorque incluse, en très bonne condition, toujours entretenue chez le concessionnaire. Photos disponibles sur cavendre.com (section véhicules nautiques). Prix: 6500\$. Tél.: 819-449-5893 et demandez Denis

Moto Suzuki Maraudeur 2003, 250 cc, excellente condition avec équipements. Info.: 819-463-3255

Roulotte Rover 1978 de 15' net plus attache remorque, double-essieu, pneus neufs, propre et fonctionnelle, a une offre raisonnable refusée. Info.: 819-449-0001 ou 819-438-2029

Roulotte Terry de 30' 1993, galerie 30' en bois avec toile fermée, remise de 8' x 8', clôture et dalle de ciment, 1250\$ nég. Appelez après 19h Christine au 819-438-2206

2001 Moto Gold Wing, 1832cc, 11000 milles, 17000\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

Roulotte Prowler Fifth Wheel 1989, 25' 1/2', ayant, attache remorque pour camion incluse, excellente condition, très propre. Info.: 819-449-4302

Honda VTX 1300cc 2003, 11300km, 10000\$. Honda ACE 750cc, 2002, 10400km, 5000\$. Info.: 819-465-5389

Campeur de 8' pour boîte de camion, pèse 875kg, 1997 comme neuf. Demande 4800\$. Info.: 819-449-2003

Roulotte Gitan, excellente condition, un essieu, 15', 5900\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

Bateau Princecraft Pro 142 avec moteur Johnson 30HP avec remorque, sonar, très bonne condition, 4200\$. Info.: 819-449-5808

VTT Polaris 2002, 400cc, seulement 1300 milles, comme neuf, 4500\$. Autobus 22 passagers, Ford F350, 1993, diesel 7.3, 260000km, 2500\$. Info.: 819-449-3701

Roulotte 2 c.c. qui doit être déplacer, idéal pour chalet. Info.: 819-449-6683 ou 819-449-0864

Bateau de plaisance Thundercraft 15' avec moteur 50HP Mercury 1996 et remorque, 3200\$. Info.: 819-449-1881

Achèterais 4 roues, motoneiges ou motomarines. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos.: 819-449-2083 demandez Marc

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE MARIE
Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3fois)
Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

B. J. B.



Maison Funéraire
McConnery
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

Nécrologie

PRIÈRE À LA VIÈRGE MARIE

Dites 9 fois je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

S. S.

PRIÈRE À LA VIÈRGE MARIE

Dites 9 fois je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

G. R.



Coopérative Funéraire Brunet

Une approche responsable

Cathy Legacy & Jocelyne David
conseillères aux familles

Salons
Mont-Laurier
et Maniwaki
19, rue Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2B1
819 449-6082
Téléc.: 819 449-7669
tbcopfu@ireseau.com



Ernest Grondin
15^e Anniversaire
Chantal Grondin
7^e Anniversaire

Voilà déjà quelques années
que vous nous avez quittés
pour un autre monde.

Vous savez, pour nous sur terre,
la vie continue mais, de là-haut,
nous savons que vous nous protégez.
Vos images sont gravées à tout jamais
dans nos coeurs et le resteront toujours.

Nous pensons à vous,
vous nous manquez beaucoup.

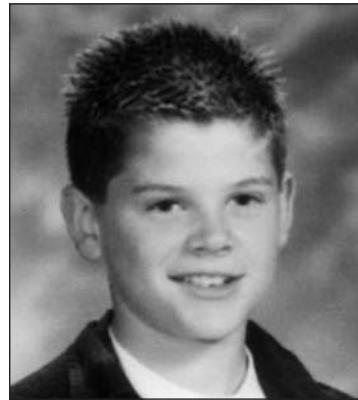
Sa femme Fernande, son fils Alain,
ta mère et ton frère

5^e Anniversaire

Martin Forest Cher frère et amour

Nous pensons toujours à toi énormément. Nous savons très bien que tu nous aimais beaucoup tout les deux. Maintenant, nous voulons te dire que nous sommes réunis à tout jamais grâce à toi. Tu as été pour nous deux un être exceptionnel que nous ne pourrons jamais oublier. On t'aime fort.

Ta soeur Mélinda, ta blonde Cynthia



M. PIOTA « PETER » RUDAK

De Maniwaki, est décédé le vendredi 15 juin 2007 au C.S.S.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 95 ans. Il était le fils de feu Adam Rudak et de feu Agneta Sherbeta. Il laisse dans le deuil son fils Dick Paul et sa petite-fille Sheyanna Paul. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Les heures de visites sont le mardi 19 juin 2007 à compter de 11h, suivie de prières au cimetière Assomption à 14h et de l'inhumation. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

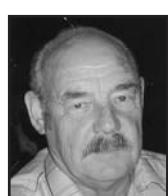


Remerciements

Réjean Rivet

Les membres de la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et ami(e)s qui lors du décès de Réjean survenu le 20 avril 2007, leur ont témoignés des marques de sympathies soit par offrande de messe, fleurs, dons, assistance aux funérailles. Nous avons profondément été touchés.

*Un gros merci.
Gaétane et les enfants*



Remerciements

Lawin Lefebvre

Les membres de la famille Lefebvre vous expriment la plus vive gratitude pour la part généreuse que vous avez prise lors du départ de Lawin Lefebvre (24-06-38)/(09-05-07), parti rejoindre son fils Yan (12-09-78)/(06-04-82). Ils sont avec nous, pour toute l'éternité. Merci encore à vous tous pour tout.



Prière au Sacré-Cœur

Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G. L.



Les faiseurs de musique 2007

La célébration musicale de la Commission scolaire Western Québec



Le vendredi 8 juin, la Commission scolaire Western Québec a célébré les talents musicaux de ses étudiants lors de la sixième production des MusicMakers. Quatre cents élèves provenant de 13 écoles ont participé à cet événement - tenu dans la Grande Galerie du Musée des Civilisations - que ce soit en chantant dans la chorale ou en prenant part à un

numéro de groupe ou à un numéro de danse. Le point culminant de cette célébration musicale - qui s'est déroulée sous la direction de la directrice artistique et musicale Deborah Thompson et avec le ténor invité John Burns - a été l'interprétation de Like a Mighty River et Alleluia par la grande chorale.

Source: Ruth Cowley

Le gouvernement fédéral octroie 1 050 000\$

pour le Centre de traitement et de valorisation des boues de fosses septiques

Lawrence Cannon, ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités, était de passage à Kazabazua, le 15 juin. Sur les lieux du Centre de traitement et de valorisation des boues de fosses septiques, celui-ci a annoncé l'aide financière de 1 050 000\$ du fédéral à l'intention de l'usine.

Par Vicky Berthiaume

En opération depuis 2005 à Kazabazua, les installations de l'usine ont exigé des coûts de 4,3 millions de dollars. Celle-ci dessert 88% des logements de la Vallée-de-la-Gatineau qui sont munis d'une fosse septique.

«Il en coûte 200 000 \$ par année pour assurer les opérations de l'usine», a expliqué Pierre Rondeau, préfet de la Municipalité régionale du comté (MRC). Cette aide finan-

cière de 1 050 000 \$, qui sera échelonnée sur vingt ans, permettra notamment de couvrir une partie des frais reliés à l'électricité.

Par ailleurs, le Centre de traitement et de valorisation des boues de fosses septiques favorise la qualité des plans d'eau de la région. L'usine permet également, grâce à son pressoir rotatif, d'extraire la matière solide des boues. Le solide est ensuite récupéré pour produire du compost.

«La Vallée-de-la-Gatineau est un modèle d'avant-gardisme en ce qui concerne l'environnement. Grâce aux grandes capacités de décantation du centre (3500 unités) et par sa production de compostage, il est démontré qu'il existe une grande conscience collective, tant municipale, provinciale que fédérale», a déclaré le ministre Cannon.

SIEUR-DE-COULONGE

Une salle pleine pour un concert

MANIWAKI, LE 14 JUIN 2007- Un concert organisé le vendredi 8 juin dernier a attiré un public nombreux à la salle Lisette-Denis de l'école secondaire Sieur-de-Coulonge, de Fort-Coulonge

La salle, contenant 206 sièges, était pleine à craquer, au point qu'il a fallu ajouter 24 autres chaises pour accueillir tous les amateurs et amatrices de belle musique qui s'étaient déplacés pour assister au spectacle. Il y avait longtemps qu'un concert n'avait pas été organisé à Sieur-de-Coulonge et le public a apprécié l'événement. Au menu : un pot-pourri de musique contemporaine, québécoise ou américaine, avec des numéros de guitare, des chansons, du piano, etc.

Le concert a aussi permis d'amasser des fonds qui serviront à acquérir du matériel

pour les cours et pour la tenue de spectacles, selon l'organisatrice, Miriam Baril. «Ce matériel, tels que des micros de scène, peut être assez dispendieux», a-t-elle dit.

La majorité des élèves de Mme Baril ont participé à cette prestation, soit une cinquantaine de jeunes, répartis en deux groupes de secondaire 1, deux groupes de secondaire 2 et un groupe de secondaire 3. «Je tiens à féliciter tous les élèves qui ont participé, ainsi que les enseignants qui m'ont donné un coup de main : Linda Gagnon, David Laflèche, Guy Croteau et Madeleine Vallières. Merci aussi aux spectateurs et spectatrices, sans qui rien n'est possible», a dit Mme Baril.

Source : Mme Miriam Baril
et M. Charles Millar



Une cinquantaine de jeunes ont participé à ce concert.



Collaboration spéciale J-C Lacourcière et Club de golf Algonquin

Vous présente la saison de golf

Pour réservation 819.449.2554



6 ch du Golf, Messines

Labelle et Gorman gagnants au double mixte avec une fiche de -7

Samedi dernier avait lieu le tournoi Double Mixte, un homme, une femme. C'est sous une température des plus chaudes que s'est déroulé le tournoi. Une bonne participation, lors de cette journée soit plus de 40 personnes. C'est Line Labelle et Jacques Gorman qui se sont mérités les honneurs, suivi de 3 équipes à -4, soit André Maurice-Nancy Matthews, Norman et Thérèse Gorman, et Luce Farrell - Barry Moore. Au trou # 2 le plus près du trou Mme Louise Poirier, au trou #5 la gagnante de la nuitée à l'Auberge Du Draveur, commandité par celui-ci est allé à Anouk Lacroix. Au trou # 14 sur le vert, Mme Lisette Fournier et au trou # 18 le plus près de la coupe au 2e coup sur une longueur de 7 pieds 6 pouces, Anouk Lacroix. Merci à tous les participants.

SOIRÉE DES FEMMES - MERCREDI LE 27 JUIN
GOLF/VOITURETTE/REPAS
MEMBRE- NON-MEMBRE
16.00 \$ tx incluses
Départ à 18h00

Commanditaire-Living Inn - Sonny Constantineau

TOURNOI DE NUIT - VENDREDI LE 29 JUIN
GOLF/LUNCH/ 1 BALLE LUMINEUSE
MEMBRE : 25 \$
NON-MEMBRE : 35 \$
Départ à 22h30
PRIX DE PARTICIPATION

SOIRÉE DES HOMMES - TOUS LES MARDIS
GOLF/VOITURETTE/REPAS
MEMBRE- NON-MEMBRE
16.00 \$ tx incluses
Départ à 18h00
Commanditaires le 26 JUIN
Dépanneur Messines - Jean D'aoust



L'équipe gagnante ainsi que les champions défendants.

Plus de 70 participants à la soirée des hommes mardi dernier

Mardi dernier c'est environ 70 golfeurs qui se sont divertis sur le parcours du terrain de golf à

l'Algonquin. Le commanditaire était Ameublement Branchaud. Un montant de 2000 \$ à été amassé pour la Fondation Jean-Claude Branchaud. Merci à tous les golfeurs pour leur générosité.



Myriam Gravelle obtient sa ceinture noire!

Lors d'une cérémonie spéciale, Myriam Gravelle s'est vu remettre la ceinture noire. Myriam s'entraîne avec acharnement depuis plusieurs années à l'école de Renshi Stéphane Lachapelle. Elle a du faire-part de beaucoup de maîtrise au niveau de la biomécanique de la hanche et au niveau des énergies afin de pouvoir réussir le fameux examen. Elle doit maintenant continuer sur cette voie pendant une année complétée avant de recevoir sa certification.

Source Stéphane Lachapelle

COMMANDITÉ PAR LE CLUB DE GOLF ALGONQUIN ET LE COMITÉ DES LOISIRS D'EGAN-SUD, ON INVITE TOUTE LA POPULATION À VENIR CÉLÉBRER LA FÊTE NATIONALE LE 23 JUIN, A COMPTER DE 16H30, AU TERRAIN MUNICIPAL, SITUÉ AU COIN DE LA RUE LABELLE ET DE LA ROUTE 105.



Sur la photo, les gagnants de la soirée mixte.

Soccer féminin : ouverture locale réussie

Merci aux commanditaires

Le prochain match local aura lieu le 1er juillet à 15h30 au terrain municipal de Gracefield. Venez encourager les filles en grands nombres. L'équipe tient à remercier ses commanditaires pour leurs contributions pour le bon fonctionnement de l'équipe.

Source: Vicky Veilleux

TOURNOIS À VENIR

Le mercredi 20 juin : **INVITATION SENIOR**

Le mercredi 27 juin : **SENIOR**

Le vendredi 29 juin : **TOURNOI DE NUIT**

Le dimanche 8 juillet : **P.G.A. HOMMES/FEMMES**

Le mercredi 18 juillet : **TOURNOI SÉNIOR**

Le samedi 21 juillet : **TOURNOI LOUISIANA PACIFIC**

Le dimanche 22 juillet : **DÉFI KZ**

Le samedi 28 juillet : **TOURNOI GINO ODICK**

Le samedi 29 juillet : **TOURNOI BRASSERIE LA TABLE RONDE**

Le premier match local de l'équipe des Tigres de la Haute-Gatineau s'est soldé par une victoire par le pointage de 3 à 2 contre le Dynamo de Hull. Après avoir accordé le premier but, les filles sont rebondies avec 2 buts rapides (Martine Lafrenière et Marianne Marois) avant de voir l'adversaire créer l'égalité. C'est Roxane Lafrenière qui a marqué le but gagnant avec un peu plus de 15 minutes à faire à la partie sur une belle pièce de jeu orchestrée par sa soeur jumelle Josiane et complété en échappé par Roxane.

Présentation des joueuses

L'équipe des Tigres de la Haute-Gatineau est formée par 16 filles de la région : Martine Lafrenière (capitaine de l'équipe, Lac-Ste-Marie), Roxane et Josiane Lafrenière (assistantes-capinaines, Chénier), Lara-Anabelle Larivière (Messines), Véronique Laramée (Maniwaki), Vicky Langevin (Déléage), Katherine Chantigny (Chénier), Jessica Charron (Maniwaki), Tyna Cousineau

Gagnon (Gracefield), Caroline St-Amour (Cayamant), Jessica Lafrenière Fortin (Gracefield), Marianne Marois (Gracefield) Charly Martin (Gracefield), Patricia Pelletier (Bouchette), Caly Vaillancourt (Gracefield) et Carolane Roy-Lesage (Bouchette). Les entraîneurs sont Michael Mercier, Vicky Veilleux et Félique Comas.

DÉFI SÉNIOR ALGONQUIN- SAISON 2007 27 JUIN 2007 - HEURE DE DÉPART

Heure	Capitaine	Hdcp 10/15	Hdcp 16/18	Hdcp 16/18	Hdcp 19 et +	Hdcp 19 et +	Hdcp 19 et +	Hdcp 19 et +
11h00 11h08	Norman Gorman	Maurice Hébert	Joey McDonald	Robert Blouin	Michel Bainbridge	John Twenish	Paul Viau	Ronald Whiteduck
11h16 11h24	J.C. Lacourcière	Ronald Raymond	Barry Moore	Pierre Garneau	Gaston Martel	François Legros	Pete McConnery	Lou Ryan
11h32 11h40	Rolland Marenger	Jean-Marc Hamelin	Laurent Fortin	Hubert Chalifoux	André Sabourin	Webb Watson	Louis Addleman	Jean-Guy Houle
11h48 11h56	Mickey Lacroix	Robert Clément	Maurice Grondin	Denis Séguin	Jules Vanufack	Robert J. Morin	Maurice Tremblay	Gaétan Riel
12h04 12h12	Eddy Côté	Edmond Cayer	Gilbert Brazeau	Robert F. Morin	Jacques Madore	Hubert Forest	Jean-Guy Racine	Bob Kirk
12h20 12h28	Norman St-Jacques	Ronald Cross	Chuck Morin	François Langevin	Yvan Crêtes	André Landreville	Michel Giroux	Colonel Cox
12h36 12h44	Claude DaPrato	Marcel Brazeau	Ulysse Grondin	Fernand Laprade	Fernand St-Amour	Robert Gendron	Jacques Kenney	Red Lapointe

La Fête nationale du Québec 2007



Bonne Fête nationale à tous et à toutes !

« À nous, le monde ! »

À l'occasion de la Fête nationale du Québec 2007, saluons les succès québécois sur la scène internationale

Les Québécoises et les Québécois qui font rayonner le Québec sur la scène internationale font notre fierté ! De la culture au monde des affaires, en passant par le sport, la diplomatie, les œuvres humanitaires et la science, entre autres, les exemples de « succès sans frontières » abondent. Jamais ils n'ont été aussi éclatants et inspirants pour le Québec entier. Quelle excellente raison pour clamer haut et fort « À nous, le monde ! ».

L'occasion est également choisie pour souligner le 40^e anniversaire de l'Expo 67, cette exposition universelle qui a amené le Québec à s'ouvrir de façon plus importante sur le monde. Point culminant d'une décennie marquée par le changement, ce grand rendez-vous populaire a attiré près de

50 millions de visiteurs, faisant de Terre des hommes « la capitale du monde » 185 jours durant. Devenu un moment clef dans la définition de l'identité québécoise moderne, l'événement est aussi étroitement associé à la venue du président français, le général de Gaulle, qui en déclarant « Vive le Québec libre ! » venait de faire connaître au monde entier notre existence.

Cette année, nous soulignons donc, dans le cadre de la Fête nationale du Québec, la vitalité de la présence québécoise aux quatre coins du monde. Soyez de la partie en participant aux quelque 800 événements qui se dérouleront partout au Québec, les 23 et 24 juin.

Québécoises et Québécois, saluons ensemble les triomphes de nos artistes, explorateurs, gens d'affaires, diplomates, inventeurs et sportifs – pour ne nommer que ceux-là – d'un bout à l'autre de la planète !

Le talent québécois applaudi de Las Vegas à Paris

Les réussites internationales des Québécoises et Québécois à l'étranger ont de quoi nous rendre fiers. À l'heure de la mondialisation, elles font connaître au monde nos compétences et notre différence. Ces succès rejoignent sur notre collectivité, nous dynamisent, nous incitent à voir grand et à célébrer notre différence.



Le Mouvement national des Québécoises et Québécois, coordonnateur de la Fête nationale depuis 1984, rend hommage à tous ces visionnaires qui, grâce à leur audace, leur créativité et leur détermination, assurent le rayonnement du Québec dans le monde. Nul doute que leur exemple encouragera d'autres passionnés à laisser leur marque et à partir, à leur tour, à la « conquête » de la planète !

La Fête nationale du Québec 2007



Municipalité de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau



Vous êtes cordialement invités à vous joindre à nous pour la célébration de la St-Jean Baptiste le 24 juin 2007

Programme :

- 9h30 : Messe à l'église
- 10h00 : Levée du drapeau et discours du maire
- 10h30 : Criée
- 12h00 : Repas gratuit comprenant :
 - Soupes (plusieurs sortes)
 - Hot dogs
 - Chili
 - Salades
 - Desserts
 - Thé, café, jus

Plusieurs prix de présence seront tirés vers la fin du repas.

La réalisation de cette fête a, en partie, été rendue possible par une subvention du Ministère de l'Éducation, du sport et du loisirs.



Venez en grand nombre : on vous attend !



Fête de la St-Jean à Bouchette le samedi 23 juin 2007

Endroit

Centre Quatre Saisons à Bouchette

Activités

- Show de boucane
- Orchestre
- Feux d'artifice (par un professionnel)
- Feux de la St-Jean
- Permis de boisson de la SAQ

Les activités auront lieu beau temps mauvais temps. Le tout débute à 20h.
(Aucune autre boisson n'est permise sur le site)



Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers

Maniwaki: 171, rue Notre-Dame(819) 449-6075

Gatineau: 132, rue St-Raymond771-7415



Municipalité de Egan Sud

Neil Gagnon, maire, et les conseillers :

Yvon Blais
Luc Bertnatchez
Sonia Cronier

Daniel Lefebvre
Lee Bernatchez

USINAGE EGAN INC.

Les professionnels en mécanique diesel, soudure, réparation de machineries lourdes et usinage de pièces.

TÉL.: 449-4275

Route 105, C.P. 236, Maniwaki



Municipalité de Bouchette

Réjean Carle, maire, et les conseillers :
Julie Carle
Hanny Panek
Gaston Lacroix
Flore Binette
Jean Manseau
Karo Poirier

GOLF AUX 3 CLOCHERS : Du beau et bon golf

Rencontre parents-enfants 35 participants

Trente-cinq parents et juniors se sont rencontrés dimanche aux 3 Clochers pour disputer ensemble une ronde de golf sous la formule quatre écossais. Neuf équipes ont ainsi pu



Paul Richard, Julie, Thérèse et Norman Gorman entourent ici Claude Courchesne

jourir d'un bel après-midi en famille.

Même si l'objectif était autre que la compétition, on a pu assister à de belles performances. Notons surtout la carte de -8 de l'équipe de Norman et Thérèse Gorman secondée par Julie Gorman et Paul Richard. À -7, on retrouve le quatuor de Sébastien Constantineau, Nadia Courchesne, Micheline Scullion et Claude Courchesne. Deux groupes ont bouclé leur ronde à -6, il s'agit des équipes de Pete McConnery, Louise Poirier, Vincent et Patrick Courteau et de la famille de Maurice, Suzie, Annabelle et Benoit Richard. Belle journée en agréable compagnie et le même genre de rencontre devrait se répéter en août. Merci à toutes les familles!

Double écossais

Le tournoi double écossais du 3 Clochers se tiendra les samedi et dimanche 30 juin et 1er juillet. Il s'agit d'une formule en double mais non mixte. Une série de calcuta suivra le souper de samedi. Différentes classes seront établies à partir des résultats de la ronde de samedi dans le but d'équilibrer les forces pour le dimanche. Vous pouvez vous inscrire au chalet ou en composant le 819-441-2222. Bienvenue à tous et à toutes!

Samedi le 23 juin à 10 h 00 : Triple écossais mixte

Dimanche le 24 juin à 10 h 00 : Skin hommes-femmes

Vous êtes tous les bienvenus (es)
Inter-entreprises

Prochaine rencontre le mercredi 27 juin. Cette 2e rencontre marquera la première tranche de la saison.

Top Gun : 2e Rencontre

La 2e rencontre des cinq équipes du Top Gun a donné lieu à de magistrales performances sur les allées du 3 Clochers. Avec une carte de -9, l'équipe de Martin Deguire, Roland Marenger, James O'Leary et Alban Grondin, s'est hissée en tête du classement, un coup devant l'équipe

de Robert Boisvert, Claude Courchesne, Prudent Jolivette et Gaston Laverdière qui, elle, a entré une carte de -6. Autre remarquable performance que celle d'André Barbe, Yves Cousineau, Éric Gauthier et Robert «Jos» Lacroix avec une

Sylvie Nerbonne, Louise Poirier, Olivette Courchesne, Louise Martel et Sylvie Martin.

Tous les membres du 3 Clochers vous souhaitent bonne chance et passez une agréable journée.

Soirée des hommes :

les coupes plus grandes!

Les coupes, dont le diamètre mesure normalement 4", avaient été agrandies de 9" pour cette soirée. Certaines des neuf équipes de trois joueurs en ont profité pour inscrire de belles performances. C'est le cas du trio composé de Roland Marenger, Éric Morin et Pierre Lajeunesse qui a entré une super carte de -8 sur 9 trous.

Trois équipes ont terminé à -5. Il s'agit des équipes suivantes : James O'Leary, Philippe Lyrette et Nelson Richard, celle de Gaston Laverdière, François Beaumont, Camille Dubuc et Michel Girard et finalement celle de Michel Giroux, Benoit Richard et Claude Courchesne. La prochaine soirée se tiendra le lundi 25 juin à 18 h 30. On vous attend!!

Soirée des Dames

Dame nature n'était pas au rendez-vous cette semaine avec du soleil, mais plutôt avec éclairs, tonnerre et pluie, alors cette soirée a été annulée avec regrets pour plusieurs participantes. La semaine prochaine le mardi 26 juin à 18 heures, la soirée

Hors-limites

- Félicitations à tous les parents qui ont fait passer une belle journée à leurs enfants aux 3 Clochers, dimanche. Nous avons parmi ceux-ci les Cormier, Céré, Dumont, Richard, Côté, Jolivette, Grondin, McConnery, Courteau, Courchesne, Lacroix et Langevin.

- L'équipe de Norman (Thérèse, Julie et Paul) a remporté 2 skins, ce qui fait dire à Norman : « C'est la fête des pères, garde tout... »

- Prudent Jolivette a remporté le concours du plus près de la coupe au no.1, pendant que Muguet Céré faisait de même au no.12. Bravo à vous deux!!

- Merci Claudette qui a travaillé fort dans l'organisation de cette journée.

- « Vaut mieux être chanceux qu'être bon » Hein, Roland! Au trou no.5, lors du Top gun demandez-lui de vous raconter son birdie...

- Prudent a « sorti » plusieurs super coups au premier neuf pour permettre à son équipe d'enregistrer un -4.

- Et que dire du birdie d'Alban G. au no.4 alors que ses partenaires enregistraient les trois un double bogey. Bravo, Alban!

- Micheline (Scullion) a réussi un bon putt d'une quinzaine de pieds dimanche au no. 5 pour garder son équipe dans le match.

- Sébastien Constantineau a frappé plusieurs drives plus loin que son grand-père, dimanche. C'est bon, quoique se n'est peut-être pas une bonne référence...

- Au prochain Top gun, la formule du double écossais sera en vigueur, ce qui a fait dire au grand « Jos » : je suis prêt, j'ai eu la « pôle » toute la journée aujourd'hui...

- Je viens d'apprendre que l'excellent André Barbe s'était qualifié pour le tournoi « Alexandre Tunis », grâce à une belle ronde de 71. Bravo, André, on ira te voir jouer!

- Il faut souligner l'excellent travail de Prudent Jolivette et de Jean-Maurice Lafontaine sur le terrain du 3 Clochers. Félicitations à vous deux!!

- Un gros tournoi mixte se prépare au 3 Clochers pour les 22 et 23 juillet.

- Dernière heure : Sony Constantineau a soulagé ses partenaires de coyote de quelques écus malgré le vent et... l'orage de mardi.

- Bonne fête « Joyce » de tes amies golfeuses.



G
O
L
F

A
U
X

3

C
L
O
C
H
E
R
S

441-2222

274, des Oblats,
Maniwaki



Plusieurs participants à la Soirée des hommes

Activités aux 3 Clochers

Samedi 30 juin :

Double hommes et femmes
avec Calcutta

Dimanche 1er juillet :

Double hommes et femmes
avec Calcutta

Samedi 25 août :

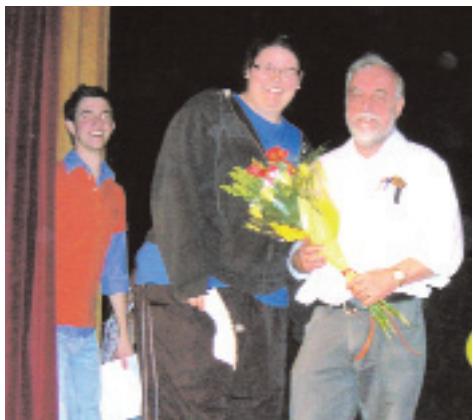
Tournoi des Jolivette

CÉHG

Remise des Méritas 2006-2007

MANIWAKI, LE 14 JUIN 2007 - Le 7 juin dernier, s'est tenu le Gala Méritas 2006-2007 à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau.

Plus d'une centaine d'élèves ont été reconnus et



Maude Carpentier a rendu hommage à René Chalifour (en arrière-plan : Alex Auger, un des animateurs du gala).

30 d'entre eux ont reçu un prix d'excellence pour les catégories suivantes : participation active, effort, comportement, esprit sportif, meilleure moyenne et coup de cœur. Les élèves mentors ont également reçu une reconnaissan-

sance pour cette activité de soutien pilotée par Mme Pauline Labelle-Légaré.

Des certificats ont été remis aux élèves qui ont participé au concours Opti-Math provincial et une reconnaissance a été offerte aux élèves qui ont participé de façon assidue aux entraînements Opti-Math 2007. Les élèves ayant participés à l'activité courrier pour l'accueil des élèves de 6ième année ont aussi reçu des certificats de reconnaissance.

Deux élèves ont reçu une récompense pour souligner leur assiduité (aucune absence), il s'agit de Camille Chaussé et de Asarel Germain, ce prix est remis par le conseil d'établissement à chaque année. De plus, la directrice de l'école, Mme Christine Labelle, a souligné le départ à la retraite de deux membres du personnel, soit M. Antoine Farugia et M. René Chalifour.

Voici les élèves honorés par les prix d'excellence :

Participation active

Sec.1 Kim Deslauriers
Sec.2 Frédérique Langevin
Sec.3 Tony Lévesque
Sec.4 Vanessa Beaudoin-Lafond
Sec.5 Maxime Tissot-Therrien

Effort

Sec.1 Danny Langevin-Lajeunesse

Sec.2 Tommy Gagnon

Sec.3 Vincent Riopel

Sec.4 Kim Lafrance-Cousineau

Sec.5 Frédéric Guy-Blais

Comportement

Sec.1 Kassandra Fortin
Sec.2 Steve O'Brien
Sec.3 Asarel Germain et Cindy Pelletier-Jeté
Sec.4 Joziane Ethier et Cédric Materne
Sec.5 Vanessa Hubert

Esprit sportif

Sec.1 Pierre-Louis Lafontaine et James Gorman
Sec.2 Maxime Clermont-Turnbull
Sec.3 Maxime Leblond
Sec.4 Simon Grondin
Sec.5 Alexandre Guy et Michèle Côté

Coup de cœur

Sec.1 Alex Guertin
Sec.2 Dominic Labelle

Meilleure moyenne

Sec.3 Geneviève Tissot-Therrien
Sec.3 Louis-Simon Besner
Sec.4 Caroline Calipeau
Sec.5 Maxime Tissot-Therrien

Le comité Méritas avait organisé tout au long de l'année trois activités récompenses et plus de



Élèves méritants de cinquième secondaire.

400 élèves y avaient participé. Membres du comité Méritas : Mmes Lise Côté, Francine Mantha, Manon Lachance, Jacinthe Érickson, Sonya Carle, Nadine Carpentier et Ann Hardy-Lapointe.

Source: Mme Ann Hardy-Lapointe et M. Charles Millar

La Bottine en visite sur trois fermes

MANIWAKI - Le mardi 19 juin dernier, les enfants fréquentant le CPE LA BOTTINE ont visité trois fermes de la région. Cette activité s'inscrit dans le cadre de la fête de fin d'année pour les grands de 5 ans qui se dirigent vers la maternelle. En effet, 3 emplacements de la municipalité de

Bouchette ont été visités. Le premier arrêt s'est fait à la bergerie où les enfants ont pu toucher et nourrir les agneaux. Par la suite, l'autobus amenaît la cinquantaine d'enfants à l'élevage de cerfs rouges et le dernier arrêt prenait la forme d'un dîner-champêtre à la Ferme des Six de


Super fête du Canada au FESTIVAL COUNTRY


Ste-Philomène de Montcerf-Lytton

Les 28-29-30 juin et 1er juillet 2007

Circuit touristique des draveurs de la Haute-Gatineau • Trottoir de bois, sentier en forêt et passerelle sur les chutes • Super tirage • Grands chapiteaux et plancher de danse

aux Chutes Quinn, situées à l'entrée sud du Parc la Vérendrye et à; 36 km au nord de Maniwaki, 30 minutes au nord de Mont-Laurier 10km (environ) au nord de Grand-Rémous et Montcerf-Lytton

BINGO
Jeudi à compter de 18h
Coût: 20\$/personne

Soirée de la jeune relève amateur
le ou la gagnante du concours amateur se méritera l'enregistrement de sa chanson
Dougie Trener, Studio d'enregistrement St-Jérôme 450-438-4810

jeudi 28 juin, 21h30 Ouverture du concours amateur par Audrey Proulx gagnante 2006 artistes invités : Mattieu Servant & Sylvain Garneau

HORAIRE DES SPECTACLES

Jeudi 28 juin-Anim. Michel Riel
18h - Bingo
21h à 21h30 - Audrey Proulx
21h30 à 22h30 - Concours amateur
22h30 à 23h15 - Mattieu Servant
23h30 à 00h15 - Sylvain Garneau

Vendredi 29 juin-Anim. Marcel Cusson
13h - Vicky Grenier
14h - Patrice & Carmen
15h - France Joly
16h - Gérard Cusson
17h - Souper

19h - Normand Grenier
20h - Robert Larivière
21h - Mélina L' Acadienne
22h - Orchestre
23h - Denis Côté

Les organisateurs:
Fondation Ste-Philomène de Montcerf-Lytton, en collaboration avec Ginette et Jacques Lamoureux, (Ward O'Connor et Isabelle Bégin) Information: 819-438-2599/819-664-4909 www.cyberquebec.ca/festivalcountry

Coût des spectacles:

- Jeudi : l'entrée est gratuite
- Vendredi: 15\$ • Samedi: 16\$ • Dimanche 15\$/adultes
- 5\$ 12-17 ans par jour
- 40\$ / adulte pour les 4 jours
- 15\$ 12-17 ans pour les 4 jours
- Gratuit pour les 11 ans et moins

Cantine sur place
Bouffe Santé Grande variété de mets par la chef cuisinière Nicole Côté du jeudi au dimanche

Bouchette. C'est à cet endroit qu'a eu lieu la remise des diplômes aux plus grands qui terminent le service de garde. Afin de bien couronner cette sortie, un tour de charrette a été offert aux enfants. La journée fut remplie de découvertes, de surprises et de nombreux sourires. L'équipe du CPE LA BOTTINE tient à remercier sincèrement les propriétaires de chacun des emplacements visités pour l'accueil chaleureux reçu lors de cette belle activité.

Source : Lyne Lefebvre



06/19/2007

15 karatékas de Gracefield s'illustrent à Val-des-Monts!



Plusieurs élèves du dojo de Gracefield ont participé à une compétition sur invitation de Val-des-Monts. Les compétiteurs devaient performer en kata et en combat seulement. Voici donc les gagnants :

Amélie Caron, Olivier Ouellet, Daniel Michaud, Myriam Gravelle, Simon Séguin, Félix

Laveault-Allard, Fredéric Matthews, Gabriel Michaud, Mélissa Éthier-Turmaine, Kevin Éthier-Turmaine, Jonathan Dumais, Roxane Labelle-Rice, Daniel Richer, Gabriel-Yoland Blais, Jason Lefebvre.

Source Stéphane Lachapelle



**LA PISTE EST OFFICIELLEMENT
OUVERTE VENEZ VOUS
AMUSER AVEC NOUS.
PASSE POUR LA SAISON DISPONIBLE**

INITIATION AU VTT ET MOTO CROSS EN FORFAIT CAMP DE JOUR



23 JUIN

- CIRCUIT PLANEUR

24 JUIN

- COURSE MX



**Les inscriptions pour
le camp de jour sont
maintenant en cour...**



**Bar et salle à manger
disponibles**

Pour réservations:

- Fête familiale
- Anniversaire
- Mariage
- ect...

Téléphone: 819-438-3000

L'Auberge des blés vous attend dans son ambiance chaleureuse. Venez déguster notre délicieux menu, que se soit à la carte ou en table d'hôte. Nous offrons un succulent choix de steak, brochette et fruits de mer. Pour les fines bouches autant que pour les amateurs de menu traditionnel.

**Nous offrons aussi l'hébergement
en chambre et en chalet. Location
de vtt pour ceux qui veulent profiter
de nos sentiers.**

NOS HEURES

**Lundi au jeudi
de 6h à 21h
Vendredi au dimanche
7h à 21h**

655, route 105, BoisFranc J9E 3A9



McCONNERY

Depuis... 1927



2000 SUZUKI GRAND VITARA

#7143A • V6 • MANUEL • 4X4 • 95 000 KILOMÈTRES



1999 FORD WINDSTAR

#7064A • 140 000 KILOMÈTRES • TOUTE ÉQUIPÉE



2002 JETTA TDI

#7169A • MANUEL • 127 000 KILOMÈTRES • DIESEL



2003 CHEV. MALIBU

#7168A • 83 000 KILOMÈTRES



2003 SONOMA (PICK UP)

#7214A • AUTO • A/C • 74 000 KILOMÈTRES • 2 WD • CAB. ALL.



2003 CHEV. CAVALIER

#6168A • 51 000 KILOMÈTRES • AUTO. • A/C



INSPECTION
MÉCANIQUE
COMPLÈTE EN
150 POINTS.

GARANTIES
APPUYÉS
PAR
GM.

PRIVILÈGE
D'ÉCHANGE DE
30 JOURS OU 2500
KILOMÈTRES.

ASSISTANCE
ROUTIÈRE
24H.

*Les prix et mensualités n'incluent pas les taxes en vigueur.

www.occasionsgm.com
1-819-449-1632
1-888-449-1632



Jean-Guy Séguin
Réprésentant



Luc Morin
Réprésentant



Pierre Séguin
Réprésentant

McCONNERY
Depuis 1927



105, boul. Desjardins,
Maniwaki 449-1632

SERVICE DE
REMORQUAGE 24H
449-3078

